د سموئیل اول کِتاب

پېژندګلو

اول سموئیل مونږ ته د بنی اِسرائیلو په حقله هغه قیصه بیانوی په کومه کښې چې د دې خبرې وضاحت شوے دے چې اول خُدائ پاک په خپله حکمرانی کوله او بیا د دې نه وروسته د دې مُلک بادشاه حکمرانی کوله. ساؤل بادشاه چې د تالوت په نوم هم یادیږی د بنی اِسرائیلو اولنے بادشاه وو او د مخزن افغانې په مطابق چې نعمت اللّٰه الهاوری د مغل شهنشاه جهانګیر په وخت کښې لیکلے وو هغه وائی چې پښتانۀ ټول د تالوت اولاد دی. ساؤل د خُدائ پاک نه بې‌لارې شو او د هغۀ په ځائ حضرت داؤد بادشاه شو. کله چې حضرت داؤد هلک وو نو هغۀ پهلوان جولیت ووژلو نو د دې په وجه هغه د ساؤل بادشاه دربار ته راوستے شو او آخر کښې هغه د ساؤل د فوج مشر جوړ شو. د ساؤل بادشاه سختې غصې حضرت داؤد تښتېدو ته مجبور کړو. د دې کِتاب خاتمه د ساؤل بادشاه د مرګ سره کیږی او د حضرت داؤد د حکمرانئ انتظار کوی. د حفظ کولو دپاره ۱۶:۷ آیت "مالِک خُدائ د انسان په شان چا ته نۀ ګوری. انسان ظاهر ته ګوری او مالِک خُدائ زړۀ ته ګوری."

القنه او د هغۀ خاندان په سیلا کښې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

١ (١) یو سړے چې نوم يې القنه وو هغه راما ښار کښې
اوسېدو. د هغهٔ تعلق د اِفرائيم قبيلې سره وو، او د اِفرائيم د
غرونو په مُلک کښې پاتې کېدو. هغه د يروحام زوئ او د
اليهُو نمسے وو او هغه د توخُو د خاندان نه وو چې د صُوف
د قبيلې يوه برخه وه. (٢) د القنه دوه ښځې وې حنه او فِننه،
د فِننه بچی وُو خو د حنه نهٔ وُو. (٣) القنه به هر کال د راما
نه تلو چې په سيلا کښې د ربُ الافواج عبادت وکړی او
قربانی ورته پېش کړی، چرته چې د عيلی دوه زامن حُفنی او
فينحاس د مالِک خُدائ اِمامان وُو. (٤) هر ځل چې القنه
خپله قربانی پېش کوله نو هغهٔ به د غوښې يوه برخه فِنني له
او يوه يوه برخه به يې د هغې هر بچی له ورکوله. (٥) هغهٔ د
حنه سره ډېره مينه کوله نو ځکه هغې له يې يو په دوه برخه
ورکوله، اګر چې مالِک خُدائ هغه شنډه کړې وه. (٦) د
هغې بنې فِنني به هغه رټله او سپکوله به يې، ځکه چې مالِک
خُدائ هغه شنډه کړې وه. (٧) هر کال به داسې کېدل، هغوئ
به چې کله هم د مالِک خُدائ کور ته لاړل نو فِنني به حنه
دومره خفه کړه چې هغې به ژړل او خوراک به يې نهٔ کولو.
(٨) د هغې خاوند القنه به ترې نه تپوس کولو، ”حنه تهٔ ولې
ژاړې؟ تهٔ ولې خوراک نهٔ کوې؟ تهٔ هر وخت ولې دومره خفه
يې؟ زهٔ ستا دپاره د لسو زامنو نه ښهٔ نهٔ يم څهٔ؟“

حنه او عيلی

(٩)-(١٠) يوه ورځ، کله چې هغوئ په سيلا کښې خوړل څښل
وکړل، حنه پاڅېدله او د دُعا دپاره لاړله. هغه ډېره زياته خفه
وه او کله چې هغې مالِک خُدائ ته سوال کولو نو ډېر بد بد

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

يې وژړل. په دې دوران کښې، عیلی اِمام د مالِک خُدائ د
کور چوکاټ سره په تخت ناست وو. ١١ حنه يو پوخ لوظ
وکړو، "اے، ربُ الافواجه، کهٔ چرې تهٔ په ما غمزېلې رحم
وکړې او زما دُعا قبوله کړې او ما له يو زوئ راکړې، نو زهٔ
دا وعده کوم چې هغه به د ټول عُمر دپاره تا ته د نذير په
حيثيت وقف کړم او د هغهٔ د وقف کېدو نښه به دا وی چې
ويښتهٔ به يې هيڅکله هم کل نهٔ کړے شی." ١٢ حنه تر ډېر
وخته پورې مالِک خُدائ ته سوال کولو او عيلی د هغې
شونډو ته کتل. ١٣ هغې په خاموشئ سره دُعا کوله، د هغې
شونډې خوځېدلې، خو آواز ترې نه نهٔ وتلو. نو د عيلی دا
خيال وو چې هغه په نشه کښې ده، ١٤ او هغې ته يې ووئيل،
"ترڅو پورې به تهٔ نشه بازی کوې، د ميو نه ځان خلاص
کړه." ١٥ هغې ورته په جواب کښې ووئيل، "صاحِبه، زهٔ په
نشه کښې نهٔ يم. ما نهٔ مے او نهٔ شراب څښلی دی، زهٔ سخته
پرېشانه يم او ما دُعا کوله او خپل تکليفونه مې مالِک خُدائ
ته بيانول. ١٦ ما يوه بېکاره ښځه مهٔ ګڼه. ما هم داسې دُعا
کوله ځکه چې زهٔ په سخت غم آخته يم." ١٧ عيلی ورته
ووئيل، "په خير لاړه شه او چې څهٔ دې غوښتی وی نو د بنی
اِسرائيلو خُدائ پاک دې هغه تا له درکړی." ١٨ هغې جواب
ورکړو، "په ما باندې د رحم نظر وکړه. بيا هغه لاړه، خوراک
يې وکړو او پرېشانی يې ختمه شوه."

د حضرت سموئيل پيدايښت او وقف کېدل

١٩ په وړيسې سحر القنه او د هغهٔ خاندان وختی پاڅېدل او
د مالِک خُدائ د عبادت نه پس هغوئ په راما کښې واپس

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خپل کور ته لاړل. القنه د خپلې ښځې حنه سره څملاستو او
مالِک خُدائ د هغې دُعا قبوله کړه. ۲۰ چې حنه اُمیدواره
شوه او یو زوئ یې پیدا شو نو سموئیل نوم یې ورباندې
کېښودو او وې وئیل، ”ما دے د مالِک خُدائ نه غوښتے
دے.“ ۲۱ هغه وخت بیا راغلو چې القنه او د هغهٔ خاندان
سیلا ته لاړل او مالِک خُدائ ته یې کلنی نذرانه او د منښتې
نذرانه پېش کړه. ۲۲ خو دا ځل حنه لا نهٔ ړه. هغې خپل
خاوند ته ووئیل، ”ماشوم چې کله د مور د تی نه منعې شی نو
زهٔ به یې د مالِک خُدائ کور ته بوځم، چرته به چې هغه د
نذیر په حیثیت ټول عُمر تېروی.“ ۲۳ القنه ورته ووئیل،
”ټیک ده، څهٔ چې درته ښهٔ ښکاری نو هم هغه وکړه، تر هغې
پورې په کور کښې پاتې شه چې کله هغه د مور د تی نه منعې
شی او مالِک خُدائ دې وکړی چې ستا وعده پوره شی.“ نو
حنه په کور کښې ایساره وه او خپل بچی له یې تے ورکولو.
۲۴ چې کله هغه د مور د تی نه منعې شو نو هغه یې سیلا ته
بوتلو، ورسره یې یو درې کلن سخے، لس کېلو اوړهٔ او یوه
ډکه مشکیزه د میو یوړه. او هغې په سیلا کښې د مالِک خُدائ
کور ته سموئیل بوتلو اګر چې هغه لا وړوکے ماشوم وو. ۲۵
چې کله هغوئ سخے حلال کړو نو هغوئ ماشوم عیلی له
بوتلو. ۲۶ حنه هغهٔ ته ووئیل، ”صاحِبه، بېادبی دې معاف
وی، زهٔ تا ته یاده یم څهٔ؟ زهٔ هغه ښځه یم چې دلته ولاړه وم
مالِک خُدائ ته مې سوال کولو او تا ولیدم. ۲۷ ما د هغهٔ نه
د دې ماشوم سوال وکړو او چې ما ترې نه د څهٔ سوال کړے
وو هغه یې ما له راکړو. ۲۸ نو زهٔ دے مالِک خُدائ ته وقف
کوم. تر کومې پورې چې دے ژوندے وی نو د مالِک خُدائ
به وی.“ بیا هغوئ هلته د مالِک خُدائ عبادت وکړو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حنه دُعا

۲ (۱) حنه دُعا وکړه او وې وئيل، ”مالِک خُدائ زما زړۀ د
خوشحالئ نه ډک کړے دے، هغۀ چې څۀ کړی دی په هغې
باندې زۀ څومره خوشحاله يم. زۀ په خپلو دشمنانو پورې
خاندم زۀ څومره خوشحاله يم ځکه چې خُدائ پاک زما مدد
کړے دے. (۲) د مالِک خُدائ په شان هيڅ څوک مقدس
نشته، د هغۀ په شان بل څوک نشته، زمونږ د خُدائ پاک په
شان حِفاظت کوونکے نشته. (۳) لوئې لافې وهل بس کړئ،
د غرور خبرې د خولې نه مۀ راوباسئ. ځکه چې مالِک
خُدائ يو داسې خُدائ پاک دے چې هغه پوهيږی، او هغه د
خلقو د هر عمل عدالت کوی. (۴) د تکړه فوجيانو ليندې
ماتې شوې دی، خو کمزوری تکړه کيږی. (۵) کومو خلقو له
چې يو ځل خوراک ورکړے شوے وو نو هغوئ اوس د
خوراک دپاره خپل ځانونه مزدوران کړل، خو چې څوک
اوږی وُو د هغوئ لوږه ختمه شوه. د شنډې ښځې اووۀ بچی
شوی دی، خو د ډېرو بچو مور غمژنه ده. (۶) مالِک خُدائ
مړۀ کول او ژوندی کول کوی، هغه خلق قبر ته ليږی او
واپس يې راولی. (۷) هغه څوک غريب کوی او څوک
مالداره کوی، هغه څوک لاندې کوی او څوک اوچتوی. (۸)
هغه غريب د خاورې نه راوچتوی او ضرورتمند د ايرو د
ډېرى نه اوچتوی، او د شهزادګانو مرتبه ورکوی او د عزت په
ځايونو کښې يې کښېنوی. د زمکې بنيادونه د مالِک خُدائ
دی، په دې باندې هغۀ دُنيا ودرولې ده. (۹) هغه د خپلو
وفادارو خلقو ژوند بچ کوی، خو بدعمله په تيارۀ کښې
ورکيږی، سرے په خپل طاقت باندې نۀ برياليے کيږی. (۱۰)

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مالِک خُدائ دشمنان به تباه شی، هغه به د هغوئ خِلاف د
آسمان د تندر په شان شی. مالِک خُدائ به د ټولې دُنيا
عدالت کوی، هغه به خپل بادشاه له طاقت ورکړی، هغه به
خپل خوښ کړے شوے بادشاه برياليے کړی.“ ۱۱ بيا القنه
واپس په راما کښې کور ته لاړو، خو سموئيل په سيلا کښې
پاتې شو او د عيلی اِمام د مشرۍ لاندې يې د مالِک خُدائ
خِدمت کولو.

د عيلی زامن

۱۲ د عيلی زامن بد عمله کسان وُو. هغوئ مالِک خُدائ ته
هيڅ توجو ورنۀ کړه ۱۳ او نۀ يې د هغه اصُولو خيال وساتلو
چې د اِمامانو د برخې په حقله وُو. او کله به چې چا يوه
نذرانه پيش کوله او چې غوښه به لا پخېدله نو د اِمام نوکر به
د يو درې غاښی سره راغلو، ۱۴ هغۀ به درې غاښے د پخلی
لوښی ته ورننويستلو او چې درې غاښی به څۀ هم راوويستل
نو هغه به د اِمام وُو. د هغه ټولو بنی اِسرائيلو سره هم داسې
سلوک وشو چې د قربانۍ پيش کولو دپاره سيلا ښار ته
راغلی وُو. ۱۵ د دې نه علاوه، وازګه به هم لا نۀ وه لرې
کړے شوې او نۀ به سوزولے شوې وه چې د اِمام نوکر به
راغلو او چې چا به نذرانه پيش کوله نو هغۀ ته به يې وئيل،
”ما له لږه غوښه راکړه چې اِمام له يې وريته کړم، هغه به
ستاسو پخه شوې غوښه نۀ قبلوی، صِرف کچه غوښه
قبلوی.“ ۱۶ کۀ هغه کس به ورته ووئيل، ”راځئ چې هغه
وکړُو چې څۀ صحيح وی او اول وازګه وسوزوو، بيا چې دې
څۀ خوښ وی نو هغه واخله.“ خو د اِمام نوکر به ورته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ووئيل، ”نه، اوس دا ما له راکړه، کۀ نۀ راکوې، نو زۀ به يې په
زور اخلم.“ ۱۷ د عيلي د زامنو دا ګناه د مالِک خُدائ په
نظر کښې ډېره لويه وه، ځکه چې هغوئ د مالِک خُدائ د
نذرانو دومره بې‌عزتي کوله.

حضرت سموئيل په سيلا کښې

۱۸ په دې دوران کښې سموئيل هلک د مالِک خُدائ خِدمت
جارى وساتلو، د لټې يو مقدس پېش بند به يې اغوستو. ۱۹
د هغۀ مور به هر کال يوه وړه چُوغه جوړوله او چې هغه د
خپل خاوند سره کلنى نذرانه پېش کولو له تله نو چُوغه به يې
وروړله. ۲۰ نو عيلي به د القنه او د هغۀ د ښځې دپاره برکت
غوښتو او القنه ته به يې فرمائيل، ”مالِک خُدائ دې تا له د
دې ښځې نه نور بچى درکړى چې د هغۀ ځائ ونيسى چې
کوم تا مالِک خُدائ ته وقف کړے دے.“ د هغې نه پس به
هغوئ واپس کور ته تلل. ۲۱ مالِک خُدائ حنه له برکت
ورکړو او د هغې نور درې زامن او دوه لوڼه پېدا شوې.
سموئيل هلک د مالِک خُدائ په خِدمت کښې لوئ شو.

عيلي او د هغۀ زامن

۲۲ عيلي اوس ډېر بوډا شوے وو. هغۀ د هغه هر څۀ په
حقله اورېدل چې د هغۀ زامنو د بنى اِسرائيلو سره کول او دا
چې هغوئ د هغه ښځو سره هم خملاستل چا چې د مالِک
خُدائ د حضور خېمې د دروازې په خولۀ کښې خدمت
کولو. ۲۳ نو هغۀ هغوئ ته ووئيل، ”تاسو دا کارونه ولې
کوئ؟ تاسو چې کوم بد کوئ هر سړے د هغې په حقله ما ته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وائی. ۲۴ بس کړئ، زما زامنو، زۀ خبر شوے یم چې د
مالِک خُدائ د خلقو په مینځ کښې یو خراب خبر خورېږی.
۲۵ کۀ یو سړے د بل چا خِلاف ګناه وکړی، نو خُدائ پاک
ته د هغۀ دپاره سوال کېدے شی خو کۀ یو سړے د مالِک
خُدائ خِلاف ګناه وکړی نو د هغۀ دپاره هيڅ څوک هم د رحم
سوال نۀ شی کولے.“ خو هغوئ خپل پلار ته غوږ ونۀ نيولو،
ځکه چې مالِک خُدائ د هغوئ د وژلو فيصله وکړه. ۲۶
سموئيل هلک غټېدو او د مالِک خُدائ او د خلقو عزت يې
وموندو.

د عيلی د خاندان خِلاف پېشګوئي

۲۷ عيلی ته د مالِک خُدائ نه د دې پېغام سره د مالِک
خُدائ نه يو پېغمبر راغلو، ”کله چې ستا پلار نيکۀ هارون او د
هغۀ خاندان د مِصر د فِرعون غلامان وُو، نو ما خپل ځان
هارون ته څرګند کړو. ۲۸ ما د بنی اِسرائيلو د ټولو قبيلو نه
د هغۀ خاندان خوښ کړو چې زما اِمامان شی، چې د
قربان‌ګاه سره خِدمت کوی، خوشبوئی سوزوی او زما په
حضور کښې پېش بند اغوندی. او چې په قربان‌ګاه باندې
کومې نذرانې سوزولے شی نو د هغې د اخستلو حق مې ورله
ورکړو. ۲۹ نو بيا، تاسو ولې د هغه نذرانو او قربانو لالچ
کوئ چې زۀ يې د خپلو خلقو نه غواړم؟ عيلی، تۀ ولې زما نه
زيات د خپلو زامنو عزت کوې چې هغوئ دې پرېښی دی
چې زما خلق ما ته کومې قربانۍ پېش کوی چې د هغې په
ټولو ښو حِصو باندې خپل ځانونه څورب کړی؟ ۳۰ ما،
مالِک خُدائ د بنی اِسرائيلو خُدائ پاک په تېره زمانه کښې دا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وعده وکړه چې ستاسو خاندان او قبيله به د ټولو وختونو
دپاره د اِمامانو په توګه زما خِدمت کوى. خو اوس زۀ دا
وايم چې نور به داسې نۀ وى بلکې د دې په ځائ، څوک چې
زما عزت کوى نو زۀ به د هغوئ عزت کومِ او چې څوک زما
بې‌عزتى کوى نو زۀ به د هغوئ سپکاوے کوم. ۳۱ واوره،
هغه وخت راروان دے چې زۀ به ستا د خاندان او قبيلې ټول
زلمى ووژنم، نو ستا په خاندان کښې به داسې يو سړے هم نۀ
وى چې بوډاتوب ته ورسيږى. ۳۲ تۀ به په تکليف کړے شې
او هغه ټولو برکتونو ته به د ارمان سره ګورې چې زۀ يې
نورو بنى اِسرائيلو له ورکوم، خو ستا په خاندان کښې به هيڅ
څوک هم تر بوډاتوب پورې ژوندے نۀ وى. ۳۳ خو چې
څوک ژوندى پاتې شى، نو هغوئ به په پرېشانئ او غم آخته
شى او د هغوئ نور ټول اولاد به په يو سخت مرګ مړۀ شى.
۳۴ کله چې ستا دوه زامن حُفنى او فينحاس دواړه په يوه
ورځ مړۀ شى، نو دا به تاسو ته ثابِته شى چې ما چې هر څۀ
وئيلى وُو نو هغه رښتيا شول. ۳۵ زۀ به يو اِمام خوښ کړم
چې هغه به زما وفادار وى او چې څۀ زۀ غواړم نو هغه هر
څۀ به کوى. زۀ به هغۀ له اولاد ورکړم، چې هغوئ به هميشه
زما د خوښ شوى بادشاه په حضور کښې خِدمت کوى. ۳۶
ستا د اولاد چې کوم کس هم ژوندے پاتې وى نو هغه به هغه
اِمام له ځى او د هغۀ نه به پيسې او خوراک غواړى او دا
سوال به ورته کوى چې ما د اِمامانو سره منظور کړه، نو چې
ما ته يوه نوړۍ روټئ مِلاو شى.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مالِک خُدائ سموئیل ته راڅرګندېدل

٣ ١ په هغه ورځو کښې، کله چې سموئیل هلک د عیلی د
لاربښودنې لاندې د مالِک خُدائ خِدمت کولو، د مالِک خُدائ
وحی نازلېدل کم شوی وُو او د هغۀ پېغام څرګندېدل بلکل کم
شوی وُو. ٢ یوه شپه عیلی چې اوس د هغۀ نظر ډېر
کمزورے شوے وو په خپله کوټه کښې ملاست وو. ٣ د
سحر نه مخکښې، چې ډیوه تر اوسه پورې بلېدله او سموئیل
د مالِک خُدائ په کور کښې ملاست وو، چرته چې د خُدائ
پاک د لوظ صندوق وو، ٤ مالِک خُدائ سموئیل ته آواز
وکړو. سموئیل وفرمائیل، ”زۀ دا یم.“ ٥ او عیلی له یې
منډه کړه او ورته یې وفرمائیل، ”زۀ راغلمه، تا ما ته آواز
وکړو.“ خو عیلی ورته ووئیل، ”ما خو تا ته آواز نۀ دے
کړے، لاړ شه او څمله.“ نو سموئیل لاړو او څملاستو. ٦
مالِک خُدائ سموئیل ته بیا آواز وکړو، ”سموئیله.“ نو
سموئیل پاڅېدو، عیلی له لاړو او ورته یې وفرمائیل، ”تا ما ته
آواز وکړو او زۀ راغلم.“ خو عیلی ورته ووئیل، ”زما زویه، ما
خو تا ته آواز نۀ دے کړے، بیا لاړ شه او څمله.“ ٧ خو
هلک ته پته ونۀ لګېده چې دا مالِک خُدائ وو، ځکه چې د دې
نه مخکښې مالِک خُدائ هیڅکله هم د هغۀ سره خبرې نۀ وې
کړې. ٨ مالِک خُدائ سموئیل ته په درېم ځل آواز وکړو،
هغه پاڅېدو، عیلی له لاړو او ورته یې وفرمائیل، ”تا ما ته آواز
وکړو او زۀ راغلم.“ نو عیلی ته پته ولګېده چې هغه مالِک
خُدائ وو چا چې هلک ته آواز کولو، ٩ نو عیلی سموئیل
ته وفرمائیل، ”لاړ شه او څمله، او کۀ هغۀ تا ته بیا آواز وکړو،
نو ورته ووایه، مالِکه خُدایه، ستا بنده یې اوری.“ نو سموئیل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لاړو او په خپل ځائ کښې څملاستو. ۱۰ نو مالِک خُدائ
راغلو او هلته ودرېدو او د مخکښې په شان يې ورته آواز
وکړو، ”سموئيله، سموئيله.“ سموئيل ورته ووئيل، ”وفرمائی،
ستا بنده يې اوری.“ ۱۱ مالِک خُدائ هغهٔ ته وفرمائيل،
”ګوره، زهٔ په بنی اِسرائيلو کښې داسې څهٔ کوم چې هغه به
دومره سخت وی چې څوک يې واوری نو حېران به شی. ۱۲
تر اوسه پورې چې ما د عيلی او د هغهٔ د خاندان خِلاف څهٔ
هم وئيل نو په هغه ورځ به هغه هر څهٔ وکړم. ۱۳ ما هغهٔ ته
مخکښې وئيلی دی چې زهٔ د هغهٔ خاندان له د تل دپاره سزا
ورکوم ځکه چې د هغهٔ زامنو زما خِلاف خرابې خبرې کړې
دی. عيلی ته پته وه چې هغوئ داسې کول، خو هغوئ يې نهٔ
منع کول. ۱۴ نو ما دا قسم کړے دے چې د دې سختې
ګناه د لرې کولو دپاره به هيڅ قربانی او نذرانه د عيلی د
خاندان دپاره کافی نهٔ وی.“ ۱۵ سموئيل تر سحره پورې
ملاست وو، بيا هغه پاځېدو او د مالِک خُدائ د کور دروازې
يې کولاو کړې. هغه د دې نه يرېدلو چې عيلی ته د دې پېغام د
څرګندېدو په حقله ووائی. ۱۶ عيلی ورته آواز وکړو، ”زما
زويه، سموئيله.“ هغهٔ ورته وفرمائيل، ”زهٔ حاضر يم.“ ۱۷
عيلی ترې نه تپوس وکړو، ”مالِک خُدائ تا ته څهٔ وفرمائيل؟
زما نه يوه خبره هم مهٔ پټوه. خُدائ پاک به تا له سخته سزا
درکړی کهٔ تا ما ته هغه هر څهٔ ونهٔ فرمائيل چې څهٔ درته هغهٔ
فرمائيلی دی.“ ۱۸ نو سموئيل ورته هغه هر څهٔ وفرمائيل،
هغهٔ ترې نه يوه خبره پټه ونهٔ ساتله. عيلی وفرمائيل، ”هغه
مالِک خُدائ دے، هغهٔ ته چې څهٔ ښهٔ ښکاری نو هم هغه به
وکړی.“ ۱۹ چې سموئيل غټېدو، مالِک خُدائ د هغهٔ مل وو
او د مالِک خُدائ هغه ټولې پېشګويانې پوره کېدې کومې چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

سموئیل کړې وې. ۲۰ نو د هغه مُلک د يو سر نه تر بل سره
پورې، ټولو بنی اِسرائیلو ته پته ولګېده چې سموئیل په
حقيقت کښې د مالِک خُدائ پيغمبر وو. ۲۱ مالِک خُدائ به
په خپله په سيلا کښې راڅرګندېدو، چرته چې هغه سموئیل ته
څرګند شوے وو او د هغهٔ سره يې خبرې کړې وې.

د لوظ د صندوق قبضه کېدل

۴ ۱ ټول بنی اِسرائيليان د سموئیل د خبرو نه خبر شول.
نو فلستيان د بنی اِسرائيلو خِلاف جنګ دپاره راغونډ شول او
بنی اِسرائيليان هم د هغوئ سره جنګېدو دپاره راووتل. بنی
اِسرائيلو په اِبن‌عزر کښې او فلستيانو په افيق کښې خپلې
خېمې ولګولې. ۲ فلستيانو حمله وکړه او د يوې لوئې
جګړې نه پس هغوئ بنی اِسرائيلو له شکست ورکړو او تقريباً
څلور زره سړی يې د جنګ په مېدان کښې ووژل. ۳ کله
چې هغه ژوندی پاتې شوی کسان واپس خېمو ته راغلل، نو د
بنی اِسرائيلو مشرانو ووئيل، ”مالِک خُدائ فلستيان ولې
پرېښودل چې مونږ له شکست راکړی؟ ځئ چې لاړ شُو او د
سيلا نه د مالِک خُدائ د لوظ صندوق راوړُو، نو دا به زمونږ
سره ځی او مونږ به د خپلو دشمنانو نه بچ کوی.“ ۴ نو
هغوئ سيلا ته پيغام وړُونکی ولېږل او د ربُ الافواج د لوظ
صندوق يې واپس راوړو، چې د وزرو والا د مخلوق په مينځ
کښې په تخت ناست دے. او د عيلی دوه زامن حُفنی او
فينحاس د لوظ صندوق سره راغلل. ۵ کله چې د لوظ
صندوق راورسېدو، نو بنی اِسرائيلو د خوشحالۍ نه دومره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لویه چغه ووهله چې زمکه وخوځېدله. ۶ فلستیانو دا چغه
واورېدله او وې وئیل، "د عبرانیانو په کېمپ کښې دا چغې
واورئ. د دې څهٔ مطلب دے؟" کله چې هغوئ ته پته ولګېده
چې د مالِک خُدائ د لوظ صندوق د عبرانیانو کېمپ ته
رارسېدلے دے، ۷ هغوئ ویرېدل او وې وئیل، "د هغوئ
کېمپ ته خُدائ راغلے دے. مونږ غرق شُو. په مونږ باندې
هیڅکله مخکښې داسې څهٔ نهٔ دی شوی. ۸ زمونږ مدد
وکړه، مونږ به د هغه طاقتورو معبودانو نه څوک بچ کړی؟ دا
هغه معبودان دی چا چې په صحرا کښې مِصریان هلاک
کړل. ۹ فلستیانو، تکړه شئ. د سړو په شان وجنګېږئ،
ګنې مونږ به د عبرانیانو غلامان شُو، لکه څنګه چې هغوئ
زمونږ غلامان وُو. نو د سړو په شان جنګ وکړئ." ۱۰
فلستیان سخت وجنګېدل او بنی اِسرائیلو له یې شکست
ورکړو، چې هغوئ په منډه خپلو کورونو ته لاړل. دا یو لوئ
قتلِ عام وو. او دېرش زره بنی اِسرائیلی فوجیان ووژلے
شول. ۱۱ د خُدائ پاک د لوظ صندوق قبضه کړے شو او
د عیلی دواړه زامن، حُفنی او فینحاس ووژلے شول.

د عیلی مرګ

۱۲ د بنیامین قبیلې یو سړی د جنګ مېدان نه تر سیلا پورې
منډه ووهله او هم په هغه ورځ ورسېدو. د خپل تکلیف ښودلو
دپاره هغهٔ خپلې جامې شلولې وې او په سر باندې یې خاورې
اچولې وې. ۱۳ عیلی د لوظ صندوق په حقله ډېر پرېشانه
وو، هغه د لارې په غاړه په یوه کُرسۍ باندې ناست وو او
انتظار یې کولو. هغه سړی دا خبر په ټول ښار کښې خور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کړو او هر يو کس د يرې نه وژړل. ۱۴ عيلي شور واورېدو
او تپوس يې وکړو، "دا شور د څۀ شى دے؟" هغه سړے
عيلي له په منډه لاړو او هغه يې خبر کړو. ۱۵ عيلي اوس د
دوه کم سلو کالو وو او بېخى ړوند وو. ۱۶ سړى ورته
ووئيل، "زۀ نن د جنګ نه راتښتېدلے يم." عيلي ترې نه تپوس
وکړو، "زما زويه، څۀ شوى دى؟" ۱۷ هغه پېغام وړُونکى
ورته په جواب کښې ووئيل، "بنى اِسرائيليان د فلستيانو نه
وتښتېدل، دا زمونږ دپاره ډېر خراب شکست وو، د دې نه
علاوه، ستا زامن، حُفنى او فينحاس هم ووژلے شول او د
خُدائ پاک د لوظ صندوق قبضه کړے شو." ۱۸ کله چې
هغه سړى د لوظ د صندوق ذِکر وکړو، نو عيلي د دروازې
سره د کُرسۍ نه په شا وغورزېدو. هغه ډېر بوډا او غټ وو او
په غورزېدو سره يې څټ مات شو او مړ شو. هغه څلوېښت
کاله د بنى اِسرائيلو قاضى وو.

د فينحاس د کونډې مرګ

۱۹ د عيلي اِنږور، د فينحاس ښځه اُميدواره وه او تقريباً دا
د هغې د بچى د پيدا کېدو وخت وو. کله چې هغه خبر شوه
چې د خُدائ پاک د لوظ صندوق قبضه کړے شوے دے او
سخر او خاوند يې مړۀ شوى دى، نو ناڅاپه په هغې باندې د
ماشوم د پيدا کېدو سخت درد راغلو. ۲۰ او کله چې هغه د
مرګ په حالت کښې وه، نو چې کومو ښځو د هغې مدد کولو
هغوئ ورته ووئيل چې، "تکړه شه، ستا زوئ پيدا شوے
دے." خو هغې هيڅ توجو ورنۀ کړه او نۀ يې جواب ورکړو.
۲۱ هغې په ماشوم باندې يکبود نوم کېښودو او وې وئيل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې، ”د خُدائ پاک جلال د بنی اِسرائیلو نه تلے دے.“ دا
ځکه چې د لوظ صندوق قبضه شوے وو او د هغې سخر او
خاوند مړهٔ شوی وُو. ۲۲ هغې ووئیل، ”د خُدائ پاک جلال د
بنی اِسرائیلو نه تلے دے، ځکه چې د خُدائ پاک د لوظ
صندوق قبضه کړے شوے دے.“

فلستیانو سره د لوظ صندوق

۵ ۱ کله چې فلستیانو د لوظ صندوق قبضه کړو نو
هغوئ د اِبن‌عزر نه خپل ښار اشدود ته راوړو، ۲ د خپل
معبود دجون کور ته یې یوړو او د هغهٔ د بُت په خوا کښې یې
کېښودو. ۳ سحر وختی د اشدود خلقو ولیدل چې د دجون
بُت د مالِک خُدائ د لوظ صندوق په مخکښې پړمخې په
زمکه غورزېدلے دے. نو هغوئ را اوچت کړو او واپس یې
په خپل ځائ کښې کېښودو. ۴ په ورپسې سحر وختی
هغوئ ولیدل چې بُت بیا د مالِک خُدائ د لوظ صندوق په
مخکښې پړمخې په زمکه غورزېدلے وو. دې ځل یې سر او
دواړه لاسونه مات شوی وُو او د دروازې د درشل سره پراتهٔ
وُو، صرِف ډانچه یې پاتې وه. ۵ نو ځکه تر نن پورې د
دجون اِمامان او د هغهٔ ټول عبادت کوونکی په اشدود کښې د
دجون په درشل باندې قدم نهٔ ږدی. ۶ مالِک خُدائ د
اشدود خلقو له سخته سزا ورکړه او په هغوئ او د ګېرچاپېره
علاقې په خلقو باندې یې د پړسوب مرض راوستلو. ۷ کله
چې هغوئ وکتل چې دا څهٔ کیږی نو وې وئیل، ”د بنی
اِسرائیلو خُدائ پاک مونږ او زمونږ معبود دجون له سزا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

راکوی. مونږ د لوظ صندوق نور دلته نۀ شُو پرېښودلے."
٨ نو هغوئ پېغام ورُونکی ولېږل او فلستی پينځۀ واړه
بادشاهان يې راغونډ کړل او تپوس يې ترې نه وکړو، "د بنی
اِسرائيلو د خُدائ پاک د لوظ صندوق سره مو څۀ چل
وکړُو؟" هغوئ ورته په جواب کښې ووئيل، "دا جات ته
يوسئ." نو هغوئ دا د فلستی بل ښار جات ته يوړو. ٩ کله
چې هغه هلته ورسېدو، مالِک خُدائ هغه ښار له هم سزا
ورکړه او په يوه لويه وارخطايئ يې آخته کړو. هغۀ هغوئ له
داسې سزا ورکړه چې په لويو او وړو ټولو باندې د پړسوب
مرض راغلو. ١٠ نو هغوئ د لوظ صندوق يو بل فلستی ښار
عقرون ته ولېږلو، خو چې هغه هلته ورسېدو، نو خلقو چغې
کړې او وې وئيل، "هغوئ د بنی اِسرائيلو د خُدائ پاک د لوظ
صندوق دلته راوړو، د دې دپاره چې مونږ ټول ووژنی." ١١
نو هغوئ بيا د فلستيه ټول بادشاهان راوغوښتل او ورته يې
ووئيل، "د بنی اِسرائيلو د لوظ صندوق واپس خپل ځائ ته
ولېږئ، نو داسې به دا مونږ او زمونږ خاندان ونۀ وژنی." ټول
ښار په وارخطايئ آخته وو ځکه چې خُدائ پاک هغوئ له
ډېره سخته سزا ورکوله. ١٢ چې څوک لا مړۀ شوی نۀ وُو
نو په هغوئ باندې د پړسوب مرض راغلو، او خلقو خپلو
معبودانو ته د مدد دپاره چغې کړې.

د لوظ صندوق واپس کول

٦ ١ نو چې د مالِک خُدائ د لوظ صندوق د فلستيانو په
مُلک کښې اووۀ مياشتې وشوې، ٢ نو خلقو اِمامان او
جادوګران راوغوښتل او تپوس يې ترې نه وکړو، "مونږ د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مالِک خُدائ د لوظ صندوق سره څۀ چل وکړُو؟ مونږ ته
ووايئ چې دا څنګه واپس خپل ځائ ته يوسو؟“ ٣ هغوئ
جواب ورکړو، ”کۀ تاسو د بنی اِسرائيلو د خُدائ پاک د لوظ
صندوق ليږئ، نو تاسو به د دې سره خامخا د خپلې ګناه د
تاوان د نذرانې په بدل کښې يوه تُحفه هغۀ له ليږئ. د لوظ
صندوق به د تُحفې نه بغېر واپس نۀ ځی. نو داسې به تاسو
روغ جوړ شئ او تاسو ته به پته ولګی چې هغۀ تاسو له سزا
ولې درکوله.“ ٤ خلقو تپوس وکړو، ”مونږ هغۀ له د ګناه د
تاوان په نذرانه کښې څۀ وليږُو؟“ هغوئ ورته په جواب کښې
ووئيل، ”پينځۀ د سرو زرو د پړسوب د دانو او پينځۀ د سرو
زرو د مږو نمونې، د فلستيانو بادشاهانو د شمېر په مطابق
يوه يوه ورولېږئ ځکه هم دغه وبا په تاسو ټولو او په پينځو
بادشاهانو باندې راغلې وه. ٥ تاسو د دې دانو او مږو
نمونې جوړې کړئ چې ستاسو مُلک تباه کوی او تاسو به
خامخا د بنی اِسرائيلو د خُدائ پاک درناوے کوئ. کېدے
شی چې هغه تاسو له، ستاسو معبودانو او ستاسو مُلک له
سزا درکول بند کړی. ٦ تاسو ضديان ولې جوړېږئ څنګه
چې فِرعون او مِصريان وُو؟ هغه مۀ هېروئ چې خُدائ پاک
هغوئ له څومره سخته سزا ورکړه، تر دې وخت پورې چې
هغوئ بنی اِسرائيليان پرېښودل چې د مِصر نه لاړ شی. ٧
نو يوه نوې ګاډۍ او دوه غواګانې تيارې کړئ چې اوس اوس
يې بچی شوی وی او چې هيڅکله جغ ورپورې نۀ وی ترلے
شوے، ګاډۍ په دې غواګانو پورې وتړئ او سخی يې واپس
ديرې ته وشړئ. ٨ د مالِک خُدائ د لوظ صندوق واخلئ،
په ګاډۍ کښې يې کېږدئ او د دې په خوا کښې په يو صندوق
کښې د سرو زرو هغه نمونې کېږدئ کومې چې ستاسو د ګناه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د تاوان د نذرانې په بدل کښې په تُحفه کښې هغهٔ له لېږئ.
ګاډې په خپله مخه روانه کړئ او پرېږدئ چې په خپله لاړه
شى. ۹ چې ګاډے روانه وى نو ورته ګورئ، کهٔ دا د
بيت‌شمس ښار طرف ته لاړه شى، نو د دې مطلب دا دے
چې دا د بنى اِسرائيلو خُدائ پاک دے چې هغهٔ په مونږ باندې
دا سخت افت راوستے دے. خو کهٔ داسې نهٔ وى، نو بيا به
مونږ ته پته ولګى چې هغهٔ وبا نهٔ وه راوستې، او په خپله
داسې وشول.“ ۱۰ هغوئ ته چې څهٔ وئيلے شوى وُو نو هم
هغسې يې وکړل يعنې، هغوئ دوه غواګانې بوتلې او يوه ګاډے
يې ورپورې وتړله او سخى يې په ديره کښې وتړل. ۱۱ هغوئ
د لوظ صندوق په ګاډے کښې کېښودو، ورسره هغه صندوق
يې هم کېښودو چې د سرو زرو د مږو او دانو نمونې په کښې
وې. ۱۲ غواګانې د بيت‌شمس په لاره روانې شوې او سيدها
هغه طرف ته لاړې او د لارې نه نهٔ اوړېدلې. چې دا روانې وې
نو رمبارې يې وهلې. هغه پينځهٔ فلستى بادشاهان د بيت‌شمس
د حد پولې پورې ورپسې روان وُو. ۱۳ د بيت‌شمس خلقو په
مېدان کښې د غنمو لَو کولو، چې ناڅاپه هغوئ وکتل نو د
لوظ صندوق يې وليدو. هغوئ د دې په ليدو ډېر خوشحاله
شول. ۱۴-۱۵ ګاډے د يو سړى پټى ته راغله چې نوم يې
يشوَع وو، هغه په بيت‌شمس کښې اوسېدو او ګاډے د يو غټ
ګټ سره نزدې ودرېده. ليويانو د مالِک خُدائ د لوظ
صندوق او هغه صندوق راکوز کړو چې د سرو زرو نمونې په
کښې وې او په هغه غټ ګټ باندې يې کېښودل. خلقو د
لرګى ګاډے ټوټې ټوټې کړه او غواګانې يې حلالې کړې او د
سوزېدونکې نذرانې په توګه يې مالِک خُدائ ته پېش کړې. بيا
د بيت‌شمس خلقو نورې نذرانې مالِک خُدائ ته پېش کړې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

١٦ پينځو فلستی بادشاهانو دا هر څۀ وليدل او بيا هم په هغه
ورځ واپس عقرون ته لاړل. ١٧ فلستيانو پينځۀ د سرو زرو
دانو نمونې مالِک خُدائ ته د هغوئ د ګناه د تاوان د نذرانې
دپاره ولېږلې، د اشدود، غزه، اسقلون، جات او عقرون د
ښارونو دپاره يوه يوه. ١٨ هغوئ د سرو زرو مږې هم
ولېږلې، د هغه ښارونو دپاره يوه يوه چې په کومو باندې هغه
پينځو فلستی بادشاهانو حکومت کولو او ورسره د پَخو
دېوالونو ښارونو او د کچه دېوالونو کلو ته يې هم ولېږل. د
بيت‌شمس د يشوَع په پټی کښې هغه لوئ ګټ تر اوسه پورې
شته چې په کوم باندې هغوئ د مالِک خُدائ د لوظ صندوق
ايښے وو، دا د هغې ګواهی ده چې څۀ شوی وُو. ١٩ مالِک
خُدائ د بيت‌شمس اويا سړی ووژل ځکه چې هغوئ د لوظ
صندوق ته دننه کتلی وُو. او خلقو ماتم وکړو ځکه چې مالِک
خُدائ په هغوئ دومره لويه تباهی راوستلې وه.

د لوظ صندوق په قِريَت‌يعريم کښې

٢٠ نو د بيت‌شمس خلقو ووئيل، "د مالِک خُدائ، د دې
مقدس خُدائ پاک په وړاندې څوک ودرېدے شی، مونږ هغه
چرته ولېږُو چې زمونږ نه لرې شی؟" ٢١ هغوئ د
قِريَت‌يعريم خلقو ته پېغام ورُونکی ولېږل چې ورته ووائی،
"فلستيانو د مالِک خُدائ د لوظ صندوق واپس کړے دے.
راشئ او يو يې سئ."

٧ ١ نو د قِريَت‌يعريم خلق راغلل او د مالِک خُدائ د
لوظ صندوق يې د ابيناداب نومې سړی کور ته يوړو، چې هغه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په غر کښې اوسېدو. هغوئ د ابيناداب زوئ اِلىعزر د دې
مشر مقرر کړو.

د حضرت سموئيل په بنى اِسرائيلو باندې حکومت کول

۲ د مالِک خُدائ د لوظ صندوق ډېره موده تقريباً تر شلو
کالو پورې په قِريَتيعريم کښې ايسار وو. په دې وخت کښې
ټولو بنى اِسرائيلو مالِک خُدائ ته د مدد دپاره وژړل. ۳
سموئيل بنى اِسرائيلو ته وفرمائيل، ”کهٔ تاسو د زړهٔ د
اخلاصه مالِک خُدائ ته راواوړئ، نو تاسو به خامخا د ټولو
پردو معبودانو او عستارات بُتانو نه ځان خلاصوئ. خپل
ځانونه مالِک خُدائ ته حواله کړئ او صِرف د هغهٔ عبادت
کوئ او هغه به تاسو د فلستيانو د زور نه خلاص کړى.“ ۴
نو بنى اِسرائيلو د بعل او عستارات د بُتانو نه خپل ځانونه
خلاص کړل او صِرف د مالِک خُدائ عبادت يې کولو. ۵
بيا سموئيل ټول بنى اِسرائيليان راوغوښتل چې په مصفاه
کښې راغونډ شى او ورته يې وفرمائيل، ”زهٔ به هلته ستاسو
دپاره مالِک خُدائ ته سوال وکړم.“ ۶ نو هغوئ ټول په
مصفاه کښې راغونډ شول. هغوئ څهٔ اوبهٔ راوويستلې او
مالِک خُدائ ته يې د يوې نذرانې په توګه توئ کړې او ټوله
ورځ يې روژه ونيوله. هغوئ ووئيل، ”مونږ د مالِک خُدائ
خِلاف ګناه کړې ده.“ نو سموئيل په مصفاه کښې د بنى
اِسرائيلو مشر جوړ شو. ۷ کله چې فلستيان خبر شول چې
بنى اِسرائيل په مصفاه کښې راغونډ شوى دى، فلستى
بادشاهان د خپلو سرو سره د هغوئ خِلاف جنګ له راووتل.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بنی اِسرائیلیان د دې نه خبر شول او ویرېدل، ۸ او
سموئیل ته یې ووئیل، ”مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک ته دُعا
کول مهٔ پرېږده چې مونږ د فلستیانو نه بچ کړی.“ ۹
سموئیل یو داسې ګډُورے حلال کړو چې مور یې رودله او د
یوې نذرانې په توګه یې ټول مالِک خُدائ ته وسوزولو. بیا یې
مالِک خُدائ ته دُعا وکړه چې د بنی اِسرائیلو مدد وکړی او
مالِک خُدائ د هغهٔ دُعا واورېده. ۱۰ کله چې سموئیل نذرانه
پېش کوله، نو فلستیان د حملې دپاره مخکښې ورغلل، خو بیا
هم په هغه وخت مالِک خُدائ د هغوئ خِلاف د یو لوئ تندر
په شان آواز وکړو. فلستیان دومره په وارخطایئ آخته شول
چې وتښتېدل. ۱۱ بنی اِسرائیلیان د مصفاه نه روان شول او
تقریباً تر بیت‌کَر پورې په فلستیانو پسې وُو او په لاره باندې
یې وژل. ۱۲ بیا سموئیل یو کاڼے واخستلو او د مصفاه او
شین په مینځ کښې یې ولګولو او وې فرمائیل، ”مالِک خُدائ
زمونږ هر قِسم مدد کړے دے.“ او په دې باندې یې ”د مدد
کاڼے“ نوم کېښودو. ۱۳ نو فلستیانو شکست وخوړو او
مالِک خُدائ دې ته پرې نهٔ ښودل چې تر کومې پورې
سموئیل ژوندے وو چې هغوئ د بنی اِسرائیلو په علاقه قبضه
وکړی. ۱۴ بنی اِسرائیلو ته هغه ټول ښارونه واپس مِلاو
شول چې د عقرون او جات په مینځ کښې وُو او فلستیانو
قبضه کړی وُو او داسې بنی اِسرائیلو خپله ټوله علاقه واپس
واخستله. او د کنعانیانو او بنی اِسرائیلو په مینځ کښې هم
امن وو. ۱۵ سموئیل ټول عُمر د بنی اِسرائیلو قاضی وو.
۱۶ هغه به هر کال په بیت‌ایل، جِلجال او مصفاه کښې
ګرځېدو او په دې ځایونو کښې یې لانجې هوارولې. ۱۷ بیا به
هغه واپس په راما کښې خپل کور ته تلو، هلته یې هم د قاضی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په توګه خِدمت کولو. هغۀ په راما کښې مالِک خُدائ ته يوه
قربانګاه هم جوړه کړې وه.

د خلقو بادشاه غوښتل

۸ ۱ کله چې سموئيل بوډا شو، هغۀ خپل زامن د بنی
اِسرائيلو قاضيان جوړ کړل. ۲ د مشر زوئ يې يوايل او د
کشر يې ابياه نوم وو، هغوئ په بيرسبع کښې قاضيان وُو.
۳ خو هغوئ د خپل پلار په لاره نۀ وُو روان، د هغوئ شوق
صِرف پيسې پېدا کول وُو، هغوئ به رشوت اخستو او د
اِنصاف تباهی به يې کوله. ۴ نو بيا د بنی اِسرائيلو ټول
مشران راغونډ شول او په راما کښې سموئيل له لاړل، ۵ او
هغۀ ته يې ووئيل، "ګوره، تۀ بوډا کېږې او زامن دې ستا په
لاره نۀ دی روان. نو يو بادشاه مقرر کړه چې په مونږ باندې
بادشاهی کوی، نو داسې د نورو قومونو په شان به زمونږ هم
يو بادشاه وی." ۶ سموئيل د هغوئ بادشاه غوښتلو باندې
خوشحاله نۀ وو، نو هغۀ مالِک خُدائ ته سوال وکړو، ۷ او
مالِک خُدائ ورته وفرمائيل، "خلق چې درته څۀ هم وائی
هغې ته غوږ ونيسه. تۀ هغه څوک نۀ يې چې رد کړے شوے
يې، په حقيقت کښې دا زۀ يم چې هغوئ د بادشاه په توګه رد
کړے يم. ۸ چې د کوم وخت نه ما هغوئ د مِصر نه
راوېستلی دی، نو هغوئ زما نه اوړېدلی دی او د نورو
معبودانو عبادت يې کړے دے، او اوس هغوئ تا سره هغه
څۀ کوی چې هميشه يې زما سره کړی دی. ۹ نو بيا هغوئ
ته غوږ کېږده، خو سخت خبردارے هم ورکړه او هغوئ ته
ووايه چې خپل بادشاهان به ورسره څۀ سلوک کوی." ۱۰

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو سموئيل هغه خلقو ته چا چې بادشاه غوښتو هغه هر څۀ
وفرمائيل څۀ چې مالِک خُدائ هغۀ ته فرمائيلی وُو. ۱۱
سموئيل ورته وفرمائيل، "ستاسو بادشاه به تاسو سره داسې
سلوک کوی، هغه به ستاسو زامنو نه فوجيان جوړ کړی، څۀ
به د هغۀ د جنګی ګاډو خِدمت کوی، څۀ به د هغۀ د آسونو
والا وی او څۀ به د هغۀ د ګاډو نه مخکښې منډې وهی. ۱۲
هغه به ستاسو څۀ زامن د زرګونو سرو او نور د پنځوسو
سرو مشران آفسران جوړ کړی. ستاسو زامن به د هغۀ په پټو
کښې يوې کوی، د هغۀ فصلونه به ريبی، وسله او د هغۀ د
جنګی ګاډو دپاره به نور سامان جوړوی. ۱۳ ستاسو لوڼه به
دې ته جوړې کړی چې د هغۀ دپاره عطر جوړوی او د هغۀ
دپاره به د اخلی پخلی والا او نانبايانو په توګه کار کوی. ۱۴
هغه به ستاسو ښۀ پټی، د انګورو او د زيتُونو باغونه ونيسی او
خپلو آفسرانو له به يې ورکړی. ۱۵ هغه به د ستاسو د غلې
او انګورو لسمه حِصه د خپل دربار د آفسرانو دپاره او د
نورو آفسرانو دپاره اخلی. ۱۶ هغه به ستاسو نوکران او
ستاسو ښۀ خاروی او خرونه واخلی او کار به ترې نه اخلی.
۱۷ هغه به ستاسو د رَمې لسمه برخه اخلی. او تاسو به په
خپله د هغۀ نوکران شئ. ۱۸ کله چې هغه وخت راشی، نو
تاسو به د دې بادشاه نه د خلاصون دپاره فرياد وکړئ، کوم
چې تاسو په خپله خوښ کړے وی، خو په هغه وخت کښې
به مالِک خُدائ ستاسو شکايتونه نۀ اوری." ۱۹ خو خلقو د
سموئيل خبره ونۀ منله او وې وئيل، "نه، مونږ د ځان دپاره
يو بادشاه غواړُو، ۲۰ نو داسې مونږ به د نورو قومونو په
شان شُو، چې په مونږ باندې خپل بادشاه حکومت کوی او په
جنګ کښې مو مشری کوی او زمونږ جنګونه به کوی." ۲۱

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ چې څۀ هم وئيل نو سموئيل ورته غوږ نيولے وو او بيا
لاړو او مالِک خُدائ ته يې وفرمائيل. ۲۲ مالِک خُدائ ورته
وفرمائيل، ”هغوئ چې څۀ وائی نو هم هغه شان وکړه او
هغوئ له يو بادشاه ورکړه.“ بيا سموئيل د بنی اِسرائيلو ټولو
خلقو ته وفرمائيل چې واپس کور ته لاړ شئ.

د ساؤل سموئيل سره مِلاوېدل

۹ ۱ د بنيامين د قبيلې يو مالدار او تکړه سړے وو چې
نوم يې قيس وو، هغه د ابی‌اېل زوئ او صرور نمسے وو او د
بکورت د خاندان وو، چې د افيخ د قبيلې يوه برخه ده. ۲ د
ساؤل په نامه د هغۀ يو زوئ وو چې يو ښائسته زلمے وو.
ساؤل په بنی اِسرائيلو کښې د ټولو نه ښائسته سړے وو او
داسې د ټولو نه زيات لوړ هم وو. ۳ د قيس يو څو خرونه
ورک شول، نو هغۀ ساؤل ته ووئيل، ”د ځان سره يو نوکر
بوځه او هغه خرونه ولټوه.“ ۴ هغوئ د اِفرائيم د غرونو په
مُلک کښې او سليسه په علاقه کښې وګرځېدل، خو پېدا يې نۀ
کړل، هغوئ د سعليم په علاقه کښې ورپسې وګرځېدل، خو
خرونه هلته هم نۀ وو. بيا هغوئ د بنيامين په علاقه کښې
وګرځېدل، خو بيا يې هم ونۀ موندل. ۵ کله چې هغوئ د
صُوف علاقې ته لاړل، نو ساؤل خپل نوکر ته ووئيل، ”راځه
چې واپس کور ته لاړ شُو، کېدے شی زما پلار د خرونو
خيال پرېښے وی او زمونږ په حقله پرېشانه وی.“ ۶ نوکر
ورته ووئيل، ”ګوره، په دې ښار کښې د خُدائ پاک يو
خِدمتګار دے چې ډېر زيات عزتمند دے ځکه چې هغه څۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هم وائی نو هغه رښتیا کیږی. راځئ چې هغهٔ له ورشو، کېدے
شی چې هغه مونږ ته ووائی چې مونږ خرونه چرته موندلے
شُو.“ ۷ ساؤل ترېي نه تپوس وکړو، ”کهٔ مونږ هغهٔ له
ورشو، نو مونږ به څهٔ ورکوو؟ زمونږ په بوجو کښې خوراک
نهٔ دے پاتې او زمونږ سره هیڅ هم نشته چې هغهٔ له يې
ورکړو.“ ۸ نوکر ورته په جواب کښې ووئیل، ”زما سره د
سپینو زرو یوه وړه سیکه ده. زهٔ هغهٔ له دا ورکولے شم، نو
هغه به مونږ ته ووائی چې مونږ خرونه چرته پېدا کولے شُو.“
۹-۱۱ ساؤل ورته ووئیل، ”ټیک ده، راځه چې ځُو.“ نو
هغوئ هغه ښار ته لاړل چرته چې د خُدائ پاک خِدمتګار
اوسېدو. کله چې هغوئ هغه ښار ته په غرهٔ باندې ختل، نو
هغوئ د یو څو ښځو سره مِلاو شول چې هغوئ اوبو وړلو له
راروانې وې. هغوئ د دې ښځو نه تپوس وکړو، ”په ښار
کښې یو پېشګوئې ورکوونکے شته؟“ په هغه وخت کښې به یو
پېغمبر پېشګوئې ورکوونکے بللے شو، نو چې کله به هم چا
د خُدائ پاک نه د څهٔ تپوس کولو، نو هغهٔ به وئیل، ”ځه چې
پېشګوئې ورکوونکی له لاړ شُو.“ ۱۲-۱۳ هغه جینکو ووئیل،
”او، هغه شته. ګورئ، هغه ستاسو نه لږ وړاندې دے. کهٔ
تاسو تیز شئ، نو هغهٔ ته به ورسېږئ. چې څنګه تاسو ښار ته
لاړ شئ، نو هغه به ووینئ. هغه ښار ته هم نن رسېدلے دے نو
څکه خلق په غرهٔ کښې په قربانګاه باندې نذرانه پېش کوی.
کوم خلق چې راغوښتلے شوی دی هغوئ به تر هغې پورې
خوراک نهٔ شروع کوی چې هغه هلته تلے نهٔ وی، څکه چې
هغه اول قربانۍ له برکت ورکوی. اوس بره لاړ شئ، نو هغه
به سمدستی ووینئ.“ ۱۴ نو ساؤل او د هغهٔ نوکر هغه ښار
ته وختل او کله چې هغوئ ورننوتل نو هغوئ سموئیل ولیدو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې په لاره باندې د عبادت ځائ ته د هغوئ په طرف راروان
وو. ۱۵ يوه ورځ مخکښې مالِک خُدائ سموئيل ته فرمائيلی
وُو، ۱۶ ”سبا تقريباً په دې وخت به زهٔ د بنيامين د قبيلې يو
سړے تا له درولېږم، د هغهٔ سر په تېلو غوړ کړه چې هغه زما
د خلقو بنی اِسرائيلو بادشاه شی. او هغه به هغوئ د فلستيانو
نه خلاص کړی. ما د خپلو خلقو تکليف ليدلے دے او د
هغوئ فرياد مې اورېدلے دے.“ ۱۷ کله چې د سموئيل نظر
په ساؤل پرېوتو، نو مالِک خُدائ هغهٔ ته وفرمائيل، ”دا هغه
سړے دے چې د هغهٔ په حقله ما درته فرمائيلی وُو. هغه به
زما په خلقو بادشاهی کوی.“ ۱۸ بيا ساؤل سموئيل له
ورَغلو، چې د دروازې په خولهٔ کښې وو او تپوس يې ترې نه
وکړو، ”مِهربانی وکړه او ما ته ووايه چې هغه پېشګوئې
ورکوونکے چرته اوسيږی؟“ ۱۹ سموئيل ورته وفرمائيل،
”زهٔ پېشګوئې ورکوونکے يم. زما نه وړاندې د عبادت ځائ ته
روان شئ. تاسو دواړه به نن ما سره روټئ خورئ. سبا سحر
به زهٔ تا ته هغه څهٔ وښايم چې ستا په زړهٔ کښې وی او تاسو
به رُخصت کړم. ۲۰ چې کوم خرونه درې ورځې مخکښې
ورک شوی وُو، د هغې فکر مهٔ کوئ، هغه پيدا شوی دی. خو
دا تهٔ او ستا د پلار خاندان دے چې د ټولو بنی اِسرائيلو زړهٔ
ور پورې تړلے دے.“ ۲۱ ساؤل ورته په جواب کښې
ووئيل، ”زهٔ د بنيامين د قبيلې يم، کومه چې د بنی اِسرائيلو د
ټولو نه وړه قبيله وه او په قبيله کښې زما د خاندان اهميت د
ټولو نه کم دے. نو بيا، تهٔ زما سره داسې خبرې ولې کوې؟“
۲۲ بيا سموئيل ساؤل او د هغهٔ نوکر يې يوې غټې کوټې ته
بوتلل او هغوئ له يې د دسترخوان په سر کښې ځائ ورکړو
چرته چې تقريباً ټول دېرش کسان ناست وُو. ۲۳ سموئيل د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اخلی پخلی والا ته وفرمائیل، ”د غوښې هغه ټُکړه راوړه چې
ما درکړې وه او درته مې فرمائیلی وُو چې جدا یې کېږده.“
۲۴ نو د اخلی پخلی والا د ټولو نه ښهٔ غوښه راوړه او د
ساؤل په مخکښې یې کېښوده. سموئیل ورته وفرمائیل،
”ګوره، دا هغه ټُکړه ده چې ستا دپاره ساتلے شوې وه. دا
وخوره. د دې خلقو د رابللو نه مخکښې دا ما ستا دپاره ایښې
وه.“ نو ساؤل په هغه ورځ د سموئیل سره روټئ وخوړه. ۲۵
کله چې هغوئ د عبادت ځائ نه ښار ته کوز شول، نو هغوئ
په چت باندې د ساؤل دپاره د څملاستو ځائ تیار کړو، ۲۶
او هغه هلته اودهٔ شو.

د ساؤل د بادشاه په توګه مقرر کېدل

په سحر کښې سموئیل ساؤل ته په چت باندې آواز وکړو،
”پاڅه او زهٔ به تا رُخصت کړم.“ ساؤل پاڅېدو او هغه او
سموئیل دواړه یو ځائ بهر کوڅې ته لاړل. ۲۷ کله چې
هغوئ د ښار سر ته ورسېدل، نو سموئیل ساؤل ته وفرمائیل،
”نوکر ته ووایه چې زمونږ نه مخکښې روان شی.“ نوکر لاړو
او سموئیل خپله خبره جاری وساتله، ”لږ وخت دلته ایسار
شه، نو زهٔ به تا ته د خُدائ پاک د طرف نه یوه خبره وکړم.“

۱۰ ۱ بیا سموئیل د زیتُونو تیلو یو لوښے واخستو او
تیل یې د ساؤل په سر واړول، ساؤل یې ښُکل کړو او ورته یې
وفرمائیل، ”مالِک خُدائ تا د خپلو خلقو بنی اِسرائیلو دپاره د
بادشاه په توګه مقرروی. تهٔ به د هغهٔ په خلقو بادشاهی کوې
او د ټولو دشمنانو نه به یې بچ کوې او دا هغه نښه ده چې تهٔ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مالِک خُدائ خوښ کړے یې او د هغوئ بادشاه جوړ شوے
یې، ۲ چې تاسو نن زما نه لاړ شئ، نو د بنیامین په علاقه
ضلضع کښې د راحیل د قبر سره نزدې به تاسو د دوو سړو
سره مِلاو شئ. هغوئ به تاسو ته ووائی چې تاسو کوم خرونه
لټوئ هغه پېدا شوی دی، نو داسې ستاسو پلار به د خرونو په
حقله پرېشان نهٔ وی خو ستاسو په حقله به پرېشان وی او بیا
بیا به تپوسونه کوی چې زما زوئ چرته دے؟ ۳ کله چې
تاسو په تبور کښې پاکې ونې ته ورسېږئ، نو هلته به تاسو د
درېو سړو سره مِلاو شئ چې په بیت‌ایل کښې خُدائ پاک ته
یوه نذرانه پېش کولو له روان وی. یو به د چېلۍ درې بچې
روان کړی وی، بل به درې روټۍ روانې کړې وی او درېم
سره به د میو نه ډکه مشکیزه وی. ۴ هغوئ به په تاسو
سلام واچوی او دوه روټۍ به درته پېش کړی، هغه تاسو
قبولې کړئ. ۵ بیا به تاسو په جبعه کښې د خُدائ پاک غر
ته لاړ شئ، چرته چې د فلستیانو کېمپ دے. ښار ته د ننوتلو
په ځائ کښې به تاسو د پېغمبرانو یوې قبیلې سره مِلاو شئ
چې په غرهٔ باندې د قربان‌گاه نه راکوزېږی، بینجو، تمبل،
شپېلۍ او رباب به غږوی. او هغوئ به په جذبه کښې پېغام
ورکوی. ۶ د مالِک خُدائ روح به ناڅاپه په تاسو باندې
راشی او تاسو به هم د هغوئ سره پېشګوئی شروع کړئ. او
تاسو به هغه شان نهٔ یئ لکه چې څنګه مخکښې وئ. ۷ کله
چې دا نښې وشی نو تاسو هغه څهٔ وکړئ چې څهٔ مناسب
وی، ځکه چې خُدائ پاک ستاسو مل دے. ۸ تاسو به زما
نه مخکښې لاندې جِلجال ته لاړ شئ، هلته به زهٔ ستاسو سره
ملګرے شم او سوزېدونکې او د سلامتۍ نذرانې به پېش کړم.
اووهٔ ورځې هلته اِنتظار وکړئ تر دې پورې چې زهٔ درشم او

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

درته ووایم چې څۀ به کوئ.“ ۹ کله چې ساؤل د سموئیل
نه روان شو، نو خُدائ پاک ساؤل بېخي بدل کړو. او په هغه
ورځ هغه هر څۀ وشول چې څۀ ورته سموئیل فرمائیلی وُو.
۱۰ کله چې ساؤل او د هغۀ نوکر جبعه ته ورسېدل، نو د
پېغمبرانو یوه ډله ورسره مِلاو شوه، د مالِک خُدائ روح
ناڅاپه په هغۀ باندې راغلو او هغۀ د هغوئ سره پېشګوئې
ورکول شروع کړل. ۱۱ کومو خلقو چې هغه د مخکښې نه
پېژندلو او چې هغوئ ولیدلو چې دا هر څۀ یې کول نو هغوئ
د یو بل نه تپوس وکړو، ”د قیس په زوئ باندې څۀ شوی دی؟
ساؤل پېغمبر شوے دے څۀ؟“ ۱۲ یو مقامی سړی ووئیل،
”کۀ د چا پلار څۀ هم وی نو ولې د هغۀ زوئ پېغمبر
جوړېدے شی څۀ؟“ نو بیا دا یو متل جوړ شو، ”آیا ساؤل هم
په نبیانو کښې شمېرلے شی؟“ ۱۳ کله چې ساؤل خپله
پېشګوئې ختمه کړه نو هغه د عبادت ځائ ته وختلو. ۱۴ د
ساؤل ترۀ هغه او نوکر ولیدل او تپوس یې ترې نه وکړو،
”تاسو چرته وئ؟“ ساؤل ورته په جواب کښې ووئیل، ”خرونه
مو لټول. کله چې مونږ خرونه پیدا نۀ کړل نو د سموئیل سره
مِلاوېدو له لاړُو.“ ۱۵ د ساؤل ترۀ ترې نه تپوس وکړو، ”او
سموئیل تاسو ته څۀ ووئیل؟“ ۱۶ ساؤل جواب ورکړو، ”هغۀ
مونږ ته ووئیل چې خرونه پیدا شوی دی.“ خو هغۀ خپل ترۀ
ته د بادشاه کېدو په حقله ونۀ وئیل چې سموئیل ورته څۀ
فرمائیلی وُو.

د ساؤل د بادشاهۍ اِعلان کېدل

۱۷ سموئیل په مصفاه کښې خلق د مالِک خُدائ په حضور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کښې راغونډ کړل ۱۸ او هغوئ ته يې وفرمائيل، ”مالِک
خُدائ د بنی اِسرائيلو خُدائ پاک فرمائی چې ما تاسو د
مِصر نه راوويستلئ او د مِصريانو او هغه نورو ټولو خلقو نه
مې بچ کړئ چې کومو په تاسو باندې سختی کوله. ۱۹ زۀ
ستاسو خُدائ پاک يم، هغه څوک چې تاسو د ټولو تکليفونو
او سختو نه بچ کوی، خو تاسو نن زۀ رد کړے يم او بادشاه
مو رانه غوښتے دے. ډېره ښۀ ده، نو د مالِک خُدائ په
وړاندې ډله په ډله او قبيله په قبيله راغونډ شئ.“ ۲۰ بيا
سموئيل هره قبيله وړاندې راوستله او د بنيامين قبيله د پچې
په ذريعه خوښه کړے شوه. ۲۱ بيا سموئيل د بنيامين د
قبيلو خاندان وړاندې راوستلې او د مِطری خاندان خوښه
کړے شو. بيا د مِطری د خاندان سړی وړاندې راغلل او د
قيس زوئ ساؤل خوښ کړے شو. هغوئ هغه ولټولو، خو
چې کله يې هغه ونۀ موندلو، ۲۲ نو هغوئ د مالِک خُدائ نه
تپوس وکړو، ”هغه سړے تر اوسه پورې دلته راغلے دے
څۀ؟“ مالِک خُدائ ورته وفرمائيل، ”ګورئ، هغه د بوجو په
مينځ کښې پټ شوے دے.“ ۲۳ نو هغوئ منډه کړه او
ساؤل يې بهر خلقو ته راوويستلو او هغه د خلقو په مينځ
کښې ودرېدو. هغه د ټولو نه لوړ سړے وو. ۲۴ سموئيل
خلقو ته وفرمائيل، ”هغه سړے دا دے کوم چې مالِک خُدائ
خوښ کړے دے. زمونږ په مينځ کښې د هغۀ په شان بل هيڅ
څوک هم نشته.“ نو ټولو خلقو چغه کړه، ”بادشاه زِندهباد.“
۲۵ سموئيل خلقو ته د بادشاه حقُونه او ذمه وارئ بيان
کړې او بيا يې په يو کِتاب کښې وليکلې او کِتاب يې د مالِک
خُدائ په حضور کښې کېښودو. بيا هغۀ ټول خلق کورونو ته
ولېږل. ۲۶ ساؤل هم واپس په جبعه کښې خپل کور ته لاړو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

یو څو تکړه سړی هم ورسره لاړل چې د هغوئ زړونه خُدائ
پاک بدل کړی وُو. ٢٧ خو څۀ شریرانو خلقو ووئیل، ”دا
سړے به مونږ څنګه بچ کړی؟“ هغوئ د ساؤل سپکاوے
وکړو او تُحفې یې ورله رانۀ وړې. خو ساؤل هیڅ جواب ورنۀ
کړو.

د ساؤل عمونیانو له شکست ورکول

١١ ١ تقریباً یوه میاشت وروستو عمونی بادشاه ناحس
د جِلعاد په علاقه کښې د یبیس ښار خِلاف خپل لښکر روان
کړو او ښار یې محاصره کړو. د یبیس سړو ناحس ته ووئیل،
”مونږ سره د صُلحې تړون وکړه، نو مونږ به تا خپل بادشاه
ومنو.“ ٢ ناحس جواب ورکړو، ”زۀ به ستاسو سره په یو
شرط باندې د صُلحې تړون وکړم، زۀ به د هر یو کس ښے
سترګه ویاسم او دا به د ټولو بنی اِسرائیلو دپاره د شرم خبره
وی.“ ٣ د یبیس مشرانو ووئیل، ”مونږ له اووۀ ورځې
راکړئ چې مونږ د بنی اِسرائیلو ټول مُلک ته پیغام وړُونکی
ولیږُو. کۀ مونږ هیچا هم بچ نۀ کړُو، نو مونږ به تاسو ته حواله
شُو.“ ٤ پیغام وړُونکی جبعې ته ورسېدل، چرته چې ساؤل
اوسېدو او کله یې چې ورته خبر بیان کړو نو خلقو په چغو
چغو وژړل. ٥ ساؤل د پټی نه غوَیی روان کړی وُو او
تپوس یې وکړو، ”څۀ شوی دی؟ دا خلق ولې ژاړی؟“ چې
کوم خبر پیغام وړونکو د یبیس نه راوړے وو نو هغوئ هغه
ورته بیان کړو. ٦ کله چې ساؤل دا واورېدل نو د خُدائ
پاک روح د لوئ طاقت سره په هغۀ نازل شو او ساؤل سخت

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

غصه وو. ۷ هغهٔ دوه غوَیی بوتلل، ټوټې یې کړل او د
دې خبرداری سره یې پېغام وړُونکی ولېږل چې د بنی
اِسرائیلو ټول مُلک ته دا ټوټې یوسئ، ”ځوک هم چې د جنګ
دپاره په ساؤل او سموئیل پسې نهٔ ځی نو د هغهٔ د غوَیانو سره
به دا چل کیږی.“ نو د دې په وجه د مالِک خُدائ یره په بنی
اِسرائیلو باندې راغله او هغوئ ټول په یو ځائ راووتل. ۸
ساؤل هغوئ په بزق کښې راغونډ کړل، هغوئ درې لاکه د بنی
اِسرائیل نه وُو او دېرش زره د یهوداه د قبیلې کسان وُو. ۹
هغوئ د یبیس پېغام وړونکو ته ووئیل، ”خپلو خلقو ته ووایئ
چې سبا د غرمې نه مخکښې به هغوئ خلاص شی.“ کله چې
د یبیس خلقو ته دا پېغام مِلاو شو، نو هغوئ ډېر خوشحاله
شول ۱۰ او ناحس ته یې ووئیل، ”سبا به مونږ تا ته خپل
ځان حواله کړُو او چې ستا څهٔ خوښه وی نو هغه راسره
وکړه.“ ۱۱ په هغه شپه ساؤل خپل سړی په درېو ډلو کښې
تقسیم کړل او هغوئ سحر وختی د دشمن په خېمو باندې تېز
ورغلل او په عمونیانو باندې یې حمله وکړه. تر غرمې پورې
یې ټول وژلی وُو. ژوندی پاتې کسان خوارهٔ وارهٔ شول، هر یو
سړی په خپله مخه منډې وهلې. ۱۲ بیا خلقو سموئیل ته
ووئیل، ”هغه خلق چرته دی چې کومو وئیل چې ساؤل به
زمونږ بادشاه نهٔ وی؟ هغوئ مونږ ته حواله کړه او مونږ به یې
ووژنو.“ ۱۳ خو ساؤل ورته ووئیل، ”نن به هیڅ ځوک هم نهٔ
شی وژلے، ځکه چې نن هغه ورځ ده چې مالِک خُدائ بنی
اِسرائیلیان بچ کړی وُو.“ ۱۴ او سموئیل هغوئ ته وفرمائیل،
”راځئ چې یو ځل بیا ټول جِلجال ته لاړ شُو او ساؤل دوباره
خپل بادشاه جوړ کړُو.“ ۱۵ نو هغوئ ټول جِلجال ته لاړل او
هلته یې په مقدس ځائ کښې د ساؤل د بادشاهۍ اِعلان

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وکړو. هغوئ د سلامتۍ نذراني پيش کړې او ساؤل او د بنی
اِسرائيلو ټولو خلقو يوه لويه خوشحالي وکړه.

د سموئيل خلقو ته تقرير کول

١٢ ١ بيا سموئيل ټولو بنی اِسرائيلو ته وفرمائيل، "تاسو
چې ما ته څۀ وئيلي وُو نو ما هغه کړی دی. ما يو بادشاه
درکړے دے چې په تاسو بادشاهی وکړی، ٢ او اوس هغه
ستاسو د لاربښودنې دپاره تاسو سره دے. زۀ بوډا او
سپين‌ږيرے يم او تاسو ته پته ده چې زما زامن تاسو سره
دی. زۀ د ځوانۍ نه تر اوسه پورې ستاسو مشر وم. ٣ زۀ
ستاسو په وړاندې يم. کۀ ما څۀ غلط کار کړے وی، اوس
اوس د مالِک خُدائ او د هغه بادشاه په مخکښې په ما اِلزام
ولګوئ کوم چې مالِک خُدائ خوښ کړے دے. ما د چا
غوَيے يا د چا خر بوتلے دے څۀ؟ ولې ما څوک دوکه کړے
دے يا مې په چا ظلم کړے دے څۀ؟ ما د چا نه رشوت
اخستے دے څۀ؟ کۀ ما دا يو کار هم کړے وی، نو ما چې
څۀ هم اخستی وی هغه به واپس ورکړم." ٤ خلقو جواب
ورکړو، "نه، تا مونږ له نۀ دوکه راکړې ده او نۀ دې په مونږ
ظلم کړے دے، تا د هيچا نه هيڅ هم نۀ دی اخستی." ٥
سموئيل ورته په جواب کښې وفرمائيل، "مالِک خُدائ او هغۀ
چې کوم بادشاه خوښ کړے دے نن د دې خبرې ګواهان
دی چې زۀ بيخی بې‌ګناه يم." هغوئ ورته وفرمائيل، "آو،
مالِک خُدائ ګواه دے." ٦ سموئيل وفرمائيل، "مالِک
خُدائ هغه څوک دے چا چې موسیٰ او هارون خوښ کړل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ستاسو پلار نيکۀ يې د مِصر نه راوويستل. ۷ اوس چې
چرته يئ نو هم هلته ودرېږئ او زۀ به د مالِک خُدائ په
مخکښې تاسو ودروم چې هغه ټول لوئ لوئ کارونه در په ياد
کړم چې مالِک خُدائ ستاسو او ستاسو د پلار نيکۀ د بچ
کولو دپاره کړی دی. ۸ کله چې يعقوب او د هغۀ خاندان
مِصر ته لاړل، نو ستاسو پلار نيکۀ د مدد دپاره فرياد وکړو او
هغۀ موسیٰ او هارون راولېږل او هغوئ ستاسو پلار نيکۀ د
مِصر نه راوويستل او په دې مُلک کښې يې دېره کړل. ۹
خو خلقو مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک هېر کړو، نو هغۀ
هغوئ سِسيرا ته حواله کړل څوک چې د حصور د ښار د
لښکر مشر وو او فلستيانو او د موآب بادشاه ته يې حواله
کړل، چې هغوئ ستاسو د پلار نيکۀ خِلاف وجنګېږی او
شکست ورکړی. ۱۰ بيا هغوئ مالِک خُدائ ته وئيل چې،
مونږ ګناه کړې ده ځکه مونږ ستا نه واوړېدو او د بعل او
عستارات د بُتانو عبادت مو وکړو. مونږ د خپلو دشمنانو نه
بچ کړه او مونږ به ستا عبادت کوُو. ۱۱ مالِک خُدائ
جدعون، برق او اِفتاح راولېږل او په آخر کښې يې زۀ
راولېږلم. مونږ هر يو تاسو د ګېرچاپېره دشمنانو نه بچ کړئ
او تاسو په خېر سره ژوند تېرولو. ۱۲ خو کله چې تاسو
وليدل چې د عمون بادشاه ناحس په تاسو حمله کوی، نو
تاسو مالِک خُدائ رد کړو اګر چې مالِک خُدائ ستاسو
خُدائ پاک ستاسو بادشاه وو خو تاسو بيا هم ما ته ووئيل
چې مونږ يو بادشاه غواړُو چې په مونږ بادشاهی کوی. ۱۳
نو اوس هغه بادشاه دا دے چې تاسو خوښ کړے دے،
تاسو هغه غوښتے وو او مالِک خُدائ تاسو له درکړو. ۱۴
کۀ تاسو د مالِک خُدائ نه يرېږئ، د هغۀ خِدمت او تابعداری

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کوئ او د هغهٔ د حُکم نه سرکشی مهٔ کوئ او کهٔ تاسو او هغه
بادشاه چې په تاسو بادشاهی کوی د مالِک خُدائ د خپل
خُدائ پاک تابعداری کوئ نو ستاسو هر کار به سم وی. ۱۵
خو کهٔ تاسو مالِک خُدائ ته غوږ نهٔ نیسئ او د هغهٔ د
حُکمونو نافرمانی کوئ، نو هغه به ستاسو او ستاسو د بادشاه
خِلاف شی. ۱۶ نو بیا دلته ودرېږئ او تاسو به په خپلو
سترګو هغه لوئ لوئ کارونه ووینئ چې مالِک خُدائ یې
کوی. ۱۷ تاسو ته پته ده چې دا د غنمو د لَو وخت دے چې
دا د باران موسم نهٔ وی خو زهٔ به مالِک خُدائ ته سوال وکړم
او هغه به تندر او باران راولېږی. کله چې داسې وشی نو
تاسو ته به پته ولګی چې تاسو د مالِک خُدائ خِلاف یوه لویه
ګناه کړې ده کله چې تاسو د هغهٔ نه یو بادشاه وغوښتو.“
۱۸ نو سموئیل سوال وکړو او هم په هغه ورځ مالِک خُدائ
تندر او باران راولېږلو. نو ټول خلق د مالِک خُدائ او
سموئیل نه ویرېدل، ۱۹ او هغوئ سموئیل ته ووئیل، ”مالِک
خُدائ خپل خُدائ پاک ته زمونږ دپاره سوال وکړه، نو داسې
به مونږ نهٔ مړهٔ کیږُو. اوس مونږ ته دا پته لګېدلې ده چې د
نورو ټولو ګناهونو نه علاوه مونږ دا ګناه هم کړې ده چې یو
بادشاه مو غوښتے دے.“ ۲۰ سموئیل ورته وفرمائیل، ”مهٔ
یرېږئ، اګر چې تاسو داسې بد عمل کړے هم دے خو د
مالِک خُدائ نه مهٔ اوړئ او د خپل ټول زړهٔ سره د هغهٔ
خِدمت کوئ. ۲۱ د بې‌کاره بُتانو عبادت دپاره واپس مهٔ
ورګرځئ، هغه بُتان نهٔ ستاسو مدد کولے شی او نهٔ مو بچ
کولے شی، ځکه چې دا بې‌کاره دی. ۲۲ مالِک خُدائ به د
خپل نوم د خاطره تاسو نهٔ پرېږدی، ځکه چې د هغهٔ دا
خوښه ده چې تاسو خپل خلق جوړ کړی. ۲۳ باقی پاتې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شوه زما خبره، نو مالِک خُدائ دې ونۀ کړی چې د هغۀ
خِلاف داسې ګناه وکړم چې هغۀ ته ستاسو دپاره سوال نۀ
کوم. او زۀ به تاسو ته هغه لار ښايم چې کومه ښۀ او صحيح
وی. ۲۴ د مالِک خُدائ نه يره په کار ده او د زړۀ د اخلاصه
په وفادارئ سره د هغۀ خِدمت کوئ. هغه لوئ لوئ کارونه
راپه ياد کړئ چې هغۀ ستاسو دپاره کړی دی. ۲۵ خو کۀ
تاسو بيا هم خپله بدعملی کوئ نو تاسو او ستاسو بادشاه به
تباه شئ.“

د فلستيانو خِلاف جنګ

۱۳ ۱ ساؤل د دېرشو کالو په عُمر کښې بادشاه جوړ
شو او هغۀ دوه څلوېښت کاله په بنی اِسرائيلو بادشاهی
وکړه. ۲ ساؤل درې زره سړی خوښ کړل، دوه زره يې د
ځان سره په مِکماس کښې او د غرونو مُلک بيت‌ايل کښې
وساتل او زر سړی يې د خپل زوئ يونتن سره جبعې ته
وليږل چې د بنيامين د قبيلې علاقه ده. باقی پاتې سړی ساؤل
کورونو ته وليږل. ۳ يونتن په فلستيانو حمله وکړه او په
جبعه کښې يې د هغوئ قلعه تباه کړه او ټول فلستيان د دې نه
خبر شول. بيا ساؤل پېغام وړُونکی وليږل چې عبرانيان د
جنګ دپاره راوغواړی او په ټول مُلک کښې يې د خبرداری
دپاره بيګلې وغږولې. ۴ نو ټول بنی اِسرائيليان خبر شول
چې ساؤل فلستيے مشر وژلے دے او دا چې فلستيان
ستاسو نه نور نفرت هم کوی. نو خلق راغونډ شول او په
جِلجال کښې د ساؤل سره شول. ۵ فلستيان د بنی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اِسرائيلو خِلاف د جنګ دپاره راغونډ شول، د هغوئ سره
ديرش زره جنګي ګاډئ وې، شپږ زره په آسونو سوارۀ کسان
او دومره ډېر فوجيان ورسره وُو لکه چې په سمندر کښې
ګومره شګې دى. هغوئ د بيت‌آون نمرخاتۀ طرف ته مِکماس
ته لاړل او هلته يې خېمې ولګولې. ٦ کله چې بنى اِسرائيلو
وليدل چې حالات نازک دى او د هغوئ لښکر د سختئ سره
مخ دے، نو هغوئ د ګټو په غارونو او سورو کښې، ونو بوټو
او په کُوهو کښې پټ شول، ٧ هغه نور د جاد او جِلعاد
علاقې ته د اُردن سيند نه پورې وتل. ساؤل تر اوسه پورې په
جِلجال کښې وو او د هغۀ سره چې کوم خلق وُو هغوئ د
يرې نه ريږدېدل. ٨ هغۀ اووۀ ورځې د سموئيل اِنتظار
وکړو، لکه ځنګه چې سموئيل ورته فرمائيلى وُو، خو سموئيل
بيا هم جِلجال ته رانۀ غلو. نو خلقو د ساؤل په پرېښودو
شروع وکړه، ٩ نو هغۀ ورته ووئيل، "ما له سوزېدونکې
نذرانې او د سلامتئ نذرانې راوړئ." او هغۀ په خپله يوه
سوزېدونکې نذرانه پېش کړه، ١٠ او چې ځنګه يې نذرانه
ختمه کړه، نو سموئيل راورسېدو. ساؤل هغۀ سره مِلاوېدو او
سترې مشى له ورَغلو، ١١ خو سموئيل وفرمائيل، "تا څۀ
کړى دى؟" ساؤل جواب ورکړو، "خلق زما نه تلل، خو چې
تا ځنګه فرمائيلى وُو نو تۀ په مقرر وخت رانۀ غلې، د دې نه
علاوه، فلستيان په مِکماس کښې د جنګ دپاره راغونډېږى.
١٢ نو زما خيال دا وو چې فلستيان دلته په ما باندې په
جِلجال کښې حمله کوى، خو ما مالِک خُدائ ته سوال نۀ وو
کړے او زۀ مجبور وم چې نذرانه پېش کړم." ١٣ سموئيل
ورته په جواب کښې وفرمائيل، "داسې کول بې‌وقوفى وه. تا د
مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک حُکم نۀ دے منلے. کۀ تا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

منلے وے نو هغهٔ به تهٔ او ستا اولاد بادشاهان جوړ کړی وئ
چې همېشه دپاره په بنی اِسرائيلو حکومت وکړئ. ۱۴ خو
اوس به ستا بادشاهی ختمه شی. ځکه چې تا د هغهٔ نافرمانی
کړې ده، مالِک خُدائ يو داسې سړے لټولے دے چې د هغهٔ
خوښ وو او هغه يې د خپلو خلقو بادشاه مقرر کړے دے.“
۱۵ سموئيل د جِلجال نه روان شو او په خپله مخه لاړو. پاتې
خلق په ساؤل پسې لاړل چې د فوجيانو سره شامل شی،
هغوئ د جِلجال نه د بنيامين په علاقه کښې جبعې ته لاړل.
ساؤل د خپل لښکر معائنه وکړه چې تقريباً شپږ سوه سړی
پاتې وُو. ۱۶ ساؤل، د هغهٔ زوئ يونتن او د دوئ سړو د
بنيامين په علاقه جبعه کښې خېمې ولګولې، د فلستيانو خېمې
په مِکماس کښې وې. ۱۷ فلستی فوجيان په درېو ډلو کښې
د حملې دپاره د خپلو خېمو نه ووتل، يوه قبيله د سعال په
علاقه کښې عفره ته لاړه، ۱۸ بله ډله بيت‌حورون طرف ته
لاړه او هغه بله يوه د حد پولې ته لاړه چې د کوم ځائ نه د
صبوئيم وادی او بيابان ښکارېدو. ۱۹ (په بنی اِسرائيلو کښې
لوهار نهٔ وو ځکه چې د فلستيانو اراده دا وه چې عبرانيان
تُورې او نېزې جوړې نهٔ کړی. ۲۰ بنی اِسرائيليان به د خپلو
يوو، ګينتو، تبرُونو او لورونو تېرولو دپاره فلستيانو له تلل،
۲۱ د تبرُونو او لورونو د تېرهٔ کولو او د غوَيې د سامان
مرمت کولو مزدوری يوه وړه سيکه وه او دوه سيکې د يوې
او ګينتۍ تېرهٔ کولو دپاره وې.) ۲۲ نو د جنګ په هغه ورځ
باندې د ساؤل او د هغهٔ زوئ يونتن نه بغير د يو بنی اِسرائيلی
فوجی سره هم تُوره يا نېزه نهٔ وه. ۲۳ فلستيانو د فوجيانو
يوه ډله ولېږله چې د مِکماس د درې حِفاظت وکړی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د یونتن خطرناک کار

۱۴ ۱ یوه ورځ یونتن هغه زلمی ته ووئیل کوم چې د هغهٔ
وسله وړله، ”راځه چې هغه طرف ته لاړ شُو چرته چې د
فلستیانو قلعه ده.“ خو یونتن خپل پلار ساؤل خبر نهٔ کړو،
۲ ساؤل په مجرون کښې د انار د ونې لاندې ناست وو، دا
جبعې ته نزدې وه او تقریباً شپږ سوه سړی د هغهٔ سره وُو.
۳ د ساؤل په سړو کښې اخیاه اِمام هم وو کوم چې پېش
بند ګرځولو، اخیاه د یکبود د ورور اخیطوب زوئ وو، چې
دے د فینحاس زوئ او د عیلی نمسے وو، چې په سیلا کښې
د مالِک خُدائ اِمام وو. خو هیچا ته پته ونهٔ لګېده چې یونتن
تلے دے. ۴ د مِکماس په دره کښې، چې د کومې نه یونتن
تېرېدو چې فلستیانو قلعې ته ورسیږی، هلته دوه لوئې کَمَرې
وې، چې د درې په دواړو طرفونو باندې یو یو وو. د یو کَمَر
نوم بوصیص وو او د بل سنه وو. ۵ یو د درې په شمال
طرف باندې وو، چې مخ یې مِکماس ته وو او بل په جنوبی
طرف باندې وو چې مخ یې جبعې ته وو. ۶ یونتن هغه
وسله وړُونکی زلمی ته ووئیل، ”راځه چې د هغه ناسنته خلقو
قلعې ته ورواوړُو. کېدے شی چې مالِک خُدائ زمونږ مدد
وکړی، مالِک خُدائ د ډېرو یا د لږو خلقو په ذریعه هم
خلاصون ورکولے شی او داسې یو څیز هم نشته چې هغه
رایسار کړی.“ ۷ زلمی ورته ووئیل، ”تهٔ چې څهٔ هم کول
غواړې، نو په هر کار کښې زهٔ درسره یم.“ ۸ یونتن ورته
ووئیل، ”ټیک ده. مونږ به هغه بل طرف ته واوړُو او پرېږده
چې فلستیان مونږ ووینی. ۹ کهٔ هغوئ مونږ ته ووائی چې
تر هغې پورې هلته ایسار شئ چې مونږ درورسیږو، نو بیا چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مونږ چرته یُو هلته به اِنتظار وکړُو. ۱۰ خو کهٔ هغوئ مونږ
ته ووائی چې راشئ، نو مونږ به ورشُو، ځکه چې دا به د هغه
فتحې نښه وی چې مالِک خُدائ مونږ له په هغوئ باندې
راکړې ده.“ ۱۱ نو هغوئ فلستیان پرېښودل چې هغوئ
وګوری او فلستیانو ووئیل، ”ګورئ، څهٔ عبرانیان د هغه
غارونو نه راروان دی چې په کومو کښې پټ وُو.“ ۱۲ بیا
هغوئ یونتن او هغه زلمی ته د کېمپ نه چغې وهلې چې، ”بره
راوخېژئ، مونږ به تاسو ته چل وښایُو.“ یونتن زلمی ته
ووئیل، ”ما پسې راځه. مالِک خُدائ بنی اِسرائیلو له په دوئ
باندې فتح ورکړې ده.“ ۱۳ یونتن د خپلو لاسونو او پښو په
ذریعه د درې نه وختلو او هغه زلمے ورپسې وو. یونتن په
فلستیانو حمله وکړه او هغوئ یې ووژل او زلمی هم د هغوئ
څهٔ کسان ووژل. ۱۴ په اوله حمله کښې یونتن او هغه زلمی
په یو جریب ځائ کښې تقریباً شل سړی ووژل. ۱۵ نو په
هغه ټوله علاقه کښې فلستیان سخت ویرېدل، حمله کوونکی
او په خیمو کښې فوجیان د یرې نه ورېږدېدل، زمکه
وخوځېدله او هلته یوه لویه وارخطائی وه.

د فلستیانو شکست

۱۶ د جبعې د بنیامین په علاقه کښې د ساؤل د محافظانو
سړو ولیدل چې فلستیانو په پرېشانۍ کښې په هر طرف باندې
منډې وهلې. ۱۷ نو ساؤل خپلو سړو ته ووئیل، ”فوجیان
وشمېرئ او دا پته ولګوئ چې څوک نشته.“ نو هغوئ شمېر
وکړو او پته ورته ولګېده چې یونتن او هغه زلمے نهٔ وو چې
کوم زلمی به وسله وړله. ۱۸ ساؤل اخیاه اِمام ته ووئیل،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

”پېش بند دلته راوړه.“ په دې ورځ اخياه پېش بند د بنى
اِسرائيلو په وړاندې اغوستے وو. ۱۹ کله چې ساؤل اِمام ته
خبرې کولې نو د فلستيانو په قلعه کښې وارخطائى نوره هم
زياتېده، نو ساؤل هغۀ ته ووئيل، ”مالِک خُدائ سره د
مشورې دپاره وخت نشته.“ ۲۰ بيا هغه او د هغۀ سړى د
فلستيانو خِلاف جنګ له روان شول، فلستيان دومره په
پرېشانئ کښې وُو چې د يو بل خِلاف جنګېدل. ۲۱ څۀ
عبرانيان کوم چې د فلستيانو په لښکر کښې شامل شوى وُو
نو هغوئ بيا راواپس شول او د ساؤل، يونتن او د بنى
اِسرائيلو سره شامل شول. ۲۲ هغه نور چې د اِفرائيم په
غرونو کښې پټ وُو، هغوئ واورېدل چې فلستيان وتښتېدل،
نو هغوئ هم د بنى اِسرائيلو سره په جنګ کښې ملګرى شول
او په فلستيانو پسې روان شول، ۲۳ د بيت‌آون نه اخوا پورې
ورسره جنګېدل. مالِک خُدائ په هغه ورځ بنى اِسرائيليان بچ
کړل.

د جنګ نه پس واقعات

۲۴ بنى اِسرائيليان په هغه ورځ د لوږې نه کمزورى شوى
وُو، ځکه چې ساؤل قسم سره دا حُکم کړے وو، ”په هغه
کس دې لعنت وى چې خوک نن د ماښام نه مخکښې څۀ
وخورى چې تر کومې ما د خپلو دشمنانو نه بدل نۀ وى
اخستے.“ نو ټوله ورځ د لښکر يو کس هم څۀ ونۀ خوړل.
۲۵ ټول لښکر ځنګل ته دننه شو او په زمکه باندې په هر
ځائ کښې د شاتو ګبينونه وُو. ۲۶ کله چې هغوئ ځنګل ته
ورننه شول، هغوئ وليدل چې شات رابهېدل، خو هيچا هم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ونهٔ خوړل ځکه چې هغوئ ټول د ساؤل د لعنت نه يرېدل.
۲۷ خو يونتن خبر نهٔ وو چې د هغهٔ پلار د خلقو نه قسم
اخستے دے، نو هغهٔ چې کومه امسا ګرځوله هغه يې
وروړله، د دې سر يې د شاتو په ګبين کښې ډُوب کړو او لږ
يې وخوړل. او هغه سمدستی تازه دم شو. ۲۸ خو يو سړی
ووئيل، "مونږ ټول د لوږې نه کمزوری يُو، خو ستا پلار زمونږ
نه قسم اخستے دے هغهٔ وئيلی دی چې نن څوک هم څهٔ
وخوری نو په هغهٔ دې لعنت وی." ۲۹ يونتن ورته په جواب
کښې ووئيل، "زما پلار زمونږ د خلقو سره څهٔ بد کار کړے
دے. ګورئ، ما لږ شات وخوړل او څومره تازه دم شوم.
۳۰ نن به دا څومره ښهٔ وه چې زمونږ خلقو هغه خوراک
خوړلے وے چې دشمنانو نه يې د شکست په وخت
واخستو. تاسو سوچ وکړئ چې هغوئ به نور څومره فلستيان
وژلی وے." ۳۱ په هغه ورځ بنی اِسرائيلو د مِکماس نه تر
ايالون پورې فلستيان ووژل او لښکر ډېر سخت ستړے وو،
۳۲ نو هغوئ هغه څيزونو له تيز لاړل چې د دشمن نه يې
اخستی وُو، څاروی او د څاروو بچی يې راونيول، هم په هغه
ځائ يې حلال کړل او هغه غوښه يې وخوړه چې وينه لا په
کښې وه. ۳۳ ساؤل ته ووئيلے شول، "ګورئ، خلق د مالِک
خُدائ خِلاف ګناه کوی چې هغه غوښه خوری چې وينه لا په
کښې ده." ساؤل چغه کړه، "تاسو غدار يئ. دلته يو غټ
کاڼے ما له راوروغړوئ." ۳۴ بيا هغهٔ يو بل حُکم ورکړو،
"خلقو له ورشئ او ټولو ته ووايئ چې خپل څاروی او ګډې
دلته راولی. هغوئ به يې حلال کړی او دلته به يې وخوری،
هغوئ دې د مالِک خُدائ خِلاف داسې ګناه نهٔ کوی چې هغه
غوښه وخوری چې وينه لا په کښې وی." نو په هغه شپه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ ټولو خپل څاروی راوستل او هلته یې حلال کړل. ۳۵
ساؤل مالِک خُدائ ته یوه قربان‌ګاه جوړه کړه، دا وړومبئ
قربان‌ګاه وه چې هغۀ جوړه کړه. ۳۶ ساؤل خپلو سړو ته
ووئیل، ”راځئ چې لاندې لاړ شُو او په فلستیانو باندې د شپې
حمله وکړُو، د سحر پورې به یې لوټ کړُو او یو کس به هم
ژوندے پرې نۀ ږدو.“ هغوئ ورته ووئیل، ”څۀ چې تا ته ښۀ
ښکاری نو هم هغسې وکړه.“ خو اِمام ووئیل، ”راځئ چې اول
د خُدائ پاک نه تپوس وکړُو.“ ۳۷ نو ساؤل د خُدائ پاک نه
تپوس وکړو، ”په فلستیانو حمله وکړم څۀ؟ تۀ به مونږ له فتح
راکړې؟“ خو خُدائ پاک په هغه ورځ جواب ورنۀ کړو. ۳۸
بیا ساؤل د خلقو مشرانو ته ووئیل، ”دلته راشئ او دا معلومه
کړئ چې نن دا ګناه څنګه شوې ده. ۳۹ زۀ په ژوندی مالِک
خُدائ قسم خورم، څوک چې بنی اِسرائیلو له فتح ورکوی،
چې ګناه ګار به ووژلے شی، کۀ هغه زما زوئ یونتن هم
وی.“ خو هیچا هیڅ هم ونۀ وئیل. ۴۰ نو ساؤل هغوئ ته
ووئیل، ”تاسو ټول هلته ودرېږئ، زۀ او یونتن به دلته
ودرېږو.“ هغوئ جواب ورکړو، ”څۀ چې درته ښۀ ښکاری نو
هم هغه وکړه.“ ۴۱ ساؤل مالِک خُدائ د بنی اِسرائیلو خُدائ
پاک ته ووئیل، ”مالِکه خُدایه، تا نن ما له جواب ولې رانۀ
کړو؟ مالِکه خُدایه، اے د بنی اِسرائیلو خُدایه پاکه، د دې پاکو
کاڼو په ذریعه ما له جواب راکړه. کۀ غلطی زما یا د یونتن
وی نو د اُوریم په ذریعه جواب راکړه، خو کۀ دا ستا د خلقو
بنی اِسرائیلو غلطی وی نو د تمیم په ذریعه جواب راکړه.“ نو
جواب یې یونتن او ساؤل وُو او خلق خلاص شول. ۴۲ نو
ساؤل خلقو ته وفرمائیل، ”زما او زما د زوئ یونتن دپاره پچه
واچوئ.“ او پچه د یونتن په نوم راووتله. ۴۳ نو ساؤل د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

یونتن نه تپوس وکړو، ”تا څۀ کړی دی؟“ یونتن ورته
وفرمائیل، ”زما سره چې کومه امسا وه د هغې سره مې لږ
شان شات خوړلی دی نو زۀ د دې په وجه د مرګ حقدار
یم؟“ ۴۴ ساؤل هغۀ ته وفرمائیل، ”کۀ تۀ ونۀ وژلے شوې نو
خُدائ پاک دې ما ووژنی.“ ۴۵ خو خلقو ساؤل ته ووئیل،
”یونتن به وژلے شی څۀ، چا چې د بنی اِسرائیلو دپاره لویه
فتح موندلې ده؟ نه، مونږ په ژوندی مالِک خُدائ قسم خورو
چې هغه به د هغۀ یو وېښتۀ هم په زمکه باندې ونۀ غورزوی.
هغۀ چې نن څۀ کړی دی هغه یې د خُدائ پاک په مدد سره
کړی دی.“ نو خلقو یونتن د مرګ نه بچ کړو. ۴۶ د هغې نه
پس، ساؤل په فلستیانو پسې نور لا نۀ ړو او هغوئ خپلې
علاقې ته لاړل.

د ساؤل بادشاهی او خاندان

۴۷ کله چې ساؤل د بنی اِسرائیلو بادشاه شو، نو هغۀ د
خپلو ټولو دشمنانو سره په هر ځائ کښې جنګ کولو یعنې د
موآب خلقو، عمونیانو، ادومیانو، د ضوباه بادشاهانو او
فلستیانو سره. هغۀ چې چرته هم جنګ کولو نو هغه
کامیابېدو. ۴۸ هغۀ په بهادری سره جنګ وکړو او
عمالیقیانو له یې هم شکست ورکړو. هغۀ بنی اِسرائیلیان د
دشمن د ټولو حملو نه بچ کول. ۴۹ یونتن، اِسوی او
مُلکی‌شوَع د ساؤل زامن وُو. د هغۀ د مشرې لور میرب او د
کشرې میکل نوم وو. ۵۰ د هغۀ ښځه اخینوعم د اخیمعض
لور وه، د هغۀ د لښکر مشر د هغۀ د ترۀ نیر زوئ ابنیر وو.
۵۱ د ساؤل پلار قیس او د ابنیر پلار نیر د ابی‌ایل زامن وُو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵۲ چې تر کومې پورې هغه ژوندے وو، نو هغۀ به د
فلستیانو خِلاف ډېر سخت جنګونه کول. نو چې کله هم هغۀ
ته یو سړے مِلاوېدو چې مضبوط یا تکړه وو، نو هغۀ به هغه
په خپل لښکر کښې شاملولو.

د عمالیقیانو خِلاف جنګ

۱۵ ۱ سموئیل ساؤل ته وفرمائیل، ”مالِک خُدائ زۀ
رالیږلے یم چې تا د هغۀ د خلقو بنی اِسرائیلو بادشاه جوړ
کړم. نو د مالِک خُدائ کلام ته غوږ ونیسه. ۲ دا هغه څۀ
دی چې ربُ الافواج یې فرمائی، چې زۀ به عمالیقیانو له سزا
ورکړم ځکه چې بنی اِسرائیلیان چې کله د مِصر نه راتلل نو
هغوئ ورته لاره نیولې وه. ۳ اوس لاړ شئ او په عمالیقیانو
حمله وکړئ او د هغوئ هر څۀ ببخی تباه کړئ. یو څیز هم مۀ
پرېږدئ، سړی، ښځې، ماشومان او هغه ماشومان چې تے
روی ووژنئ، څاروی، ګډې، اوښان او خرۀ هر څۀ ووژنئ.“
۴ بیا ساؤل خپل لښکر راغونډ کړو او په طلائم کښې یې
وشمېرلو. دوه لاکه بنی اِسرائیل فوجیان وُو او لس زره د
یهوداه قبیلې فوجیان وُو. ۵ بیا هغه او د هغۀ سړی
عمالیقی ښار ته لاړل او په یو وادۍ کښې یې ورته لاره ونیوله.
۶ هغۀ قینیانو له خبردارے ولېږلو چې، ”د عمالیقیانو نه
لاړ شئ نو چې داسې زۀ تاسو د هغوئ سره نۀ تباه کوم، ځکه
چې تاسو په هغه وخت کښې په ټولو بنی اِسرائیلو باندې
مِهربانه شوئ کله چې هغوئ د مِصر نه راوتل.“ نو قینیان د
عمالیقیانو نه لاړل. ۷ ساؤل عمالیقیانو له شکست ورکړو،
د مِصر نمرخاتۀ طرف ته، د حویله نه تر شور پورې ورسره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وجنګېدل، ۸ هغهٔ د عماليقيانو بادشاه اجاج ژوندے ونيولو
او ټول خلق يې ووژل. ۹ خو ساؤل او د هغهٔ سړو د اجاج
ژوند بچ کړو او ښې ګډې، څاروی او څورب سخی او
ګډُوری يې ونهٔ وژل او داسې نور ښهٔ څيزونه يې هم تباه نهٔ
کړل، هغوئ صِرف هغه څيزونه تباه کړل چې کمزوری او
بې‌کاره وُو.

ساؤل بادشاه نامنظوره کېدل

۱۰ بيا د مالِک خُدائ پېغام سموئيل ته راغلو، ۱۱ "زهٔ
پښېمانه يم چې ما ساؤل بادشاه جوړ کړو، هغه زما نه
اوړېدلے دے او زما حُکمونه يې نهٔ دی منلی." سموئيل خفه
وو او ټوله شپه يې مالِک خُدائ ته سوال زاری کوله. ۱۲ په
ورپسې سحر وختی هغه د ساؤل لټولو له لاړو. هغه خبر شو
چې ساؤل د کرمل ښار ته تلے وو، چرته چې هغهٔ د ځان
دپاره يادګاری ستنه جوړه کړه او بيا جِلجال ته لاړو. ۱۳
سموئيل ساؤل له لاړو، ساؤل ورته په خير راغلے ووئيل او
ورته يې ووئيل، "سموئيله، مالِک خُدائ دې تا له برکت
درکړی. ما د مالِک خُدائ حُکم منلے دے." ۱۴ سموئيل
ترې نه تپوس وکړو، "نو زهٔ ولې د څاروو او ګډو رمباړی
اورم؟" ۱۵ ساؤل جواب ورکړو، "زما سړو دا د عماليقيانو
نه اخستی دی. هغوئ ښې ګډې او څاروی ساتلی دی چې
مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک ته يې د نذرانې په توګه پېش
کړی. او باقی ټول مو بېخی تباه کړی دی." ۱۶ سموئيل
حُکم وکړو، "غلی شئ او غوږ ونيسئ نو زهٔ به تاسو ته ووايم
چې تېره شپه ما ته مالِک خُدائ څهٔ فرمائيلی دی." ساؤل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ورته ووئيل، ”ما ته ووايه.“ ۱۷ سموئيل جواب ورکړو، ”اګر
چې تا په خپله هم يو ځل خپل ځان وړوکے ګڼلو، خو اوس
تهٔ د بنی اِسرائيلو د قبيلو مشر يې. مالِک خُدائ تهٔ د بنی
اِسرائيلو د بادشاه په توګه مقرر کړې يې، ۱۸ او هغهٔ تهٔ د
دې حُکم سره دې مقصد دپاره ليږلے وې چې د عماليقيانو
ګناه ګار خلق تباه کړې. هغهٔ تا ته ووئيل چې تر هغې پورې
ورسره جنګ وکړه چې ټول ووژنې. ۱۹ نو بيا تا د هغهٔ
فرمانبرداری ولې ونهٔ وکړه؟ تا په مالِ غنيمت نيولو کښې
تېزی ولې وکړه؟ او د مالِک خُدائ په نظر کښې داسې بد
عمل دې ولې وکړو؟“ ۲۰ ساؤل جواب ورکړو، ”خو ما د
مالِک خُدائ فرمانبرداری کړې ده. زهٔ لاړم لکه څنګه چې
هغهٔ راته فرمائيلی وُو، اجاج بادشاه مې واپس راوستلو او ټول
عماليقيان مې ووژل. ۲۱ خو زما سړو چې کومې ښې ګډې
او څاروی نيولی وُو هغه يې ونهٔ وژل، په ځائ د دې يې هغه
دلته جِلجال ته راوستل چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک
ته يې د نذرانې په توګه پېش کړی.“ ۲۲ سموئيل ورته
وفرمائيل، ”مالِک خُدائ په سوزېدونکو نذرانو او قربانو
باندې زيات خوشحالېږی او يا کهٔ د هغهٔ په خبره منلو باندې
خوشحالېږی؟ بېشکه، تابعداری د قربانۍ نه بهتره ده او د
هغهٔ په خبره عمل کول د ګډانو د وازګې د نذرانې نه بهتر دی.
۲۳ د هغهٔ خِلاف سرکشی د تور جادو په شان خراب کار
دے او غرور د بُت پرستۍ هومره ګناه لری. تا د هغهٔ حُکم
نامنظوره کړو نو ځکه هغهٔ تهٔ د بادشاه په توګه نامنظوره
کړې يې.“ ۲۴ ساؤل جواب ورکړو، ”آو، ما ګناه کړې ده.
ما د مالِک خُدائ د حُکم او ستا د لارښودنو نافرمانی کړې
ده. زهٔ د خپلو سړو نه يرېدم او چې هغوئ څهٔ غوښتل نو ما

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

يې خبره منله. ۲۵ خو اوس زۀ تا ته سوال کوم چې زما
ګناه ويخښه او واپس زما سره لاړ شه، نو چې داسې زۀ د
مالِک خُدائ عبادت وکړم.“ ۲۶ سموئيل جواب ورکړو،
”زۀ به تا سره واپس نۀ ځم. تا د مالِک خُدائ حُکم نامنظوره
کړے دے او تۀ هغۀ په بنی اِسرائيلو د بادشاه په توګه
نامنظوره کړے يې.“ ۲۷ نو سموئيل د تلو دپاره راوګرځېدو،
خو ساؤل هغه د چُوغې نه ونيولو او چُوغه وشلېده. ۲۸
سموئيل هغۀ ته وفرمائيل، ”مالِک خُدائ نن ستا نه د بنی
اِسرائيلو بادشاهی لرې کړې ده او هغه چا له يې ورکړې ده
چې هغه ستا نه ښۀ دے. ۲۹ د بنی اِسرائيلو خُدائ تعالىٰ نۀ
دروغ وائی او نۀ خپله فېصله بدلوی. هغه د انسان په شان نۀ
دے، هغه خپله فېصله نۀ بدلوی.“ ۳۰ ساؤل جواب ورکړو،
”ما ګناه کړې ده. خو کم از کم زما د خپلو خلقو د مشرانو
او بنی اِسرائيلو په مخکښې زما عزت وکړه. ما سره واپس
لاړ شه نو چې زۀ د مالِک خُدائ ستاسو د خُدائ پاک عبادت
وکړم.“ ۳۱ نو سموئيل د هغۀ سره واپس لاړو او ساؤل د
مالِک خُدائ عبادت وکړو. ۳۲ سموئيل حُکم وکړو، ”د
عماليقيانو بادشاه اجاج ما له دلته راولئ.“ اجاج هغۀ له ښۀ
زړَور راغلو، خيال يې دا وو چې بچ به شی. ۳۳ سموئيل
ورته وفرمائيل، ”څنګه چې ستا تُورې ډېرې ميندې بې‌اولاده
کړی دی، نو اوس به ستا مور هم بې‌اولاده شی.“ او هغۀ
اجاج په جِلجال کښې د مالِک خُدائ قربان‌ګاه په مخکښې
ټوټې ټوټې کړو. ۳۴ بيا سموئيل راما ته لاړو او ساؤل
بادشاه په جبعه کښې خپل کور ته لاړو. ۳۵ چې ترڅو پورې
سموئيل ژوندے وو، نو هغۀ بيا هيڅکله ساؤل ونۀ ليدو، خو
سموئيل ورباندې غمژن وو. مالِک خُدائ په دې پښېمانه وو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې ساؤل يې په بنی اِسرائيلو باندې بادشاه جوړ کړے وو.

حضرت داؤد د بادشاه په توګه مقرر کېدل

١٦ ﴿١﴾ بيا مالِک خُدائ سموئيل ته وفرمائيل، ”تهٔ به تر
کومې پورې په ساؤل پسې خفګان کوې؟ هغه ما په بنی
اِسرائيلو باندې د بادشاهئ دپاره نامنظوره کړے دے. نو د
زيتُونو لږ تېل واخله او بيتلحم ته لاړ شه هغه سړی له چې
نوم يې يَسی دے، ځکه چې ما د هغهٔ د زامنو نه يو کس
خوښ کړے دے چې بادشاه شی.“ ﴿٢﴾ سموئيل ترې نه
تپوس وکړو، ”دا زهٔ څنګه وکړم؟ کهٔ ساؤل د دې نه خبر شی
نو هغه به ما ووژنی.“ مالِک خُدائ ورته وفرمائيل، ”تهٔ د ځان
سره يوه سخئ بوځه او هلته ووايه چې تهٔ هلته ځکه يې چې
مالِک خُدائ ته يوه قربانی پېش کړې. ﴿٣﴾ يَسی قربانئ له
راوغواړه او زهٔ به تا ته ووايم چې څهٔ به کوې. زهٔ چې کوم
سړے درته ښايم نو د نښې په طور به تهٔ د هغهٔ سر په تېلو
غوړ کړې چې بادشاه جوړ شی.“ ﴿٤﴾ سموئيل هم هغه شان
وکړل چې څهٔ ورته مالِک خُدائ فرمائيلی وُو او بيتلحم ته
لاړو، هلته د ښار مشران په يره يره کښې د هغهٔ سره مِلاوېدو
دپاره راغلل او تپوس يې ترې نه وکړو، ”د امن په نيت راغلے
يې کهٔ نه؟“ ﴿٥﴾ هغهٔ ورته وفرمائيل، ”آو، د امن په نيت
راغلم، زهٔ راغلم چې مالِک خُدائ ته يوه قربانی پېش کړم.
ځان پاک کړئ او ما سره لاړ شئ.“ هغهٔ يَسی او د هغهٔ زامنو
ته هم وفرمائيل چې ځان پاک کړئ او هغوئ يې قربانئ له
راوغوښتل. ﴿٦﴾ کله چې هغوئ ورسېدل، سموئيل د يَسی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زوئ اِلیاب ولیدو او خپل ځان سره یې ووئیل، ”دا سړے
کوم چې دلته د مالِک خُدائ په حضور کښې ولاړ دے دا
بېشکه هم هغه دے چې کوم مالِک خُدائ خوښ کړے
دے.“ ٧ خو مالِک خُدائ هغهٔ ته وفرمائیل، ”هغه ما
نامنظوره کړے دے نو تهٔ دې ته مهٔ ګوره چې هغه څومره
لوړ دے او مهٔ یې ظاهر ته ګوره. ځکه چې مالِک خُدائ د
انسان په شان چا ته نهٔ ګوری. انسان ظاهر ته ګوری او
مالِک خُدائ زړهٔ ته ګوری.“ ٨ یَسی خپل زوئ ابیناداب
راوغوښتو او سموئیل له یې راوستلو. خو سموئیل ورته
وفرمائیل، ”نه، مالِک خُدائ دا هم نهٔ دے خوښ کړے.“ ٩
یَسی بیا سِمعه راوستلو. نو سموئیل وفرمائیل، ”مالِک خُدائ
دے هم نهٔ دے خوښ کړے.“ ١٠ داسې یَسی اووهٔ زامن
سموئیل له راوستل. او سموئیل هغهٔ ته وفرمائیل، ”نه، مالِک
خُدائ دا یو هم نهٔ دے خوښ کړے.“ ١١ هغهٔ ترې نه بیا
تپوس وکړو، ”ستا نور زامن شته څهٔ؟“ یَسی ورته ووئیل، ”د
ټولو نه کشر پاتې دے، خو هغه بهر د ګډو خیال ساتی.“
سموئیل ورته وفرمائیل، ”هغه راوغواړه چې دلته راشی. مونږ
به تر هغې قربانی نه پېش کوُو چې هغه راغلے نهٔ وی.“ ١٢
نو یَسی هغه راوغوښتو. هغه یو ښائسته او سور سپین زلمے
وو او ښائسته سترګې یې لرلې. مالِک خُدائ سموئیل ته
وفرمائیل، ”هم دغه یو دے، سر یې په تېلو غوړ کړه.“ ١٣
سموئیل د زیتُونو هغه تېل واخستل چې د ګډ په ښکر کښې
وُو او د داؤد سر یې د هغهٔ د ورونړو په مخکښې غوړ کړو. د
مالِک خُدائ روح ناڅاپه د طاقت سره په داؤد نازل شو او د
هغې ورځې نه د هغهٔ سره شو. بیا سموئیل واپس راما ته
لاړو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

حضرت داؤد د ساؤل په دربار کښې

۱۴ د مالِک خُدائ روح د ساؤل نه لاړو او د مالِک خُدائ
رالیږلے شوی پیرى هغه ونیولو. ۱۵ د هغهٔ نوکرانو هغهٔ ته
ووئیل، "مونږ ته پته ده چې تهٔ د مالِک خُدائ رالیږلے شوی
پیرى نیولے یې. ۱۶ نو صاحِبه، مونږ له حُکم راکړه چې
مونږ داسې سړے ولټوُو چې هغه رباب غږولے شی. بیا چې
کله هغه پیرى په تا راشی، نو هغه سړے به بینجو وغږوی او
تهٔ به ټیک شې." ۱۷ ساؤل هغوئ له حُکم ورکړو، "ما له یو
داسې سړے ولټوئ چې هغه بینجو ښهٔ غږولے شی او ما له
یې راولئ." ۱۸ یو نوکر یې ووئیل، "د بیت‌لحم د ښار، د یَسی
یو زوئ دے هغه په موسیقئ کښې ښهٔ ماهِر دے. هغه تکړه
او ښائسته سړے دے، هغه یو ښهٔ فوجی او تقریر کوونکے
دے. مالِک خُدائ د هغهٔ مل دے." ۱۹ نو ساؤل یَسی ته
پیغام وړُونکی ولیږل چې ورته ووائی، "ما له ستا زوئ داؤد
راولیږه، کوم چې د ګډو خیال ساتی." ۲۰ یَسی، ساؤل ته د
چیلئ د یو بچی سره خپل زوئ داؤد ولیږلو، چې ورسره په
روټئ بار کړے خر او یوه د میو ډکه مشکیزه هم وه. ۲۱
داؤد ساؤل له راغلو او د هغهٔ خِدمت یې شروع کړو. د ساؤل
هغه ډیر خوښ شو او هغه یې خپل د وسلې وړونکے سړے
جوړ کړو. ۲۲ بیا ساؤل یَسی ته یو پیغام ولیږلو، "داؤد زما
ډیر خوښ دے. هغه پریږده چې زما خِدمت کوی." ۲۳ د
هغې وخت نه واخله چې کله به هم د خُدائ پاک رالیږلے
شوے پیرے په ساؤل راتلو، نو داؤد به د هغهٔ رباب واخستو
او وویه یې غږولو او ساؤل به لږ شان ښهٔ شو او ورو ورو به
نور هم ښهٔ کیدو او پیرے به د هغهٔ نه لاړو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت داؤد جولیت وژل

۱۷ ۱ فلستیان د یهوداه په ښار شوکه کښې د جنګ
دپاره راغونډ شول، هغوئ د شوکه او عزیقه په مینځ کښې په
یو ځائ کښې کېمپ ولګولو چې نوم یې اِفس‌دمیم وو. ۲
ساؤل او د بنی اِسرائیلو لښکر د ایله وادۍ سره راغونډ شُو او
د فلستیانو خِلاف یې صفونه جوړ کړل. ۳ فلستیان په یو
غر باندې ودرېدل او بنی اِسرائیلیان په بل غر باندې ورته
مخامخ ودرېدل، چې د دوئ په مینځ کښې وادۍ وه. ۴ بیا
د فلستیانو د خېمو نه یو تکړه سړے راووتلو، هغه سړے د
جات وو او نوم یې جولیت وو. هغه د درېو ګزو نه لوړ وو.
۵ د هغهٔ په سر د زېړو جنګی ټوپۍ وه او د زېړو فوجی
زغره یې اغوستې وه چې درې کم شپېتهٔ کیلو وه. ۶ د هغهٔ
پتُّونونه هم د زېړو په زغره باندې پټ وُو او د زېړو نېزه د هغهٔ
په اوږه باندې ځوړنده وه. ۷ د هغهٔ نېزه د کوټې د تیر
هومره لویه وه. او د دې د اوسپنې سر تقریباً اووهٔ کلو وو. د
هغهٔ ډال به هغه فوجی وړلو چې د هغهٔ نه مخکښې به روان
وو. ۸ جولیت ودرېدو او د بنی اِسرائیلو لښکر ته یې چغه
وکړه چې، "تاسو هلته څهٔ کوئ، د جنګ دپاره مو صفونه
ولې جوړ کړی دی؟ زهٔ فلستے نهٔ یم او تاسو د ساؤل
نوکران نهٔ یئ؟ یو سړے خوښ کړئ چې دلته راشی او زما
سره جنګ وکړی. ۹ کهٔ هغه زما سره جنګ کولے شی او
ما ووژنی، نو مونږ به ستاسو غلامان یُو، خو کهٔ زهٔ یې وګټم
او هغه ووژنم، نو تاسو به زمونږ غلامان یئ. ۱۰ زهٔ وایم چې
نن د بنی اِسرائیلو په لښکر کښې داسې څوک شته چې زما
سره جنګ وکړی ما له داسې سړے راکړئ چې مونږ دواړه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

جنګ وکړُو.“ ۱۱ کله چې ساؤل او د هغهٔ سرِو دا واورېدل،
نو هغوئ زړونه بائيلل او سخت وېرېدل.

د حضرت داؤد ساؤل سره مِلاوېدل

۱۲ نو داؤد د يَسى زوئ وو، چې هغه په يهوداه کښې د
بيت‌لحم اِفراتے وو. د يَسى اتهٔ زامن وُو او په هغه وخت
کښې چې ساؤل بادشاه وو، هغه يو بوډا سړے وو. ۱۳ د
هغهٔ درې مشران زامن د ساؤل سره جنګ له تلى وُو. د ټولو
مشر اِلياب وو، ورپسې ابيناداب وو او درېم سِمعه وو. ۱۴
داؤد يې د ټولو کشر زوئ وو، خو هغه درې مشران ورونړه يې
د ساؤل سره کېمپ کښې پاتې کېدل، ۱۵ داؤد به وخت په
وخت بيت‌لحم ته تلو راتلو، چې د خپل پلار د ګډو خيال
وساتى. ۱۶ جوليت ځلوېښت ورځې هر سحر او ماښام بنى
اِسرائيلو ته وئيل چې ما سره جنګ وکړئ. ۱۷ يوه ورځ
يَسى داؤد ته ووئيل، ”دا لس کلو وريتې دانې او لس روټئ
واخله او زر زر يې کېمپ ته خپلو ورونړو له يوسه. ۱۸ او دا
لس پنير مشر آفسر له يوسه. دا معلوم کړه چې ستا ورونړه
څنګه دى او چې داسې څهٔ نښه راوړې چې د هغې نه دا
ښکاره شى چې تا هغوئ وليدل او هغوئ ښهٔ دى. ۱۹ ساؤل
بادشاه، ستا ورونړه او نور ټول بنى اِسرائيليان د ايله په وادئ
کښې دى او د فلستيانو سره جنګ کوى.“ ۲۰ داؤد په
ورپسې سحر وختى پاڅېدو، بل څوک يې د ګډو ذمه وار
پرېښودو، خوراک يې واخستلو او چې څنګه ورته يَسى وئيلى
وُو نو هم هغسې لاړو. هغه هم په هغه وخت کېمپ ته ورسېدو
چې بنى اِسرائيليان د جنګ دپاره صفونو جوړولو له روان

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وُو او د جنګ چغې يې وهلې. ۲۱ فلستی او بنی اِسرائيلی
لښکرو يو بل ته مخامخ د جنګ دپاره صفونه جوړ کړل. ۲۲
داؤد خوراک د سامان وړُونکی ذمه وار کس سره پرېښودو،
د جنګ مېدان ته يې منډه کړه، خپلو وروڼو له ورَغلو او
سلام يې وربانديې واچولو. ۲۳ کله چې هغهٔ د هغوئ سره
خبرې کولې، نو هغه فلستے پهلوان جوليت چې د جات وو،
د فلستی لښکر نه راووتلو او د مخکښې په شان يې خپله
جنګی چغه يې ووهله او دا چغه داؤد واورېدله. ۲۴ کله چې
بنی اِسرائيلو جوليت وليدو، نو هغوئ د يرې نه منډه کړه.
۲۵ هغوئ يو بل ته ووئيل، ”هغهٔ ته ګورئ. هغهٔ ته غوږ
ونيسئ چې هغه وائی چې زما سره جنګ وکړئ. ساؤل
بادشاه دا وعده کړې ده چې څوک دے ووژنی نو هغهٔ له به
يو لوئ اِنعام ورکړی، بادشاه به هغه کس له خپله لور هم
ورکوی او د هغهٔ خاندان به د محصُول ورکولو نه آزاده وی.“
۲۶ داؤد د هغه سړو نه تپوس وکړو چې کوم د هغهٔ سره
نزدې وُو، ”هغه سړی ته به څهٔ مِلاو شی چې څوک دا
فلستے ووژنی او بنی اِسرائيليان د دې بې‌عزتئ نه خلاص
کړی؟ څکه چې دا ناسنته فلستے څوک دے چې د ژوندی
خُدائ پاک لښکر ته وائی چې زما سره جنګ وکړئ؟“ ۲۷
نو هغوئ ورته ووئيل چې څوک جوليت ووژنی نو د هغهٔ
دپاره به دا اِنعام وی. ۲۸ د داؤد مشر ورور اِلياب د داؤد
خبرې واورېدلې چې د سړو سره يې کولې. هغه داؤد ته
سخت غصه شو او ورته يې ووئيل، ”تهٔ دلته څهٔ کوې؟ ستا د
ګډو خيال څوک ساتی چې کومې په بيابان کښې دی؟ ما ته
پته ده چې تهٔ څومره مغروره يې او ستا په زړهٔ کښې څومره
فساد دے. تهٔ صِرف د جنګ ليدو له راغلے يې.“ ۲۹ داؤد

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تپوس وکړو، ”نو اوس ما څۀ غلطی وکړه؟ زۀ يو تپوس هم نۀ
شم کولے څۀ؟“ ۳۰ هغه د هغۀ نه يو بل سړی ته راوګرځېدو
او هم دغه تپوس يې ترې نه وکړو او چې هر ځل يې کولو، نو
هم دغه جواب ورته مِلاوېدو. ۳۱ کله چې هغه خبرې
واورېدلے شوې چې کومې داؤد کړې وې، نو هغه سړو دا
خبرې د ساؤل په مخکښې هم وکړې، نو داؤد يې راوغوښتلو.
۳۲ داؤد ساؤل ته وفرمائيل، ”هيڅ څوک هم دې د هغه
فلستی په وجه زړۀ نۀ غورزوی، ستا خِدمت کوونکے به لاړ
شی او د دې فلستی سره به جنګ وکړی.“ ۳۳ ساؤل داؤد
ته ووئيل، ”تۀ به د هغۀ سره څنګه وجنګېږې؟ ځکه چې تۀ
هلک يې او هغه د ټول عُمر فوجی دے.“ ۳۴ خو داؤد ساؤل
ته وفرمائيل، ”ستا خِدمت کوونکے د خپل پلار د ګډو خيال
ساتی. کله هم چې يو زمرے يا ميلو د رَمې نه يو ګډُورے
وتښتوی، ۳۵ نو زۀ ورپسې ځم، حمله پرې کوم او د هغۀ د
خولې نه يې بچ کوم او کۀ هغه ځناور په ما باندې حمله کوی
نو د ژامنې نه يې ونيسم، وې وهم او وې وژنم. ۳۶ ستا
خِدمت کوونکی ازمری او ميلوګان دواړه وژلی دی او زۀ به
د دې ناسنته فلستی سره هم دغه شان وکړم، کوم چې د
ژوندی خُدائ پاک د لښکر مخالفت کړے دے. ۳۷ مالِک
خُدائ زۀ د ازمری د پنجې نه او د ميلو د پنجې نه بچ کړے
يم، او هغه به مې د دې فلستی د لاس نه هم بچ کړی.“ نو
ساؤل داؤد ته ووئيل، ”ځه، مالِک خُدائ دې مل شه.“ ۳۸
بيا ساؤل داؤد له خپل جنګی لِباس ورکړو، د زېړو جنګی
ټوپۍ، کومه يې چې د داؤد په سر کېښوده او يوه زغره يې هم
ورکړه. ۳۹ داؤد د ساؤل تُوره په خپلې زغرې پورې وتړله او
د روانېدو کوشش يې وکړو، خو هغه نۀ شو تلے، ځکه چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغهٔ دا ښيزونه نهٔ اغوستل. هغهٔ ساؤل ته وفرمائيل، ”د دې
ښيزونو سره زهٔ جنګ نهٔ شم کولے. زهٔ د دې سره عادت نهٔ
يم.“ نو هغه يې لرې کړل. ۴۰ هغهٔ په لاس کښې خپله امسا
واخستله او بيا د ولې پينځهٔ هوار کاڼی يې خوښ کړل او په
خپله بوجۍ کښې يې واچول. لينده يې په لاس کښې وه او هغه
فلستی له ورَغلو.

د حضرت داؤد جوليت له شکست ورکول

۴۱ هغه فلستے د داؤد طرف ته روان شو، د هغهٔ ډال
وړونکے د هغهٔ نه مخکښې روان وو. هغه نور هم ورنزدې
کېدو، ۴۲ او کله چې هغه داؤد له ښهٔ ورنزدې شو، نو هغهٔ
پورې ورله خندا ورغله ځکه چې هغه سور سپين او ښائسته
هلک وو. ۴۳ هغهٔ داؤد ته ووئيل، ”زهٔ سپے يم څهٔ، چې تهٔ
په ما پسې د امسا سره راغلې؟“ او هغهٔ داؤد باندې د خپلو
معبودانو لعنت وئيلو. ۴۴ هغهٔ داؤد ته ووئيل، ”راشه. چې زهٔ
ستا غوښه مارغانو او ځنګلی ځناورو له ورکړم چې وې
خوری.“ ۴۵ داؤد جواب ورکړو، ”تهٔ ما له د تُورې، نيزې او
وړې نيزې سره راروان يې، خو زهٔ ستا خِلاف د ربُ الافواج
د نوم سره درځم، چې د بنی اِسرائيلو د لښکر خُدائ پاک
دے، چې تا د هغهٔ مخالفت کړے دے. ۴۶ دا هغه ورځ ده
چې مالِک خُدائ به دې ما له په لاس کښې راکړی، زهٔ به تا
له شکست درکړم او سر به درنه وغورزوم. او زهٔ به د فلستی
فوجيانو لاشونه مارغانو او ځناورو ته واچوم چې وې
خوری. نو چې ټولې دُنيا ته پته ولګی چې د بنی اِسرائيلو
خُدائ پاک شته، ۴۷ او دلته به هر چا ته پته ولګی چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مالِک خُدائ ته د خپلو خلقو بچ کولو دپاره د تُورو او وړو
نېزو ضرورت نشته. ځکه چې دا د مالِک خُدائ جنګ دے
او هغه به تاسو ټول مونږ ته حواله کړی.“ ۴۸ جولیت د داؤد
طرف ته یو ځل بیا روان شو او داؤد زر زر د فلستیانو د
جنګ صفونو ته ورمنډه کړه چې د هغۀ سره مِلاو شی. ۴۹
هغۀ خپلې بوجۍ ته لاس وردننه کړو او یو کاڼے یې ترې نه
راوویستو، په لینده یې جولیت په سر باندې وویشتو. کاڼے د
هغۀ په تندی کښې وردننه شو او هغه پړمخې په زمکه
راپرېوتو. ۵۰ نو داسې داؤد بغېر د تُورې نه، د یوې لیندې او
یو کاڼی سره جولیت له شکست ورکړو او وې وژلو. ۵۱
داؤد هغۀ له ورمنډه کړه، دپاسه پرې ودرېدو، د جولیت تُوره
یې د کاش نه راوُویسته، سر یې ترې نه پرې کړو او هغه یې
مړ کړو. کله چې فلستیانو ولیدل چې د هغوئ پهلوان مړ شو،
نو هغوئ منډه کړه. ۵۲ د اِسرائیل او یهوداه سړو چغې
وهلې او په هغوئ پسې یې منډې وهلې، د جات او عقرون د
دروازو پورې ورپسې وُو. فلستی زخمیان تر جات او عقرون
پورې په هغه لاره غورزېدل چې کومه شعریم ته ځی. ۵۳
کله چې بنی اِسرائیل په فلستیانو پسې نور نۀ تلل او ترې نه
راواپس شول، نو د هغوئ خېمې یې لوټ کړې. ۵۴ داؤد د
جولیت سر واخستو او یروشلم ته یې یوړو، خو هغۀ د
جولیت وسله په خپله خېمه کښې کېښوده.

د داؤد ساؤل ته پېش کېدل

۵۵ کله چې ساؤل ولیدل چې داؤد د جولیت سره جنګ له
روان دے، نو هغۀ د ابنیر نه تپوس وکړو، چې کوم یې د خپل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لښکر مشر وو، ”ابنيره، دا د چا زوئ دے؟“ ابنير ورته
ووئيل، ”بادشاه سلامت، ما ته هيڅ پته نشته.“ ۵۶ نو ساؤل
حُکم ورکړو، ”لاړ شه او معلوم يې کړه.“ ۵۷ کله چې داؤد د
جوليت وژلو نه پس خېمو ته راواپس شو، نو ابنير هغه ساؤل
له بوتلو. داؤد د جوليت سر په لاس کښې روان کړے وو.
۵۸ ساؤل ترې نه تپوس وکړو، ”زلميه، تهٔ د چا زوئ يې؟“
داؤد ورته وفرمائيل، ”زهٔ د بيت‌لحم نه ستا د خِدمت کوونکی
يَسی زوئ يم.“

د حضرت داؤد او يونتن دوستی

۱۸ ۱ کله چې داؤد خبرې ختمې کړې نو هغه د بادشاه
زوئ يونتن سره مِلاو شو. هغه د داؤد خوږ دوست جوړ شو
او د هغهٔ سره يې د خپل ځان په شان مينه کوله. ۲ ساؤل
هم د هغه ورځې نه داؤد ځان سره وساتلو او هغه يې د پلار
کور ته نهٔ پرېښودو. ۳ يونتن داؤد له د دوستۍ پوخ لاس
ورکړو ځکه چې د هغهٔ سره يې د خپل ځان په شان مينه
لرله. ۴ هغهٔ چې کومه چُوغه اغوستله هغه يې وويستله او
داؤد له يې ورکړه، خپله زغره، تُوره، لينده او خپله پټۍ يې هم
ورکړه. ۵ ساؤل به چې داؤد په هر کار پسې هم ولېږلو، نو
هغه به يې په ښهٔ طريقه سر ته رسولو. نو ساؤل هغه په خپل
لښکر کښې آفسر جوړ کړو. په دې باندې د ساؤل ټول
آفسران او سړی خوشحاله شول.

د ساؤل حضرت داؤد سره کينه پېدا کېدل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ کله چې داؤد د جولیت د وژلو نه پس واپس راتلو او
فوجیان کورونو ته واپس راروان ؤو، نو د بنی اِسرائیلو هر
ښار نه د ساؤل بادشاه سره مِلاوېدو دپاره ښځې بهر
راووتلې. هغوئ د خوشحالئ سندرې وئیلې، ګډېدې او بینجو
او تمبل يې غږول. ۷ په سندرو کښې ښځو وئیل، "ساؤل
زرګونه وژلی دی، خو داؤد یو په لس د هغې نه زیات وژلی
دی." ۸ ساؤل په دې خفه شو او سخت غصه شو. هغهٔ
ووئیل، "هغوئ د داؤد دپاره د لسو زرګونو دعویٰ کړې ده،
خو زما دپاره صِرف د زرګونو دعویٰ، هغوئ به بیا داؤد
بادشاه کړی." ۹ نو د هغه ورځې نه هغهٔ داؤد ته د شک په
نظر کتل شروع کړل. ۱۰ په ورپسې ورځ د خُدائ پاک د
طرف نه یو پېری ساؤل ناڅاپه ونیولو، نو هغهٔ په خپل کور
کښې د لیونی په شان چغې وهلې. داؤد بینجو غږوله لکه چې
هغهٔ به هره ورځ غږوله او ساؤل نېزه په لاس کښې نیولې وه.
۱۱ ساؤل د ځان سره ووئیل، "زهٔ به هغه د دېوال سره
ونښلوم او هغهٔ دوه ځلې نېزه ورګزار کړه، خو داؤد هر ځل
ځان بچ کولو." ۱۲ ساؤل د داؤد نه یرېدو ځکه چې هغه
مالِک خُدائ پرېښے وو او د داؤد مل وو. ۱۳ نو ساؤل هغه
د ځان نه لرې کړو او د زرو سرو مشر يې جوړ کړو. داؤد په
جنګ کښې د سرو مشری کوله ۱۴ او هغه په هر کار کښې
کامیابېدو، ځکه چې مالِک خُدائ د هغهٔ مل وو. ۱۵ ساؤل د
داؤد کامیابی ولیده او نور هم ترې ویرېدو. ۱۶ خو په
اِسرائیل او یهوداه کښې هر یو کس د داؤد سره مینه کوله
ځکه چې هغه یو ښهٔ مشر وو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت داؤد د ساؤل لور وادۀ کول

۱۷ بيا ساؤل داؤد ته ووئيل، ”دا زما مشره لور ميرب ده. دا
به زۀ تا ته په دې شرط وادۀ کړم چې تۀ به د يو تکړه او
وفادار فوجى په شان زما خِدمت کوې او د مالِک خُدائ
جنګونه به کوې.“ د ساؤل خيال دا وو چې داؤد به پخپله لاس
نۀ وژنى بلکې په فلستيانو باندې به يې ووژنى. ۱۸ داؤد ورته
وفرمائيل، ”زۀ څوک يم او زما د خاندان څۀ حيثيت دے چې
زۀ د بادشاه زوم جوړ شم؟“ ۱۹ خو چې کله هغه وخت
راغلو چې ميرب داؤد له ورکړى، نو هغه يې يو بل محولاتى
سړى له ورکړه چې نوم يې عدرىاېل وو. ۲۰ خو د ساؤل
لور ميکل په داؤد مئينه شوه او کله چې ساؤل ترې نه خبر
شو نو هغه خوشحاله شو. ۲۱ هغۀ د ځان سره ووئيل، ”زۀ
به ميکل داؤد له ورکړم، زۀ هغۀ له دا د دې دپاره ورکوم چې
د هغۀ دپاره يو دام جوړ شى او فلستيان يې ووژنى.“ نو ساؤل
په دوېم ځل داؤد ته ووئيل، ”تۀ به زما زوم شې.“ ۲۲ هغۀ
خپلو آفسرانو ته حُکم وکړو چې د داؤد سره په پرده کښې
خبرې وکړى او ورته ووائى، ”بادشاه ستا نه خوشحاله دے
او د هغۀ ټول آفسران تا خوښوى، دا ستا دپاره يو ښۀ وخت
دے چې د هغۀ لور وادۀ کړې.“ ۲۳ نو هغوئ داؤد ته ووئيل
او هغۀ جواب ورکړو، ”د بادشاه زوم جوړېدل دا يوه لويه د
عزت خبره ده، دا زما په شان غريب او کمزورى کس دپاره
ډېره لويه خبره ده.“ ۲۴ چې داؤد څۀ فرمائيلى وُو آفسرانو
هغه ساؤل ته ووئيل، ۲۵ او ساؤل هغوئ له حُکم ورکړو چې
داؤد ته ووايئ، ”بادشاه ستا نه د ناوې دا قيمت غواړى چې
تۀ صِرف د سلو وژلو شوو فلستيانو سرو د سنتېدو څرمن

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

راوړې، دا به د هغهٔ د دشمنانو نه بدل اخستل وى.“ (نو دا د
ساؤل منصوبه وه چې فلستيان داؤد ووژنى.) ٢٦ د ساؤل
آفسرانو داؤد ته هغه څهٔ ووئيل چې څهٔ ساؤل فرمائيلى وُو او
داؤد په دې خوشحاله وو چې د بادشاه زوم به جوړ شى. د
وادهٔ د ورځې مقررېدو نه مخکښې، ٢٧ داؤد او د هغهٔ سړى
لاړل او دوه سوه فلستيان يې ووژل. هغهٔ د هغوئ د سنتېدو
څرمن راوړه او ټول په شمېر کښې پوره وُو، د دې دپاره چې
زوم يې جوړ شى. نو ساؤل خپله لور داؤد له ورکړه چې وادهٔ
يې کړى. ٢٨ ساؤل ته صفا پته ولګېده چې مالِک خُدائ د
داؤد مل دے او دا چې د هغهٔ لور ميکل هم ورسره مينه
کوى. ٢٩ نو هغه د داؤد نه نور هم ويرېدو او چې ترڅو
پورې ژوندے وو نو هغه يې دشمن وو. ٣٠ د فلستيانو
لښکرې به راتلې او جنګ به يې کولو او داؤد به د ساؤل د
نورو آفسرانو نه په جنګ کښې زيات کامياب وو. نو په دې
وجه داؤد ښهٔ مشهور شو.

د ساؤل د داؤد د قتلولو کوشش کول

١٩ ١ بيا ساؤل خپل زوئ يونتن او خپلو ټولو درباريانو
ته ووئيل چې ما د داؤد د قتلولو منصوبه جوړه کړې ده خو
يونتن د داؤد نه ډېر خوشحاله وو، ٢ نو يونتن داؤد ته
ووئيل، ”زما پلار تا قتل کول غواړى. نو مِهربانى وکړه چې
سبا سحر د ځان حِفاظت وکړه، په يو محفوظ ځائ کښې
پټ شه او هلته ايسار شه. ٣ چې په کوم پټى کښې تهٔ پټ
يې نو زهٔ به هلته لاړ شم او د خپل پلار سره به ودرېږم او زهٔ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

به د هغهٔ سره ستا په حقله خبره وکړم. کهٔ ما ته د څهٔ پته
ولګی نو زهٔ به تا خبر کړم." ۴ یونتن ساؤل ته د داؤد
صِفت وکړو او ورته یې ووئیل، "بادشاه سلامت دې د خپل
خِدمت کوونکی داؤد خِلاف غلط کار نهٔ کوی. هغهٔ تا ته هیڅ
نقصان نهٔ دے رسولے. هغهٔ چې ستا څهٔ مدد هم کولے شو
نو هغهٔ هغه تل کړے دے. ۵ کله چې هغهٔ جولیت وژلو نو
هغهٔ خپل ژوند په خطره کښې واچولو او مالِک خُدائ د بنی
اِسرائیلو دپاره یوه لویه فتح ومونده. کله چې تا هغه فتح
ولیده نو تهٔ خوشحاله شوې. نو بیا تهٔ ولې د یو بېګناه سړی
سره بد کوې او بغیر د څهٔ وجې داؤد وژنې؟" ۶ نو ساؤل د
یونتن خبره ومنله او د ژوندی مالِک خُدائ په نوم یې قسم
وکړو چې داؤد به نهٔ وژنی. ۷ نو یونتن داؤد راوغوښتو او
هر څهٔ یې ورته ووئیل، بیا یې هغه ساؤل له بوتلو او داؤد د
مخکښې په شان په دربار کښې خِدمت کولو. ۸ د فلستیانو
سره بیا جنګ شروع شو. داؤد په هغوئ باندې د دومره لوئ
طاقت سره حمله وکړه چې هغوئ وتښتېدل. ۹ یوه ورځ د
مالِک خُدائ رالېږلے شوی پیری ساؤل ونیولو. هغه په خپل
کور کښې ناست وو او نېزه یې په لاس کښې وه او داؤد هلته
خپله بینجو غږوله. ۱۰ ساؤل کوشش وکړو چې داؤد د
نېزې په سر باندې د دېوال سره ونښلوی، خو داؤد د هغه
ځائ نه ټوپ کړل او نېزه په دېوال کښې ونښتله. په هغه شپه
داؤد منډه کړه او وتښتېدو. ۱۱ بیا ساؤل یو څو سړی ولېږل
چې د داؤد کور ولټوی او په ورپسې سحر یې ووژنی. د داؤد
ښځې میکل هغهٔ له خبردارے ورکړو او ورته یې ووئیل، "کهٔ
تهٔ نن شپه لا نهٔ ړې نو سبا به مړ یې." ۱۲ هغې د یوې کړکۍ
نه هغه کوز کړو او هغه په منډه منډه وتښتېدو. ۱۳ بیا هغې د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کور هغه بُت واخستو، په کټ کښې يې واچولو، د دې په سر
يې د چېلو وړۍ واچولې او په يوه کپړه باندې يې پټ کړو.
۱۴ کله چې د ساؤل سړی د داؤد په بوتلو پسې راغلل، نو
ميکل هغوئ ته ووئيل چې هغه بيمار دے. ۱۵ خو ساؤل
هغوئ ورولېږل چې داؤد راولی. هغهٔ هغوئ له حُکم ورکړو
چې، "هغه په خپل کټ کښې دلته راوړئ، چې وې وژنم."
۱۶ هغوئ دننه لاړل او په کټ کښې يې هغه د کور والا بُت
وليدو چې په سر باندې يې د چېلو وړۍ وې. ۱۷ ساؤل د
ميکل نه تپوس وکړو، "تا زما سره داسې دوکه ولې وکړه او
زما دشمن سره دې په تښتېدو کښې مدد ولې وکړو؟" هغې
ورته په جواب کښې ووئيل، "هغهٔ ما ته ووئيل چې کهٔ په
تښتېدو کښې مې د هغهٔ مدد ونهٔ کړو نو هغه به مې ووژنی."
۱۸ نو داؤد وتښتېدو او په راما کښې سموئيل له لاړو او هغه
هر څهٔ يې ورته وفرمائيل چې ساؤل ورسره کړی وُو. بيا هغه
د سموئيل سره نَيوت ته لاړو او دواړه هلته ايسار شول. ۱۹
ساؤل خبر شو چې داؤد په راما کښې په نَيوت کښې دے،
۲۰ نو هغهٔ يو څو سړی ورولېږل چې وې نيسی. نو هغوئ
وليدل چې د پېغمبرانو يوې قبيلې پېغام ورکولو چې د خپل
مشر سموئيل سره ولاړ وُو. بيا د خُدائ پاک روح د ساؤل
سړی ونيول او هغوئ هم پېغام ورکول شروع کړل. ۲۱ کله
چې ساؤل د دې نه خبر شو، نو هغهٔ نور پېغام وړُونکی
ورولېږل او هغوئ هم پېشګوئې ورکوله. هغهٔ په درېم ځل
پېغام وړُونکی ولېږل او بيا د هغوئ سره هم هغه شان وشول.
۲۲ بيا هغه په خپله راما ته روان شو. کله چې هغه په سيکو
کښې لوئ کوهی ته راغلو او هغهٔ تپوس وکړو چې سموئيل او
داؤد چرته دی نو ورته ووئيلے شول چې هغوئ په نَيوت

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کښې دى. ۲۳ چې کله هغه هلته روان وو، نو د خُدائ پاک
روح هغه هم ونيولو او هغۀ تر نَيوت پورې په ټوله لار کښې
پېشګوئې ورکوله. ۲۴ هغۀ خپلې جامې وويستلې او د
سموئيل په مخکښې يې پېشګوئې ورکول شروع کړل او په
هغه ټوله ورځ او ټوله شپه برېنډ پروت وو. (نو دا ځکه دا متل
شروع شو، ”ساؤل پېغمبر جوړ شوے دے څۀ؟“)

د يونتن د حضرت داؤد سره مدد کول

۲۰ ۱ بيا داؤد په راما کښې د نَيوت نه وتښتېدو او
يونتن له لاړو. داؤد ترې نه تپوس وکړو، ”ما څۀ کړى دى، ما
څۀ جرم کړے دے؟ ما ستا پلار سره څۀ بد کړى دى چې
هغه ما وژنى؟“ ۲ يونتن ورته ووئيل، ”خُدائ دې نۀ کړى
چې تۀ مړ شې. زما پلار چې څۀ هم کوى نو هغه ما ته وائى،
هغه وړه او غټه يوه خبره هم زما نه نۀ پټوى. داسې نۀ شى
کېدے چې هغه تا ووژنى.“ ۳ خو داؤد ورته وفرمائيل،
”ستا پلار ته پته ده چې زۀ ستا څومره خوښ يم او هغۀ دا
فېصله کړې ده چې هغه څۀ کول غواړى نو د هغې نه به دې
نۀ خبروى، ځکه چې تۀ به سخت خفه شې. زۀ په ژوندى
مالِک خُدائ تا ته قسم کوم چې زۀ مرګِ حال يم.“ ۴
يونتن ورته ووئيل، ”تۀ چې څۀ هم غواړې نو زۀ به يې کوم.“
۵ داؤد ورته وفرمائيل، ”سبا د نوې مياشتې اختر دے او
ما له په کار دى چې د بادشاه سره روټۍ وخورم. خو کۀ ستا
خوښه وى، نو زۀ به سبا نه بل سبا ماښام پورې په پټو کښې
پټ شم. ۶ خو کۀ ستا پلار ته پته ولګى چې زۀ موجود نۀ
يم، نو هغۀ ته ووايه چې ما ستا نه اجازت وغوښتو چې زر زر

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په بيت‌لحم کښې کور ته لاړ شم، ځکه چې زما د ټولې خاندان
دپاره دا د کلنۍ قربانۍ وخت دے. ۷ که هغه ووائی چې
ټيک ده، نو زۀ به بچ شم، خو که هغه غصه شی، نو تا ته به
پته ولګی چې هغه ما ته د نقصان رسولو اراده لری. ۸
مِهربانی وکړه او دا نېکی ما سره وکړه او چې تا د مالِک
خُدائ په نوم ما سره کوم تړون کړے دے نو هغه پوره کړه.
خو که زۀ ګناهګار يم، نو ما په خپله ووژنه. ما ستا پلار له
ولې بوځې چې ومې وژنی؟“ ۹ يونتن ورته ووئيل، ”داسې
خيال مۀ کوه، که په رښتيا سره ما ته دا پته وے چې زما پلار
تا ته د نقصان رسولو اراده لری، نو ما به تا ته نۀ وئيل څۀ؟“
۱۰ نو داؤد ترې نه تپوس وکړو، ”تا له چې پلار په غصه
کښې جواب درکړی نو ما ته به څنګه پته ولګی؟“ ۱۱ يونتن
ورته ووئيل، ”راځه چې پټو ته لاړ شُو.“ نو هغوئ لاړل، ۱۲
او يونتن داؤد ته ووئيل، ”مالِک خُدائ د بنی اِسرائيلو خُدائ
پاک دې زمونږ ګواه وی چې سبا يا بل سبا دا وخت به زۀ د
خپل پلار نه تپوس وکړم. که د هغۀ اراده ستا دپاره ښۀ وی
نو زۀ به تا خبر کړم. ۱۳ خو که هغه تا ته د نقصان رسولو
اراده لری، نو مالِک خُدائ دې ما ووژنی که ما تۀ خبر نۀ
کړې او بچ مې نۀ کړې. مالِک خُدائ دې ستا مل وی لکه
څنګه چې هغه زما د پلار مل وو. ۱۴ او که زۀ ژوندے پاتې
شوم، نو مِهربانی وکړه او خپله مقدسه وعده پوره کړه او
زما وفادار اوسه، خو که زۀ مړ شوم، ۱۵ نو زما د خاندان
سره هم د هميشه دپاره وفادار اوسه. او چې کله مالِک خُدائ
ستا ټول دشمنان د زمکې د مخ نه ورک کړی، ۱۶ نو زمونږ
د يو بل سره وعده دې بيا هم نۀ ماتيږی. که دا ماته شی، نو
مالِک خُدائ به تا له سزا درکړی.“ ۱۷ يونتن د داؤد نه يو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځل بيا وعده واخستله چې د هغهٔ سره به مينه کوې، ځکه
چې يونتن د داؤد سره د خپل ځان په شان مينه کوله. ۱۸
بيا يونتن هغهٔ ته ووئيل، "سبا د نوې مياشتې اختر دے، کهٔ تهٔ
د روټۍ په دسترخوان باندې نهٔ يې نو پته به ولګى. ۱۹ سبا نه
بل سبا هغه ځائ ته لاړ شه چرته چې تهٔ مخکښې پټ شوے
وې او د ګټ سره اِنتظار وکړه. ۲۰ بيا به زهٔ هغه ګټ په
درېو غشو باندې وولم چې دا ګنې نښه ده. ۲۱ بيا به زهٔ خپل
نوکر ته ووايم چې لاړ شه او غشى وګوره. او کهٔ زهٔ هغهٔ ته
ووايم چې ګوره، غشى ستا دې طرف ته دى، راوايخله، نو د
دې مطلب به دا وى چې تهٔ بچ يې او بهر راشه. زهٔ په ژوندى
مالِک خُدائ قسم خورم چې تا ته به هيڅ خطره نهٔ وى. ۲۲
خو کهٔ زهٔ هغهٔ ته ووايم چې وړاندې لاړ شه غشى ستا نه
مخکښې دى، نو مطلب به دا وى چې ځان وباسه، ځکه چې
مالِک خُدائ تا لېږى. ۲۳ د هغې دپاره چې مونږ د يو بل
سره وعده کړې ده، نو مالِک خُدائ دې وکړى چې دا وعده
مونږ د همېشه دپاره پوره کوُو." ۲۴ نو داؤد په پټو کښې پټ
شو. او د نوې مياشتې په اختر باندې ساؤل بادشاه روټۍ له
راغلو. ۲۵ او د دېوال سره په خپل ځائ باندې کښېناستو.
ابنير ورسره کښېناستو او يونتن ورته مخامخ کښېناستو. او د
داؤد ځائ خالى وو، ۲۶ خو ساؤل په هغه ورځ باندې هيڅ
هم ونهٔ وئيل، ځکه چې د هغهٔ خيال دا وو چې هغه د څهٔ وجې
نه پليت شوے دے او هغه بېشکه ناپاک دے. ۲۷ په بله
ورځ، د نوې مياشتې اختر پسې ورځ باندې، د داؤد ځائ بيا
هم خالى وو او ساؤل د يونتن نه تپوس وکړو، "داؤد ولې نهٔ
پرون روټۍ له راغلے وو او نهٔ نن راغلو؟" ۲۸ يونتن جواب
ورکړو، "هغهٔ ما ته سوال وکړو چې هغه پرېږدم چې بيتلحم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ته لاړ شی. ۲۹ هغهٔ ووئیل چې مِهربانی وکړه او ما پرېږده
چې لاړ شم ځکه چې زمونږ خاندان په ښار کښې قربانی
کوی او ورور مې حُکم راکړو چې هلته موجود شه. کهٔ تهٔ زما
نه خوشحال یې نو ما پرېږده چې زما خپلوان وګورم. نو دا
وجه ده چې هغه ستا په دسترخوان باندې په خپل ځائ باندې
نشته." ۳۰ ساؤل یونتن ته سخت غصه وو او ورته یې
ووئیل، "تهٔ د یوې سرکشې او بېوفا ښځې زوئ یې. اوس ما
ته دا پته ده چې تهٔ د داؤد ملګرتیا کوې او د خپلې مور او د
خپل ځان بېعزتی کوې. ۳۱ تا ته دا پته نهٔ لګی څهٔ چې تر
کومې پورې داؤد ژوندے وی، نو تهٔ به هیڅکله د دې مُلک
بادشاه نهٔ شې؟ اوس لاړ شه او هغه دلته راوله، هغه به خامخا
وژلے شی." ۳۲ یونتن جواب ورکړو، "هغه به ولې مری؟
هغهٔ څهٔ کړی دی؟" ۳۳ او په دې ساؤل خپله نېزه په یونتن
ورګزار کړه چې وې وژنی او یونتن ته پته ولګېده چې پلار یې
په رښتیا سره د داؤد د وژلو اراده لری. ۳۴ نو یونتن په
غصه کښې د دسترخوان نه پاڅېدو او په هغه ورځ یې هیڅ هم
ونهٔ خوړل چې د نوې میاشتې د اختر دویمه ورځ وه. هغه ډېر
زیات خفه وو ځکه چې د هغهٔ پلار ساؤل د داؤد بېعزتی
کړې وه. ۳۵ په ورپسې سحر یونتن پټو ته لاړو چې د داؤد
سره مِلاو شی، لکه چې څنګه هغوئ دا وخت مقرر کړے
وو. او د ځان سره یې یو هلک هم بوتلو ۳۶ او هغهٔ ته یې
ووئیل، "منډه کړه او چې زهٔ کوم غشی ولم نو هغه لټوه."
هلک منډه کړه او یونتن د هغهٔ نه مخکښې یو غشے وویشتو.
۳۷ کله چې هلک هغه ځائ ته ورسېدو چرته چې غشے
غورزېدلے وو، نو یونتن ورته آواز وکړو، "غشے نور هم
مخکښې دے، ۳۸ دلته مهٔ ایساریږه، زر زر لاړ شه." نو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هلک غشے راواخستلو او خپل نيک ته راواپس شو، ۳۹ او
د دې پته ورته نۀ وه چې د دې مطلب څۀ دے، صِرف يونتن
او داؤد ته پته وه. ۴۰ يونتن خپله وسله هلک له ورکړه او
ورته يې ووئيل چې دا ښار ته واپس يوسه. ۴۱ کله چې هلک
لاړو، نو داؤد د ګټ د شا نه راپاڅېدو، هغه پړمخې په زمکه
پرېوتو او درې ځل ورته د عزت نه ټيټ شو. کله چې هغوئ
يو بل ښکلول نو هغۀ او يونتن دواړو ژړل، د داؤد خفګان د
يونتن نه هم زيات وو. ۴۲ بيا يونتن داؤد ته ووئيل، ”په خېر
سره لاړ شه، مالِک خُدائ دې وکړی چې زما او ستا او زما
او ستا د اولاد تر مينځه هغه مقدسه وعده قائمه وی چې مونږ
د يو بل سره کړې ده.“ بيا داؤد لاړو او يونتن ښار ته واپس
شو.

د حضرت داؤد ساؤل نه تښتېدل

۲۱ ۱ داؤد په نوب کښې اخيمُلک اِمام له لاړو.
اخيمُلک ورله مِلاوېدو دپاره د يرې نه په رېږدېدو راووتلو او
تپوس يې ترې نه وکړو، ”تۀ يواځې ولې يې او چې يو کس هم
درسره نشته؟“ ۲ داؤد جواب ورکړو، ”زۀ د بادشاه د يو
کار دپاره دلته راغلے يم، هغۀ ما ته وئيلی دی چې هيچا ته
پته ونۀ لګی چې زۀ هغۀ د څۀ دپاره رالېږلے يم. ما خپلو
فوجيانو ته وئيلی دی چې په يو بل ځائ کښې زما سره مِلاو
شی. ۳ تا سره د خوراک څۀ شته؟ ما له پينځۀ روټۍ راکړه
يا کۀ نور څۀ درسره وی نو راپې کړه.“ ۴ اِمام ورته ووئيل،
”زما سره صِرف مقدسه روټۍ ده، عامه روټۍ راسره نشته،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کۀ ستا سړو په دې نزدې وخت کښې ځان د ښځو نه ساتلے
وی نو تاسو دا خوړے شئ.“ ۵ داؤد جواب ورکړو،
”بې‌شکه، دوئ ځان ساتلے دے، زما سړی همېشه خپل
ځانونه پاک ساتی تر دې پورې کۀ هغوئ په يو عام کار پسې
هم ځی، او نن مونږ خومره په خاص کار پسې راوتلی يُو.“
۶ نو اِمام داؤد له مقدسه روټئ ورکړه، ځکه چې د هغۀ
سره صِرف هم هغه روټئ وه چې کومه مالِک خُدائ ته پېش
کړے شوې وه، کومه چې د مقدس مېز نه لرې کړے شوې
وه او د هغې په ځائ تازه روټئ اېښے شوې وه. ۷ نو د
ساؤل مشر شپون دوئيګ ادومے په هغه ورځ د مالِک خُدائ
په حضور کښې د عبادت دپاره ايسار وو. ۸ داؤد اخيمُلک
ته وفرمائيل، ”تا سره نېزه يا تُوره شته؟ د بادشاه د حُکم په
وجه زۀ دومره په تېزئ لاړم چې ما ته دومره وخت هم مِلاو
نۀ شو چې زۀ خپله تُوره يا بل څۀ راواخلم.“ ۹ اخيمُلک
ورته ووئيل، ”زما سره د فلستی جوليت تُوره ده، کوم چې تا
د ايله په مېدان کښې وژلے وو، د دې پېش بند نه وروستو په
کپړه کښې تاو ده. کۀ تۀ غواړې نو راوايخله، صِرف هم دغه
يوه وسله شته.“ داؤد ورته وفرمائيل، ”راېې کړه. د دې نه ښۀ
وسله نشته.“ ۱۰ نو داؤد هلته نه لاړو او د ساؤل نه وتښتېدو
او د جات بادشاه اکيس له لاړو. ۱۱ د بادشاه آفسرانو
اکيس ته ووئيل، ”دا هغه داؤد نۀ دے څۀ، کوم چې د خپل
مُلک بادشاه دے؟ دا هغه سړے دے چې کله ښځې ګډېدې
نو په سندرو کښې يې وئيل چې ساؤل زرګونه وژلی دی، خو
داؤد يو په لس د هغې نه زيات وژلی دی.“ ۱۲ د هغوئ
خبرو په داؤد باندې ډېر زيات اثر وکړو او هغه د جات اکيس
بادشاه نه ډېر زيات وېرېدو. ۱۳ نو چې کله هغوئ هلته وُو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

داؤد به خپل چال چلن بدلولو او چې کله به هغوئ ورته کتل
نو د ځان نه به يې ليونے جوړولو، هغۀ به د ښار په دروازو
کرښې وهلې او په ږيره به يې لاړې بهېدلې. ١٤ نو اکيس
خپلو آفسرانو ته ووئيل، ”ګورئ، هغه سړے ليونے دے. دا
مو ما له ولې راوستلو؟ ١٥ مونږ سره د ليونو کمے نشته نو
بيا زۀ ولې دے په خپل کور کښې پرېږدم؟“

د اِمامانو قتلِ عام

٢٢ ١ داؤد د جات ښار نه وتښتېدو او د عدولام ښار ته
نزدې يو غار ته لاړو. کله چې د هغۀ ورونړه او نور خاندان
خبر شو چې هغه هلته دے، نو هغوئ ورسره مِلاو شول. ٢
کوم خلق چې په تکليف کښې وُو، قرضدارى وُو يا خفه وُو
نو هغوئ ورغلل، دا تقريباً ټول څلور سوه سړى وُو او هغه د
هغوئ مشر شو. ٣ داؤد د هغه ځائ نه په موآب کښې
مصفاه ته لاړو او د موآب بادشاه ته يې ووئيل، ”بادشاه
سلامت زما مور او پلار پرېږده چې راشى او تا سره تر هغې
پورې ايسار وى چې ما ته پته ولګى چې خُدائ پاک به زما
دپاره څۀ کوى.“ ٤ نو داؤد خپل مور پلار د موآب بادشاه
سره پرېښودل او چې کله داؤد په محفوظ ځائ کښې پټ وو
نو هغوئ هلته ايسار وُو. ٥ بيا جاد پيغمبر داؤد له راغلو او
ورته يې وفرمائيل، ”دلته مۀ ايسارېږه، او سمدستى د يهوداه
مُلک ته لاړ شه.“ نو داؤد روان شو او د حارت ځنګل ته
لاړو. ٦ يوه ورځ ساؤل په جبعه کښې په غرۀ باندې د غز د
ونې لاندې ناست وو، نېزه يې په لاس کښې وه او خپل ټول

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

آفسران ترې نه ګېرچاپېره ولاړ وُو. هغه خبر شو چې داؤد او
د هغهٔ سړی پېدا شوی دی، ۷ نو هغهٔ خپلو آفسرانو ته
ووئيل، "د بنيامين سړو غوږ ونيسئ. ستاسو خيال دا دے څهٔ
چې داؤد به تاسو ټولو له پټی او د انګورو باغونه درکړی؟ او
د خپل لښکر آفسران به مو جوړ کړی؟ ۸ هم دغه وجه ده
څهٔ چې تاسو زما خِلاف منصوبه جوړَوئ؟ ستاسو نه يو
کس هم ما ته ونهٔ وئيل چې زما خپل زوئ د داؤد سره اِتحاد
کړے دے. هيچا سره زما فکر نشته او نهٔ ما ته وائی چې زما
خپل سړے يعنې داؤد په دې منصوبه کښې لګيا دے چې زما
د وژلو موقع لټوی او زما خپل زوئ د هغهٔ ہاړګيرنه کوی."
۹ دوئيګ ادومے هلته د ساؤل آفسرانو سره ولاړ وو او
وې وئيل، "کله چې داؤد په نوب کښې د اخيطوب زوئ
اخيمُلک له تلو نو هغه ما وليدو. ۱۰ اخيمُلک د مالِک
خُدائ نه تپوس وکړو چې داؤد څهٔ وکړی او بيا هغهٔ داؤد له
خوراک او د جوليت فلستی تُوره ورکړه." ۱۱ نو ساؤل
بادشاه اخيمُلک اِمام او د هغهٔ ټول خپلوان راوغوښتل، کوم
چې په نوب کښې اِمامان وُو او هغوئ ورله راغلل. ۱۲
ساؤل اخيمُلک ته ووئيل، "اخيمُلکه، خبره واوره." نو هغهٔ
ورته وفرمائيل، "بادشاه سلامت وايه." ۱۳ ساؤل ترې نه
تپوس وکړو، "تهٔ او د يَسی زوئ زما خِلاف ولې منصوبه
جوړَوئ؟ تاسو هغهٔ له خوراک او تُوره ولې ورکړه او د هغهٔ
دپاره مو د خُدائ پاک سره مشوره ولې وکړه؟ نو هغهٔ زما
خِلاف سرکشی وکړه او هغهٔ زما خِلاف نن لاره نيولې ده."
۱۴ اخيمُلک ورته وفرمائيل، "ستا په ټولو نوکرانو کښې د
داؤد په شان وفادار څوک دے؟ هغه د بادشاه زوم دے، ستا
د ټولو محافظانو فوجيانو مشر دے او ستا په دربار کښې ډېر

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زیات عزتمند دے. ١٥ آو، ما څو ځلې د هغهٔ دپاره د خُدائ
پاک سره مشوره کړې ده، نو بادشاه سلامت، تهٔ د دې خبرې
اِلزام په ما او زما په خاندان مهٔ لګوه. زهٔ ستا خِلاف د يوې
منصوبې نه هم نهٔ وم خبر. د دې خبرې نه، زهٔ بېخی خبر نهٔ
يم.“ ١٦ بادشاه ورته ووئيل، ”اخيمُلکه، تهٔ او ستا ټول
خپلوان به وژلے شئ.“ ١٧ د هغهٔ سره نزدې چې کوم د هغهٔ
محافظان ولاړ وُو نو هغوئ ته يې ووئيل، ”د مالِک خُدائ
اِمامان ووژنئ. هغوئ د داؤد سره سازش وکړو او ما ته يې
ونهٔ وئيل چې هغه تښتېدلے دے، اګر چې دې ټولو ته پته ده.“
خو د هغهٔ حِفاظت کوونکو د مالِک خُدائ د اِمامانو د وژلو
دپاره په هغوئ باندې لاس اوچتولو نه اِنکار وکړو. ١٨ نو
ساؤل دوئيګ ته ووئيل، ”تهٔ هغوئ ووژنه.“ او دوئيګ هغوئ
ټول ووژل. په هغه ورځ باندې هغهٔ پينځهٔ اتيا اِمامان ووژل
کوم چې د پېش بند د ورلو حقدار وُو. ١٩ ساؤل دا حُکم هم
وکړو چې د اِمامانو د ښار نوب ټول اوسېدونکی دې ووژلے
شی، ښځې او سړی، ماشومان او تی رودونکی ماشومان،
څاروی، خرهٔ او ګډې، هر څهٔ ووژلے شول. ٢٠ خو د
اخيمُلک يو زوئ ابياتار وتښتېدو، لاړو او د داؤد سره مِلاو
شو. ٢١ هغهٔ داؤد ته ووئيل، چې ساؤل د مالِک خُدائ
اِمامان څنګه ووژل. ٢٢ داؤد هغهٔ ته وفرمائيل، ”کله چې ما
دوئيګ په هغه ورځ هلته وليدو، ما ته پته وه چې هغه به
خامخا ساؤل ته ووائی. نو په دې وجه زهٔ ستا د ټولو خپلوانو
د مرګ ذمه وار يم. ٢٣ ما سره ايسار شه او يرېږه مه.
ساؤل مونږ دواړه وژل غواړی، خو تهٔ به ما سره په امن کښې
يې.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت داؤد قعيله ښار بچ کول

٢٣ ١ يوه ورځ داؤد واورېدل چې فلستيان د قعيله په
ښار باندې حمله کوى او د درمند نه رېبلے شوے فصل
پټوى. ٢ نو هغۀ د مالِک خُدائ نه تپوس وکړو، ”زۀ لاړ شم
څۀ چې په دې فلستيانو باندې حمله وکړم؟“ مالِک خُدائ
ورته وفرمائيل، ”آو، په هغوئ حمله وکړه او قعيله بچ کړه.“
٣ خو د داؤد سړو هغۀ ته وفرمائيل، ”کۀ مونږ دلته په
يهوداه کښې يرېږو، نو دا به زمونږ دپاره نوره هم سخته شى
چې قعيله ته لاړ شُو او د فلستيانو په لښکر باندې حمله
وکړُو.“ ٤ نو داؤد د مالِک خُدائ سره بيا خبره وکړه او
مالِک خُدائ ورته وفرمائيل، ”قعيله ته ورشه، ځکه چې زۀ به
تا له په فلستيانو باندې فتح درکوم.“ ٥ نو داؤد او د هغۀ
سړى قعيله ته لاړل او په فلستيانو يې حمله وکړه، هغوئ ډېر
زيات کسان ووژل او د هغوئ څاروى يې بوتلل. نو داسې
داؤد هغه ښار بچ کړو. ٦ کله چې د اخيمُلک زوئ ابياتار
وتښتېدو او په قعيله کښې د داؤد سره مِلاو شو، نو هغۀ د
ځان سره پيش بند يوړو. ٧ ساؤل خبر شو چې داؤد قعيلې
ته تلے دے، نو ساؤل ووئيل، ”خُدائ پاک هغه ما له په لاس
کښې راکړے دے. داؤد ځان په خپله ګير کړو چې هغه يو
داسې ښار ته لاړو چې پخې دروازې لرى او تالا کيږى.“ ٨
نو ساؤل خپل لښکر د جنګ دپاره راوغوښتو، چې قعيلې ته
لاړ شى او داؤد او د هغۀ لښکر ګير کړى. ٩ کله چې داؤد
خبر شو چې ساؤل ورباندې د حملې کولو منصوبه جوړوى،
نو هغۀ ابياتار اِمام ته وفرمائيل، ”پيش بند دلته راوړه.“ ١٠
بيا داؤد وفرمائيل، ”مالِکه خُدايه، د بنى اِسرائيلو خُدايه پاکه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ما دا اورېدلی دی چې ساؤل زما يعنې ستا د خِدمت کوونکی
په وجه قعيلې ته د راتلو او د دې د ورانېدو منصوبه جوړوی.
١١ د قعيلې اوسېدونکی به ما ساؤل له په لاس کښې ورکړی
څۀ؟ ساؤل به په رښتيا راشی څۀ لکه چې ما اورېدلی دی؟
مالِکه خُدايه، د بنی اِسرائيلو خُدايه پاکه، زۀ تا ته سوال کوم
او ما له جواب راکړه.“ مالِک خُدائ ورته وفرمائيل، ”آو،
ساؤل به راځی.“ ١٢ داؤد بيا تپوس وکړو، ”د قعيلې
اوسېدونکی به ما او زما سړی ساؤل له په لاس کښې ورکوی
څۀ؟“ مالِک خُدائ ورته وفرمائيل، ”آو، هغوئ به تاسو ورته
حواله کوی.“ ١٣ نو داؤد او د هغۀ سړی چې تقريباً تهول
شپږ سوه وُو د قعيلې نه سمدستی لاړل او د يو ځائ نه بل
ځائ ته تلل. کله چې ساؤل خبر شو چې داؤد د قعيلې نه
تښتېدلے دے، نو هغۀ خپله منصوبه پرېښوده.

حضرت داؤد د غرونو په مُلک کښې

١٤ داؤد د زيف سره نزدې په صحرا کښې، د غرونو په
مُلک کښې په محفوظ ځائ کښې ايسار شو. ساؤل به هر
وخت هغه لټولو، خو خُدائ پاک داؤد هغۀ له په لاس نۀ
ورکولو. ١٥ کله چې داؤد د زيفه سره نزدې په صحرا
کښې، په حورِش کښې وو نو پته ورته ولګېده چې ساؤل د
هغۀ په مرګ پسې راوتلے دے. ١٦ يونتن هغۀ له هلته ورَغلو
او داؤد يې زړَور کړو چې خُدائ پاک ستا مل دے، ١٧ او
ورته يې ووئيل، ”مۀ يرېږه، زما پلار ساؤل تا ته نقصان نۀ
شی دررسولے. هغۀ ته ښه پته ده چې تۀ به د بنی
اِسرائيلو بادشاه يې او زۀ به په تا پسې دويم کس يم.“ ١٨

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ دواړو د يو بل سره د مالِک خُدائ په نوم باندې تړون
وکړو. داؤد په حورِش کښې ايسار شو او يونتن خپل کور ته
لاړو. ۱۹ د زيف څۀ خلق په جبعه کښې ساؤل له لاړل او
ورته يې ووئيل، "داؤد زمونږ په علاقه حورِش کښې د حکيله
په غرۀ باندې پټ دے، چې دا د يشيمون صحرا جنوبى
حِصه ده. ۲۰ بادشاه سلامت، مونږ ته پته ده چې تۀ هغه
نيول غواړې، نو زمونږ علاقې ته راشه او مونږ به يې ونيسو او
تا ته به يې حواله کړُو." ۲۱ ساؤل ورته ووئيل، "مالِک
خُدائ دې تاسو له برکت درکړى ځکه چې تاسو په ما ډېر
مِهربانه يئ. ۲۲ لاړ شئ او يو ځل يې بيا وګورئ، دا خبره
صفا کړئ چې هغه چرته دے او هغه هلته چا ليدلے دے. ما
اورېدلى دى چې هغه ډېر چالاک دے. ۲۳ بلکل هم هغه
ځايونه ولټوئ چرته چې هغه پټ دے او خامخا سيدها ما له
واپس خبر راوړئ. بيا به زۀ ستاسو سره لاړ شم او کۀ هغه تر
اوسه پورې په هغه علاقه کښې وى، نو هغه به زۀ رانيسم، تر
دې پورې چې د يهوداه ټول مُلک به ورپسې لټوم." ۲۴ نو
هغوئ روان شول او د ساؤل نه مخکښې زيف ته واپس
راورسېدل. داؤد او د هغۀ سړى د معون په صحرا کښې وُو،
چې د يشيمون صحرا په جنوبى حِصه کښې خُشک ميدان
دے. ۲۵ ساؤل او د هغۀ سړى د داؤد لټولو دپاره روان
شول، خو هغه د دې نه خبر شو او د معون په صحرا کښې د
ګټو يو غر ته لاړل او هلته ايسار شو. کله چې ساؤل د دې نه
خبر شو نو هغه په داؤد پسې لاړو. ۲۶ ساؤل او د هغۀ سړى
د غرۀ په يو طرف باندې وُو او داؤد او د هغۀ سړى د غرۀ په
بل طرف باندې وُو. داؤد تيزى کوله چې د ساؤل نه لرې شى،
خو ساؤل دومره ورنزدې شو چې داؤد او د هغۀ لښکر يې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نیولے هم شول. ۲۷ نو هم په هغه وخت یو پېغام وړونکے
راورسېدو او ساؤل ته يې ووئيل، ”فوراً راواپس شه. فلستيان
په مُلک حمله کوی.“ ۲۸ نو ساؤل په داؤد پسې نور لا نۀ ړو
او د فلستيانو سره جنګ کولو دپاره لاړو. نو دا ځکه د هغه
ځائ نوم د تښتېدو ګټ شو. ۲۹ داؤد روان شو او د
عين‌جدی علاقې ته لاړو، هلته په محفوظ ځايونو کښې
اوسېدو.

حضرت داؤد د ساؤل ژوند بچ کول

۲۴ ۱ کله چې ساؤل د فلستيانو سره جنګ کولو نه
راواپس شو، نو هغه خبر شو چې داؤد د عين‌جدی په صحرا
کښې دے. ۲ ساؤل د بنی اِسرائيلو نه درې زره تکړه
فوجيان ځان سره کړل او د ځنګلی چېلۍ ګټو نمرخاتۀ طرف
ته په داؤد او د هغۀ په سړو پسې روان شو. ۳ هغه د لارې
په غاړه د ګډو شپول سره نزدې يو غار ته راغلو او اودس يې
مات کړو. داسې هم په هغه غار کښې وشول چې په کوم غار
کښې داؤد او د هغۀ سړی شاته حِصه کښې پټ وُو. ۴ د
داؤد سړو غلی شان هغۀ ته وفرمائيل، ”دا ستا دپاره يوه موقع
ده. مالِک خُدائ تا ته فرمائيلی دی چې هغه به تا له ستا
دشمن په لاس کښې درکړی او چې بيا دې څۀ خوښه وی نو
هغه ورسره کولے شې.“ داؤد غلے لاړو او د ساؤل د چُوغې
نه يې يوه ټُکړه پرې کړه خو ساؤل ته د دې پته ونۀ لګېده.
۵ خو خپل ضمير داؤد ملامته کړو ځکه چې هغۀ د ساؤل
د چُوغې نه يوه ټُکړه پرې کړې وه، ۶ او هغۀ خپلو سړو ته
وفرمائيل، ”مالِک خُدائ دې ما د دې نه وساتی چې زۀ خپل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نېک ته څۀ نقصان ورسوم، کوم چې مالِک خُدائ خوښ
کړے دے. زۀ خو به هغۀ ته نقصان نۀ رسوم، ځکه چې هغه
بادشاه دے او مالِک خُدائ هغه خوښ کړے دے.“ ۷ نو
داؤد خپل سړی دې ته راضی کړل چې هغوئ به په ساؤل
حمله نۀ کوی. ساؤل پاځېدو، د غرۀ نه روان شو او په خپله
مخه لاړو. ۸ نو داؤد ورپسې لاړو او آواز يې ورته وکړو،
”بادشاه سلامت.“ ساؤل راوګرځېدو او داؤد د عزت نه زمکې
ته ټيټ شو ۹ او وې فرمائيل، ”تۀ هغه خلقو ته غوږ ولې
نيسې چې کوم وائی چې زۀ تا ته د نقصان رسولو کوشش
کوم؟ ۱۰ تا په خپله وليدل چې مالِک خُدائ تۀ اوس په
دې غار کښې ما له په لاس کښې راکړې. زما څۀ سړو ما ته
ووئيل چې زۀ تا ووژنم، خو ما درته د رحم په نظر وکتل او
ومې وئيل چې زۀ خو به تا ته نقصان نۀ رسوم، ځکه چې تۀ
هغه څوک يې چې مالِک خُدائ بادشاه خوښ کړے يې. ۱۱
وګوره زما پلاره، د خپلې چُوغې ټُکړه وګوره چې زما په لاس
کښې ده. ما تۀ وژلے شوې، خو صِرف ما دا ټُکړه پرې کړه.
په کار دی چې تۀ دا ومنې چې ما ستا خِلاف د بغاوت يا تا ته
د نقصان رسولو خيال هم نۀ دے کړے. او تۀ ما د وژلو
دپاره نيسې، اګر چې ما درسره هيڅ بد نۀ دی کړی. ۱۲
مالِک خُدائ دې اِنصاف وکړی چې په مونږ کښې څوک په
غلطه دے. زما خِلاف دې چې کوم کار کړے وی نو مالِک
خُدائ دې د هغې سزا درکړی، خو زۀ به تا ته هيڅ نقصان نۀ
رسوم. ۱۳ لکه د مشرانو د خولو خبره ده، ”د بدعملو هر
کار بد وی.“ خو زۀ به تا ته نقصان نۀ رسوم. ۱۴ ګوره، د
بنی اِسرائيلو بادشاه د چا د وژلو کوشش کوی؟ ګوره، هغه په
چا پسې شوے دے؟ په يو مړ سپی پسې، په يوې وړَې پسې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۵ مالِک خُدائ به اِنصاف وکړی او هغه به فېصله وکړی
چې په مونږ کښې څوک په غلطه دے. هغه دې مسئلې ته
وګوری، زما حِفاظت دې وکړی او ما دې ستا د لاس نه بچ
کړی.“ ۱۶ کله چې داؤد خبرې ختمې کړې، نو ساؤل
ووئيل، ”دا تۀ يې داؤده، زما زويه؟“ او هغه په ژړا شو. ۱۷
بيا هغۀ داؤد ته وفرمائيل، ”تۀ په حقه يې او زۀ په ناحقه يم. تۀ
ما سره ډېر ښۀ يې، اګر چې ما تا سره ډېر بد کړی دی. ۱۸
تا نن ما ته وښودل چې تۀ ما سره څومره ښۀ يې، ځکه چې تا
زۀ ونۀ وژلم، تر دې پورې چې مالِک خُدائ زۀ تا له په لاس
کښې درکړم. ۱۹ يو سړے څو ځلې خپل دشمن نيسی او
بيا يې د نقصان رسولو نه بغېر پرېږدی؟ تا چې نن ما سره
ښۀ کړی دی مالِک خُدائ دې تا له د هغې اجر درکړی. ۲۰
نو زما يقين دے چې تۀ به د اِسرائيل بادشاه يې او بادشاهی
به ستا د اختيار لاندې قائمه وی. ۲۱ خو تۀ ما سره د مالِک
خُدائ په نوم لوظ وکړه چې تۀ به زما اولاد ته هيڅ نقصان نۀ
رسوې، نو داسې به زما او زما د خاندان نوم بېخی نۀ
هېرېږی.“ ۲۲ نو داؤد د ساؤل سره هغه لوظ وکړو. نو
ساؤل واپس کور ته لاړو او داؤد او د هغۀ سړی محفوظو
ځايونو ته لاړل.

د سموئيل مرګ

۲۵ ۱ نو سموئيل مړ شو او ټول بنی اِسرائيليان راغونډ
شول او په هغۀ يې د غم ژړا وکړه. بيا هغوئ هغه په راما
کښې په خپل خاندانی قبر کښې ښخ کړو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

حضرت داؤد او ابیجیل

د هغې نه پس، داؤد د فاران صحرا ته لاړو. ۲-۳ د کالب
د قبیلې یو سړے وو چې نوم یې نابال وو، چې هغه د معون د
ښار وو او هغهٔ د کرمل ښار سره نزدې خپله زمکه لرله. هغه
مالداره سړے وو، درې زره ګډې او زر چیلۍ یې وې. د هغهٔ
ښځه ابیجیل ښائسته او هوښیاره وه، خو هغه سخت او
شوم سړے وو. نابال په کرمل کښې د خپلو ګډو نه وړۍ
کلولې، ۴ او داؤد، څوک چې په صحرا کښې وو د دې نه
خبر شو چې نابال د خپلو ګډو نه وړۍ کلولې، ۵ نو هغهٔ
لس زلمی د دې حُکم سره ولیږل چې کرمل ته لاړ شئ، نابال
ولټوئ او زما سلام ورورسوئ. ۶ هغهٔ ته ووایئ،
"خوشحاله او ژوندے اوسې، په تا او ستا په کور دې سلامتی
وی او په هغه هر څهٔ دې سلامتی وی چې تهٔ یې لرې. ۷
هغهٔ اورېدلی دی چې تهٔ د خپلو ګډو وړۍ کلوې او هغهٔ
غوښتل چې تا ته دا پته ولګی چې کله ستا شپانهٔ مونږ سره
وُو نو مونږ هغوئ ته څهٔ نقصان نهٔ دے رسولے. کله چې
هغوئ په کرمل کښې وُو نو هیڅکله د هغوئ یو څیز هم نهٔ
دے پټ کړے شوے. ۸ تهٔ د خپلو سړو نه تپوس وکړه او
هغوئ به تا ته هم دغه شان ووائی. نو تهٔ به مونږ سره ښېګړه
وکړې څهٔ، ځکه چې مونږ د اختر په ورځ راغلی یُو؟ تهٔ مونږ
یعنې ستا خِدمت کوونکو او خپل دوست داؤد له څهٔ راکړه."
۹ د داؤد زلمی راورسېدل او د داؤد دا پېغام یې نابال له
ورکړو. او هغوئ هلته اِنتظار وکړو، ۱۰ او آخر نابال جواب
ورکړو چې، "داؤد څوک دے؟ د یَسی زوئ څوک دے؟ نن
سبا ډېر نوکران د خپلو نېکانو نه تښتی. ۱۱ زهٔ روټۍ، اوبهٔ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او هغه څناور ولې يوسم چې ما د خپلو نوکرانو دپاره حلال
کړې دی چې هغه سړو له يې ورکړم چې ما ته پته هم نشته
چې هغوئ د کوم ځائ نه راغلی دی.“ ۱۲ د داؤد سړی
واپس راغلل او چې نابال څۀ وئيلی وُو نو هغه يې ورته ووئيل.
۱۳ داؤد خپلو سړو ته وفرمائيل، ”هر يو سړے خپلې تُورې
وتړئ.“ هغۀ حُکم ورکړو او هغوئ ټولو تُورې وتړلې. داؤد په
خپله هم تُوره وتړله او تقريباً د خپلو څلورو سوو سړو سره
لاړو، چې دوه سوه سړی يې وروستو د سامان سره
پرېښودل. ۱۴ د نابال يو نوکر د نابال ښځې ابیجيل ته
ووئيل، ”تۀ خبر يې؟ داؤد د صحرا نه پېغام وړُونکی رالېږلی
دی چې زمونږ نېک ته سلام ووائی، خو هغۀ يې بېعزتی
وکړه. ۱۵ خو هغوئ زمونږ سره ډېر ښۀ وُو، هغوئ مونږ
کله هم نۀ يُو تنګ کړی او مونږ به هر وخت د هغوئ سره په
پټو کښې وُو او زمونږ يو څيز هم نۀ دے پټ کړے شوے.
۱۶ هغوئ شپه او ورځ زمونږ حِفاظت کولو او چې کله هم
مونږ د هغوئ سره وُو نو هغوئ زمونږ د رَمو حِفاظت کولو.
۱۷ دا زمونږ د نېک او د هغۀ د مکمل خاندان دپاره د تباهۍ
سبب جوړېدے شی. هغه دومره بداخلاقه سړے دے چې د
هيچا خبره به هم نۀ اوری.“ ۱۸ ابیجيل زر زر دوه سوه
روټۍ راټولې کړې، دوه د ميو نه ډکې مشکيزې، پينځۀ حلال
شوی ګډان او لس کلو وريتې دانې، سل د کشمشو موټۍ او
دوه سوه موټۍ د اوچو اينځرو يې واخستل او په خرونو يې
بار کړل. ۱۹ بيا هغې نوکرانو ته ووئيل، ”تاسو مخکښې ځئ
او زۀ به په تاسو پسې درځم.“ خو هغې خپل خاوند ته هيڅ هم
ونۀ وئيل. ۲۰ هغې خپل خر د غرۀ په لمن کښې په تاو راتاو
لاره باندې روان کړے وو چې ناڅاپه هغه د داؤد او د هغۀ د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

سرِو سره مِلاو شوه چې د هغې طرف ته راروان وُو. ٢١
داؤد دا سوچ کولو چې، "ما په دې صحرا کښې د دې کس د
جائيداد حِفاظت ولې وکړو؟ د هغهٔ يو څيز مې هم ورکېدلو ته
نهٔ دے پرېښے او چې ما د هغهٔ سره کوم مدد کړے دے نو
د هغې بدله داسې راکوى. ٢٢ خُدائ پاک دې ما ووژنى کهٔ
ما هغه ټول سړى د سحر نه مخکښې ونهٔ وژل." ٢٣ کله چې
ابىجيل داؤد وليدو، نو هغه زر زر راکوزه شوه او خپل ځان
يې په زمکه وغورزولو ٢٤ او د داؤد په پښو کښې پرېوته او
هغهٔ ته يې ووئيل، "يواځې ما قصورواره وګڼه، خپلې وينځې
له د خبرو کولو اجازت ورکړه او چې ستا وينځه څهٔ وئيل
غواړى نو صاحِبه، هغې ته غوږ ونيسه. ٢٥ صاحِبه، د دې
بېکاره سړى نابال خبره مهٔ اوره. هغه په رښتيا هم هغه شے
دے لکه چې څنګه يې نامه ده، کم عقل. صاحِبه، کله چې
ستا نوکران راورسېدل نو زهٔ هلته نهٔ وم. ٢٦ دا مالِک خُدائ
وو چې هغهٔ د بدل اخستلو نه او تهٔ يې د خپلو دشمنانو د
وژلو نه ساتلے يې. او اوس زهٔ تا ته په ژوندى مالِک خُدائ
قسم خورم چې ستا دشمنان او هر څوک چې تا ته نقصان
رسوى هغوئ له به د نابال په شان سزا ورکړے شى. ٢٧ نو
اوس، چې ستا وينځې کومه تُحفه تا له راوړې ده هغه قبوله
کړه او خپلو زلمو له يې ورکړه. ٢٨ صاحِبه، کهٔ ما څهٔ
قصور کړے وى نو ما معاف کړه. مالِک خُدائ به ستا او
ستا د بچو بادشاهى قائمه ساتى، ځکه چې زما نيک د مالِک
خُدائ دپاره جنګونه کوى، او چې تر کومې پورې تهٔ ژوندے
يې نو تهٔ دې بد عمل ونهٔ کړې. ٢٩ کهٔ څوک په تا باندې
حمله کوى او ستا د وژلو کوشش کوى، نو مالِک خُدائ ستا
خُدائ پاک به تا داسې بچ ساتى لکه چې څوک د قيمتى

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خزانې حِفاظت کوی. او هغه به ستا دشمنان داسې
وغورزوی لکه چې څوک په لینده کښې کاڼے لره کوی. ۳۰
او کله چې مالِک خُدائ هغه ټول ښۀ کارونه کړی وی لکه
څنګه يې چې تا سره وعده کړې ده او تۀ يې د بنی اِسرائيلو
مشر جوړ کړے يې، ۳۱ نو صاحِبه، تۀ به پښېمانه نۀ يې او
نۀ به په زړۀ کښې خفه يې، چې بغېر د څۀ وجې نه دې خلق
وژلی وی يا دې خپله بدله اخستې وی. او کله چې مالِک
خُدائ برکت درکړی، نو مِهربانی وکړه چې خپله خِدمت
کوونکې هېره نۀ کړې.“ ۳۲ داؤد ابیجيل ته وفرمائيل، ”د
مالِک خُدائ د بنی اِسرائيلو د خُدائ پاک صِفت دې وی چې
هغۀ نن تۀ زما سره مِلاوېدو له راولېږلې. ۳۳ ستا د
هوښيارتوب دپاره دې د خُدائ پاک شُکر وی او د هغې دپاره
چې تا نن وکړل چې د وينې تويولو د جرم او د خپل بدل
اخستلو نه دې وساتلم. ۳۴ مالِک خُدائ زۀ تا ته د نقصان
رسولو نه ساتلے يم. خو زۀ د بنی اِسرائيلو په ژوندی خُدائ
پاک قسم خورم کۀ تۀ ما سره مِلاوېدو له زر زر نۀ وې
راغلې، نو د سحر پورې به د نابال ټول سړی مړۀ شوی وُو.“
۳۵ بيا داؤد هغه څۀ قبول کړل چې هغې راوړی وُو او هغې
ته يې وفرمائيل، ”په خير سره واپس کور ته لاړه شه. ما ستا
خبره اورېدلې ده او ستا عرض مې منلے دے.“ ۳۶
ابیجيل واپس نابال له لاړه، هغه په کور کښې وو او داسې
روټۍ يې کړې وه چې د بادشاهانو سره سمون خوری. هغه په
نشه کښې وو او ښۀ په سور کښې وو، نو هغې تر سحره
پورې هغۀ ته هيڅ هم ونۀ وئيل. ۳۷ بيا کله چې د هغۀ نه نشه
لاړه، نو هغې ورته هر څۀ ووئيل. هغه فالج ووهلو او مکمل
شل شو. ۳۸ تقريباً لس ورځې وروستو مالِک خُدائ نابال

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ووهلو او مړ شو. ۳۹ کله چې داؤد خبر شو چې نابال مړ
شو، نو هغهٔ وفرمائيل، ”د مالِک خُدائ ثناء صِفت دې وى.
هغهٔ د نابال نه زما د بې‌عزتۍ بدله اخستې ده او زهٔ يعنې خپل
خِدمت کوونکے يې د غلط کار نه ساتلے يم. مالِک خُدائ
نابال له د هغهٔ د بدعملۍ سزا ورکړې ده.“ بيا داؤد ابى‌جيل له
خبر ورولېږلو چې زما سره وادهٔ وکړه. ۴۰ د هغهٔ نوکران په
کرمل کښې هغې له ورغلل او ورته يې ووئيل، ”داؤد مونږ
راليږلى يُو چې تا بوځُو او د هغهٔ ښځه شې.“ ۴۱ ابى‌جيل سر
زمکې ته ټيټ کړو او وې وئيل، ”زهٔ د هغهٔ وينځه يم، زهٔ د
هغهٔ د نوکرانو د پښو وينځلو دپاره تياره يم.“ ۴۲ هغه زر زر
پاځېده او په خر سوره شوه. پينځهٔ نوکرانې ورسره وې، هغه
د داؤد د نوکرانو سره لاړه او د هغهٔ ښځه شوه. ۴۳ داؤد د
يزرعيل اخينوعم هم وادهٔ کړې وه او دواړه يې ښځې شوې.
۴۴ په دې دوران کښې، د داؤد چې کومه ښځه وه او د
ساؤل لور وه، ساؤل هغه د داؤد نه خلاصه کړه او د ليس
زوئ فلطى له ورکړه. فلطى د جليم د ښار وو.

د حضرت داؤد د ساؤل ژوند بيا بچ کول

۲۶ ۱ بيا د زيف يو څو سړى په جبعه کښې ساؤل له
راغلل او ورته يې ووئيل چې، ”داؤد د يشيمون صحرا په غاړه
د حکيله په غرهٔ باندې پټ دے.“ ۲ نو ساؤل سمدستى د
درېو زرو ښو بنى اِسرائيلو فوجيانو سره د زيف صحرا ته
لاړو چې داؤد ولټوى، ۳ او د لارې په غاړه د حکيله په غرهٔ
باندې يې خېمې ولګولې. داؤد تر اوسه پورې په هغه صحرا
کښې وو او کله چې هغه خبر شو چې ساؤل د هغهٔ لټولو له

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

راغلے دے، ۴ هغۀ جاسوسان ولېږل او دا يې معلوم کړل
چې ساؤل په رښتيا هلته دے. ۵ نو هغه راووتلو او هم هغه
ځائ ته راغلو چرته چې د ساؤل او د ساؤل د لښکر مشر د
نير زوئ ابنير ملاست وو. ساؤل په کېمپ کښې دننه
څملاستو او د هغۀ سړو ګېرچاپېره خېمې ولګولې. ۶ بيا
داؤد د اخيمُلک حِتى او د يوآب ورور ابيشى (د دوئ مور
ضروياه وه) نه تپوس وکړو، "په تاسو دواړو کښې به کوم يو
ما سره د ساؤل کېمپ ته لاړ شى؟" ابيشى ورته په جواب
کښې ووئيل، "زۀ به درسره لاړ شم." ۷ نو په هغه شپه داؤد
او ابيشے د ساؤل خېمو ته ننوتل او وې ليدل چې ساؤل د
کېمپ په مينځ کښې ملاست وو او د هغۀ نېزه د هغۀ د سر
سره نزدې په زمکه کښې ښخه وه. ابنير او فوجيان د هغۀ نه
ګېرچاپېره ملاست وُو. ۸ ابيشى داؤد ته ووئيل چې،
"خُدائ پاک تا له خپل دشمن نن په لاس کښې درکړے دے.
اوس ما له اجازت راکړه چې هم د هغۀ خپله نېزه ترې نه په
بل مخ بوټه ووياسم او صِرف په يو غرب سره به يې داسې
کړم چې د زمکې نه به پاڅېدلے نۀ شى، د دوېم ځل وهلو
حاجت به يې هم راته نۀ پېښېږى." ۹ خو داؤد ورته
وفرمائيل، "تۀ هغه مۀ وژنه. بېشکه مالِک خُدائ به هغه چا له
سزا ورکوى چې څوک هم د هغۀ خوښ کړے شوى بادشاه
ته نقصان رسوى." ۱۰ داؤد وفرمائيل، "ما ته پته ده چې
مالِک خُدائ به په خپله ساؤل مړ کوى، کۀ هغه په خپل مرګ
مړ شى او يا کۀ په جنګ کښې مړ شى. ۱۱ مالِک خُدائ دې
نۀ کړى چې هغه چا له د نقصان رسولو کوشش وکړم څوک
چې مالِک خُدائ بادشاه جوړ کړے دے. راځئ چې د هغۀ
نېزه او د اوبو منګے راواخلو او لاړ شُو." ۱۲ نو داؤد نېزه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د اوبو منګښے واخستلو چې د ساؤل د سر سره نزدې پراتۀ
وو او هغه او ابيشے لاړل. هيچا دا ونۀ ليدل او نۀ ورته پته
ولګېده چې څۀ وشول او نۀ څوک پاڅېدل، هغوئ ټول په
خوب اودۀ وُو، ځکه چې مالِک خُدائ په هغه ټولو
باندې درُوند خوب راليږلے وو. ١٣ بيا داؤد د وادئ نه
واوړېدو او د بل غر سر ته لاړو، کوم ځائ چې لرې لرې وو او
د خطرې نه بهر وو، ١٤ او د ساؤل فوجيانو او ابنير ته يې
چغه ووهله، "ابنيره، تۀ زما آواز اورې؟" ابنير تپوس وکړو،
"دا چغې څوک وهى چې بادشاه راپاڅوى؟" ١٥ داؤد ورته
وفرمائيل، "ابنيره، په بنى اِسرائيلو کښې ستا په شان تکړه
سړے څوک شته؟ نو تۀ خپل نيک يعنې بادشاه ولې نۀ بچ
کوې؟ دا اوس اوس څوک خېمو ته لاړل چې ستا نيک
ووژنى. ١٦ ابنيره، تۀ په خپله ذمه وارئ کښې ناکام شوې.
زۀ په ژوندى مالِک خُدائ قسم خورم چې تاسو ټول د مرګ
لائق يئ، ځکه چې تاسو خپل نيک بچ نۀ کړو، کوم چې مالِک
خُدائ بادشاه جوړ کړے دے. د بادشاه نېزه چرته ده؟ د
اوبو منګښے چرته دے چې د هغۀ د سر سره وو؟" ١٧ ساؤل
د داؤد آواز وپېژندو او تپوس يې ترې نه وکړو، "داؤده، دا تۀ
يې زما زويه؟" داؤد ورته وفرمائيل، "آو، بادشاه سلامت دا
زۀ يم." ١٨ او هغۀ دا هم وفرمائيل، "زما نيک تر اوسه پورې
په خپل خِدمت کوونکى پسې ولې ګرځى؟ ما څۀ کړى دى؟
ما کوم جرم کړے دے؟ ١٩ بادشاه سلامت، زۀ چې څۀ
وئيل غواړم نو هغه واوره. کۀ دا مالِک خُدائ وى چې تۀ يې
زما خِلاف کړې، نو يوه نذرانه چې هغۀ ته پېش شى نو کېدے
شى چې د هغۀ فېصله بدله شى، خو کۀ دا انسان کړى وى،
نو په هغوئ دې د مالِک خُدائ لعنت راشى. ځکه چې هغوئ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زهٔ د مالِک خُدائ د مُلک نه وشړلم او راته يې ووئيل چې د
پردو معبودانو عبادت کوه. ۲۰ زما وينه دې د مالِک خُدائ
نه لرې په پردئ خاوره نهٔ توئيږى. د بنى اِسرائيلو بادشاه دې
صِرف د يوې ورږې د لټولو دپاره ولې راشى، لکه څوک چې
په غرونو کښې د زرکې ښکار کوى؟“ ۲۱ ساؤل ورته ووئيل،
”ما ګناه کړې ده. زما زويه، داؤده. واپس راشه، زهٔ به تا ته
نقصان نهٔ دررسوم، ځکه چې تا نن زما ژوند بچ کړو. زهٔ کم
عقل وم، ما يو بد عمل کړے دے.“ ۲۲ داؤد ورته وفرمائيل،
”بادشاه سلامت، ستا نيزه دا ده. ستا يو سړے دې راشى او
دا دې واخلى. ۲۳ مالِک خُدائ هغه چا له اجر ورکوى چې
څوک وفادار او رښتونى وى. نن هغهٔ ما له تهٔ په لاس کښې
راکړې، خو ما تا ته نقصان ونهٔ رسولو، څوک چې مالِک
خُدائ بادشاه جوړ کړے دے. ۲۴ لکه څنګه چې نن ما ستا
ژوند بچ کړے دے، نو مالِک خُدائ دې هم هغه شان زما
سره هم وکړى او چې د ټولو تکليفونو نه مې خلاص کړى.“
۲۵ ساؤل داؤد ته ووئيل، ”زما زويه، خُدائ پاک دې تا له
برکت درکړى. تهٔ به په هر کار کښې کامياب يې.“ نو داؤد په
خپله مخه لاړو او ساؤل کور ته واپس شو.

د حضرت داؤد په فلستيانو کښې پناه اخستل

۲۷ ۱ خو داؤد د خپل ځان سره وفرمائيل، ”په نن سبا
کښې به ما ساؤل ووژنى. زما دپاره ښهٔ خبره دا ده چې د
فلستى علاقې ته وتښتم. نو ساؤل به د بنى اِسرائيل په مُلک
کښې زما لټول پرېږدى او زهٔ به بچ شم.“ ۲ نو داؤد او د
هغهٔ شپږ سوه سړى د جات بادشاه د معوک زوئ اکيس

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مُلک ته لاړل. ۳ داؤد او د هغهٔ سړی سره د خپلو کورَنو
هلته په جات کښې ديره شول. د داؤد سره خپلې دوه ښځې
وې، د يزرعيل اخينوعم او د نابال کونډه ابی‌جيل چې د کرمل
وه. ۴ کله چې ساؤل خبر شو چې داؤد جات ته تښتېدلے
دے، نو ساؤل د هغهٔ لټول پرېښودل. ۵ داؤد اکيس ته
وفرمائيل، "کهٔ تهٔ زما سره ښېګړه کول غواړې نو ما له
اجازت راکړه چې په يو وړوکی ښار کښې اوسېږم. صاحِبه،
زما دپاره دا ضروری نهٔ ده چې زهٔ تا سره په شاهی ښار
کښې اوسېږم." ۶ نو اکيس هغهٔ له د صِقلاج ښار ورکړو،
نو په دې وجه د صِقلاج ښار تر ننه پورې د يهوداه د
بادشاهانو دے. ۷ داؤد په فلستی مُلک کښې شپاړس
مياشتې اوسېدو. ۸ په هغه وخت کښې داؤد او د هغهٔ سړو
په جسوريانو، جرزيانو، عماليقيانو باندې حملې کولې، چې
هغوئ د ډېر وخت نه په هغه علاقه کښې اوسېدل. هغهٔ به تر
شور او لاندې مِصر پورې حملې کولې. ۹ ټول سړی او
ښځې به يې وژلې او د هغوئ ګډې، څاروی، خرهٔ، اوښان او
کپړې به يې ترې نه هم وړلې. بيا به واپس اکيس له راتلو. ۱۰
اکيس به د هغهٔ نه تپوس کولو، "دا ځل تهٔ په کوم ځائ حملې
کولو له تلے وې؟" نو داؤد به ورته فرمائيل چې زهٔ د يهوداه
جنوبی حِصې يا د يرحمئيل قبيلې علاقې ته، يا هغې علاقې ته
تلے وم چرته چې قينيان اوسېدل. ۱۱ داؤد به هر څوک نر
او ښځې وژل او هيڅ څوک به جات ته نهٔ شُو تلے چې هغه
يې خبر کړے وے چې هغهٔ او د هغهٔ سړو څهٔ کړی دی. کله
چې هغه په فلستی مُلک کښې اوسېدو نو داؤد به هر وخت هم
دغه شان کول. ۱۲ خو اکيس په داؤد اعتبار کولو او د خپل
ځان سره يې ووئيل، "د هغهٔ خلق بنی اِسرائيليان د هغهٔ نه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دومره نفرت کوی چې هغه به ټول عُمر زما خِدمت کوی.“

٢٨ ١ څهٔ موده وروستو، فلستیانو خپل فوجیان راغونډ
کړل چې د بنی اِسرائیلو سره جنګ وکړی او اکیس داؤد ته
ووئیل، ”تا ته دا پته ده چې تهٔ او ستا سړی به زما دپاره
جنګیږئ.“ ٢ داؤد ورته وفرمائیل، ”دا رښتیا دی، زهٔ ستا
خِدمت کوونکے یم او تهٔ به په خپله وګورې چې زهٔ څهٔ
کوم.“ اکیس ورته ووئیل، ”ټیک ده. زهٔ به تا د ټول عُمر دپاره
خپل حِفاظت کوونکے محافظ جوړ کړم.“

د ساؤل د جادوګرو سره مشوره کول

٣ نو سموئیل مړ شوے وو او ټولو بنی اِسرائیلو په هغهٔ ژړا
کړې وه او د هغهٔ په خپل ښار راما کښې یې ښخ کړے وو.
او ساؤل د اِسرائیل مُلک نه کوډګر او جادوګر شړلی وُو.
٤ فلستی فوجیان راغونډ شول او د شونیم ښار سره یې
نزدې خېمې ولګولې، ساؤل بنی اِسرائیلیان راغونډ کړل او د
جِلبوعه په غرهٔ یې خېمې ولګولې. ٥ چې ساؤل د فلستیانو
لښکر ولیدو، نو هغه د ډیرې نه ولړزېدو، ٦ نو هغهٔ د مالِک
خُدائ نه تپوس وکړو چې څهٔ وکړم. خو مالِک خُدائ بیخی
جواب ورنهٔ کړو، نهٔ د خوبونو په ذریعه، نهٔ د اُوریم او تمیم
استعمالولو او نهٔ د پیغمبرانو په ذریعه. ٧ نو ساؤل خپلو
آفسرانو له حُکم ورکړو، ”یوه کوډګره ښځه ولټوئ چې د مړو
د روحونو سره مشورې کوی او زهٔ به ورشم او مشوره به
ورسره وکړم.“ هغوئ جواب ورکړو، ”په عین دور کښې یوه
داسې ښځه شته.“ ٨ نو ساؤل خپل ځان بدل کړو، هغهٔ د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شاهی جامو په ځائ عامې جامې واغوستلې او د تيارې نه
پس هغه د خپلو دوو سړو سره هغه ښځې له مِلاوېدو له لاړو.
هغهٔ ورته ووئيل، ”زما دپاره د روحونو سره مشوره وکړه او
ما ته ووايه چې څهٔ کيږی. د هغه سړی روح راوغواړه چې زهٔ
يې نوم اخلم.“ ۹ ښځې جواب ورکړو، ”تا ته ښهٔ پته ده
چې ساؤل څهٔ کړی دی هغهٔ څنګه کوډګر او جادوګر د مُلک
نه وشړل. نو بيا تهٔ ولې زما د ګيرولو کوشش کوې او ما وژل
غواړې؟“ ۱۰ بيا ساؤل قسم وخوړو او ورته يې ووئيل، ”زهٔ
د ژوندی مالِک خُدائ په نوم دا لوظ کوم چې د داسې کولو
په وجه به تا ته سزا نهٔ ملاويږی.“ ۱۱ ښځې ترې نه تپوس
وکړو، ”زهٔ ستا دپاره د چا روح راوغواړم؟“ هغهٔ جواب
ورکړو، ”د سموئيل.“ ۱۲ کله چې ښځې سموئيل وليدو نو
هغې چغه کړه او ساؤل ته يې ووئيل، ”تا زهٔ ولې دوکه کړم؟
تهٔ ساؤل بادشاه يې.“ ۱۳ بادشاه هغې ته ووئيل، ”مهٔ يريږه،
تهٔ څهٔ ګورې؟“ هغې ورته په جواب کښې ووئيل، ”زهٔ يو روح
وينم چې د زمکې نه راوځی.“ ۱۴ هغهٔ ترې نه تپوس وکړو،
”هغه د چا په شان دے؟“ هغې ورته ووئيل، ”يو بوډا سړے
راروان دے او چُوغه يې اغوستې ده.“ نو ساؤل ته پته ولګېده
چې دا سموئيل دے او هغه د عزت نه زمکې ته ټيټ شو. ۱۵
سموئيل، ساؤل ته وفرمائيل، ”تا ما له تکليف ولې راکړو؟ تا
زهٔ واپس ولې راوستلم؟“ ساؤل ورته ووئيل، ”زهٔ په لوئ
تکليف کښې يم. فلستيان زما سره په جنګ دی او خُدائ
پاک زهٔ پريښے يم. هغهٔ ما له نور جواب نهٔ راکولو، نهٔ د
پېغمبرانو په ذريعه او نهٔ د خوبونو په ذريعه. نو ما تهٔ
راوغوښتلې، دا د دې دپاره چې ما ته ووائې چې زهٔ څهٔ
وکړم.“ ۱۶ سموئيل ورته وفرمائيل، ”چې مالِک خُدائ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پرېښے يې او هغه ستا دشمن شوے دے نو زۀ دې ولې
راوغوښتلم؟ ۱۷ مالِک خُدائ تا سره هغه څۀ کړی دی چې
هغۀ زما په ذريعه تا ته فرمائيلی وُو. هغۀ ستا نه بادشاهی
اخستې ده او داؤد له يې ورکړې ده. ۱۸ تا د مالِک خُدائ د
حُکم نافرمانی کړې ده ځکه چې تا عماليقيان او د هغوئ هر
څۀ تباه نۀ کړل. نو نن دا ځکه مالِک خُدائ تا سره داسې
کوی. ۱۹ هغه به تا او بنی اِسرائيليان فلستيانو له په لاس
کښې ورکړی. سبا به تۀ او ستا زامن ما سره شريک شئ او
مالِک خُدائ به د بنی اِسرائيلو لښکر هم فلستيانو له په لاس
کښې ورکړی.“ ۲۰ ساؤل ناڅاپه راپرېوتو او په زمکه باندې
اوږد اوږد وغزېدو، چې سموئيل څۀ فرمائيلی وُو نو د هغې په
وجه وېرېدو. هغه کمزورے وو، ځکه چې هغۀ ټوله ورځ او
ټوله شپه هيڅ هم نۀ وُو خوړلی. ۲۱ هغه ښځه ساؤل له
ورغله او وې ليدل چې هغه يرېدلے وو، نو هغې ورته ووئيل،
”صاحِبه، تا چې څۀ وئيلی دی د هغې په وجه ما خپل ژوند په
خطره کښې واچولو. ۲۲ نو اوس ستا وار دے چې زما
خبرې ته غوږ ونيسې. زۀ به ستا دپاره لږ خوراک تيار کړم.
تۀ خامخا څۀ وخوره چې د سفر کولو جوګه شې.“ ۲۳
ساؤل اِنکار وکړو او وې وئيل چې هيڅ به هم نۀ خورم. خو د
هغۀ آفسرانو هم ورته ووئيل چې څۀ وخوره. آخر هغۀ د
هغوئ خبره ومنله او د زمکې نه پاڅېدو او په کټ کښې
کښېناستو. ۲۴ هغه ښځې زر يو سخے حلال کړو کوم چې
هغې ښۀ څورب کړے وو. بيا هغې لږ اوړۀ واخستل، تيار يې
کړل او پتيره روټۍ يې ترې نه پخه کړه. ۲۵ هغې خوراک د
ساؤل او د هغۀ د آفسرانو په وړاندې کېښودو او هغوئ
وخوړو. او هغوئ هم په هغه شپه لاړل.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د فلستيانو حضرت داؤد نامنظوره کول

۲۹

۱ فلستيانو خپل ټول فوجيان افيق ته راغونډ کړل او
بنى اِسرائيلو په يزرعيل کښې د چينې سره خېمې ولګولې.
۲ پينځهٔ فلستى بادشاهان د خپلو سوونو او زرګونو سړو د
ډلو سره لاړل، داؤد او د هغهٔ سړى د اکيس بادشاه سره شا
ته روان وُو. ۳ فلستى مشرانو هغوئ وليدل او تپوس يې
وکړو، ”دا عبرانيان دلته څهٔ کوى؟“ اکيس ورته ووئيل چې،
”دا داؤد دے چې د بنى اِسرائيلو د بادشاه ساؤل يو آفسر
دے. اوس هغه زما سره د ډېر وخت نه دے. د کومې ورځې
نه چې هغه ما له راغلے دے نو هغهٔ داسې يو کار هم نهٔ دے
کړے چې زهٔ يې يوه غلطى راوباسم.“ ۴ خو فلستى مشران
اکيس ته په غصه وُو او هغهٔ ته يې ووئيل، ”دا کس واپس هغه
ښار ته ولېږه کوم چې تا ورکړے دے. هغه مهٔ پرېږده چې
مونږ سره جنګ له لاړ شى، کېدے شى چې هغه په جنګ
کښې زمونږ خِلاف شى. په دې کښې څهٔ شک نشته چې هغه
به د خپل نيک خوشحالولو دپاره زمونږ د سړو سرونه قلم
کړى. ۵ آخر دا هم هغه داؤد دے، چې د هغهٔ په حقله
ښځې په ګډېدو کښې سندره وئيلې چې ساؤل زرګونه وژلى
دى، خو داؤد يو په لس د هغې نه زيات وژلى دى.“ ۶
اکيس داؤد راوغوښتلو او ورته يې ووئيل، ”زهٔ په ژوندى
مالِک خُدائ قسم کوم چې تهٔ زما وفادار يې، او زهٔ به
خوشحاله وم چې تهٔ ما سره تلے وې او په دې جنګ کښې
دې زما ملګرتيا کړے وے. تهٔ چې د کومې ورځې نه ما له
راغلے يې ما په تا کښې هيڅ غلطى نهٔ ده موندلې. خو هغه
نور بادشاهان تا نهٔ منى. ۷ نو په خير سره واپس کور ته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لاړ شه او داسې يو کار هم مۀ کوه چې هغوئ پرې خفه شی.“
٨ داؤد جواب ورکړو، ”صاحِبه، ما څۀ بد کړی دی؟ کۀ
داسې وی لکه چې تا ووئيل چې د کومې ورځې نه ما ستا
خِدمت شروع کړے دے او تا په ما کښې هيڅ غلطی نۀ وی
موندلې، نو ما له تا سره تلل ولې نۀ دی په کار، چې تۀ زما
نېک او بادشاه يې، د دې دپاره چې زۀ ستا د دشمنانو سره
جنګ وکړم؟“ ٩ اکيس ورته ووئيل، ”زۀ دا منم، زۀ تا د
خُدائ پاک د فرښتې په شان وفادار ګڼم. خو هغه نورو
بادشاهانو وئيلی دی چې تۀ زمونږ سره جنګ له نۀ شې تلے.
١٠ نو داؤده، تاسو ټول چا چې ساؤل پرېښے دے او ما له
راغلی يئ، سبا سحر وختی پاڅئ او چې څنګه رڼا شی نو لاړ
شئ.“ ١١ نو داؤد او د هغۀ سړی په ورپسې ورځ سحر
وختی روان شول چې فلستی مُلک ته واپس لاړ شی او
فلستيان يزرعيل ته لاړل.

د عماليقيانو خِلاف جنګ

٣٠ ١ نو درې ورځې پس داؤد او د هغۀ سړی صِقلاج ته
راورسېدل او پته ورته ولګېده چې عماليقيانو د يهوداه جنوبی
علاقه نيولې ده او په صِقلاج يې حمله کړې ده. هغوئ ښار
سوزولے وو ٢ او ټولې زنانه او ټول ماشومان نيولی وُو،
هغوئ څوک وژلی نۀ وُو، خو چې کله تلل نو ټول يې د ځان
سره بوتلل. ٣ کله چې داؤد او د هغۀ سړی راورسېدل، نو
هغوئ ته پته ولګېده چې ښار سوزولے شوے وو او د هغوئ
ښځې، زامن او لوڼه بوتلے شوی وُو. ٤ داؤد او د هغۀ
سړو ژړا شروع کړه او تر هغې پورې يې نۀ بس کوله چې د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ د ژړا زور ختم شو. ۵ د داؤد دوه ښځې، اخينوعم
او ابیجیل هم بوتلے شوې وې. ۶ داؤد اوس په سخته
خطره کښې وو، ځکه چې د هغهٔ ټول سړی د خپلو بچو په
وجه سخت غصه وُو او هغوئ هغه سنګسارول غوښتل، خو
مالِک خُدائ د داؤد خُدائ پاک د هغهٔ ایمان مضبوط کړو.
۷ داؤد د اخيمُلک زوئ ابياتار اِمام ته وفرمائيل، "پېش بند
ما له راوړه." نو ابياتار ورله پېش بند وروړو. ۸ داؤد د
مالِک خُدائ نه تپوس وکړو، "زهٔ د هغوئ په فوجيانو پسې لاړ
شم څهٔ؟ زهٔ به هغوئ ته وروړسېږم؟" نو هغهٔ جواب ورکړو،
"وريسې لاړ شه، تهٔ به وروړسېږې او قېديان به ترې نه
خلاص کړې." ۹ نو داؤد او د هغهٔ شپږ سوه سړی روان
شول او چې هغوئ د بسور ولې ته ورسېدل، نو څهٔ هلته پاتې
شول. ۱۰ داؤد د څلورو سوو سړو سره په خپله مخه روان
وو، هغه نور دوه سوه سړی ډېر زيات ستړی وُو چې د ولې
نه نهٔ شُو اوړېدلے نو هغوئ وروستو پاتې شول. ۱۱ د داؤد
سړو په هغه مُلک کښې يو مِصرے زلمے وليدو او داؤد له
يې راوستو. هغوئ ورله څهٔ خوراک او اوبهٔ ورکړې، ۱۲ څهٔ
اوچ اينځر او دوه موټی کشمش يې هم ورله ورکړل. کله چې
هغهٔ خوراک وکړو، نو هغه بيا تکړه شو، د هغهٔ سره پوره
درې ورځې د خوراک څښاک هيڅ هم نهٔ وُو. ۱۳ داؤد ترې
نه تپوس وکړو، "ستا نيک څوک دے او تهٔ د کوم ځائ يې؟"
هغهٔ ورته ووئيل، "زهٔ د مِصر يم او د يو عماليقی غلام يم. زما
نيک زهٔ درې ورځې مخکښې د ځان نه شاته پرېښے يم ځکه
چې زهٔ بيمار وم. ۱۴ مونږ د يهوداه په جنوبی حِصه کښې د
چريتيانو علاقه او د کالب د قبيلې په علاقه باندې حمله کړې
وه او صِقلاج مو سوزولے وو." ۱۵ داؤد ترې نه تپوس

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وکړو، ”تهٔ به ما د هغه لښکر پورې بوځې؟“ هغهٔ ورته ووئيل،
”کهٔ تهٔ ما سره د خُدائ پاک په نوم وعده وکړې چې تهٔ به ما
نهٔ وژنې او نهٔ به مې خپل نيک ته حواله کوې نو زهٔ به تا
بوځم.“ ۱۶ نو داؤد يې ورله بوتلو. هغه فوجيان په هر ځائ
کښې خوارهٔ وارهٔ وُو، خوراک څښاک يې کولو او د
بې‌شمېره مالِ غنيمت خوشحالى يې کوله، چې هغوئ د
فلستيانو او يهوداه په مُلک کښې نيولے وو. ۱۷ په ورپسې
ورځ سحر وختى داؤد په هغوئ حمله وکړه او تر ماښامه
پورې يې ورسره جنګ وکړو. د څلورو سوو زلمو نه بغير
چې هغوئ په اوښانو سوارهٔ او لړې وُو، بل يو کس هم ونهٔ
تښتېدو. ۱۸ داؤد سره د خپلو دوو ښځو هغه هر يو کس او
هر يو څيز بچ کړو چې عماليقيانو وړى وُو، ۱۹ يو څيز هم
ورک نهٔ شو کهٔ هغه وړوکے وو يا غټ. داؤد ته د خپلو ټولو
سړو زامن او لوڼه واپس مِلاو شول او هغه ټول مالِ غنيمت
هم، کوم چې عماليقيانو وړے وو. ۲۰ هغهٔ ټولې ګډې او
څاروى واپس واخستل، د هغهٔ سړو ټول څاروى د هغوئ په
مخکښې روان کړل او هغوئ او وئيل چې، ”دا د داؤد مالِ
غنيمت دے.“ ۲۱ نو داؤد هغه دوو سوو سړو له واپس لاړو
چې هغوئ ډېر کمزورى شوى وُو او د تلو نهٔ وُو او د بسور
ولې سره وروستو پاتې وُو. هغوئ د داؤد او د هغهٔ سړو سره
مِلاويدو دپاره وړاندې راغلل، داؤد هغوئ له ورَغلو او هغوئ
ته يې تود هرکلے ووئيلو. ۲۲ خو څهٔ خرابو او بې‌کاره سړو
ووئيل کوم چې د داؤد سره تلى وُو، ”هغوئ مونږ سره لا نهٔ
ړل، نو مونږ به هغوئ له د مالِ غنيمت نه څهٔ نهٔ ورکوو.
هغوئ دې خپلې ښځې او بچى ځان سره کړى او په خپله
مخه دې ځى.“ ۲۳ خو داؤد ورته وفرمائيل، ”زما ورونو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مالِک خُدائ چې مونږ له څهٔ راکړی دی نو په هغې کښې
شومتوب مهٔ کوئ، هغهٔ زمونږ حِفاظت وکړو او په لښکر
باندې يې فتح راکړه. ۲۴ چې تاسو څهٔ وايئ نو هغې ته هيڅ
څوک هم نهٔ راضی کيږی. هر څهٔ به داسې تقسيميږی، هر
څوک چې وروستو د سامان سره پاتې وی نو هغهٔ ته به هم
دومره حِصه ملاويږی چې څومره هغه کسان اخلی چې
جنګ له تلی وی.“ ۲۵ داؤد دا قانون جوړ کړو او دا تر نن
ورځې پورې په بنی اِسرائيلو کښې منلے شی. ۲۶ کله چې
داؤد صِقلاج ته راواپس شو، نو هغهٔ خپلو ملګرو له په مالِ
غنيمت کښې د دې پيغام سره برخه ولېږله چې هغوئ د
يهوداه مشران وُو، ”دا ستاسو دپاره په هغه مالِ غنيمت کښې
تُحفه ده چې مونږ د مالِک خُدائ د دشمنانو نه اخستے
دے.“ ۲۷ هغهٔ دا تُحفه د بيت‌ايل خلقو، د يهوداه په جنوبی
حِصه کښې د راما خلقو له او د يتير په ښارونو کښې خلقو
له ولېږله، ۲۸ ورسره د عروعير، سِفموت، استموع، ۲۹
رَکل، د يرحمئيل او د قينی ښارونو له، ۳۰ او د حُرمه، د
بورعسان، او د عتاک د ښارونو خلقو له، ۳۱ او د حبرون.
هغهٔ دا هغه ټولو ځايونو ته ولېږله چرته چې دے او د هغهٔ
سړی ګرځېدلی وُو.

د ساؤل او د هغهٔ د زامنو مرګ

۳۱ ۱ فلستيانو د جِلبوعه په غرهٔ د بنی اِسرائيلو خِلاف
جنګ وکړو. د بنی اِسرائيلو فوجيان د فلستيانو نه وتښتېدل
او د بنی اِسرائيلو ډېر کسان مړهٔ شول. ۲ خو فلستيان

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ساؤل ته نزدې وروړسېدل او د ساؤل درې زامن يې ووژل،
يونتن، ابينداب او مُلکیشوَع. ٣ د ساؤل نه ګېرچاپېره
جنګ ډېر سخت وو او هغه په خپله د دشمن په غشو باندې
لګېدلے وو او سخت زخمی وو. ٤ هغهٔ وسله وړُونکی
زلمی ته ووئيل، ”خپله تُوره راوباسه او ما ووژنه، چې دا
ناسنته فلستيان ما په تُوره ونهٔ وهی او په عذاب مې نهٔ کړی.“
خو هغه زلمے د داسې کولو په وجه سخت يرېدو. نو ساؤل
خپله تُوره واخستله او خپل ځان يې پرې وروغورزولو. ٥
هغه زلمی ته پته ولګېده چې ساؤل مړ شو، نو هغهٔ خپل ځان
په خپله تُوره وروغورزولو او د ساؤل په څنګ کښې مړ شو.
٦ نو داسې ساؤل، د هغهٔ درې زامن او هغه زلمے مړ شو،
په هغه ورځ باندې د ساؤل ټول سړی مړهٔ شول. ٧ کله چې
د يزرعيل او د اُردن د سيند نمرخاتهٔ بل طرف ته بنی
اِسرائيليان خبر شول چې د بنی اِسرائيلو لښکر تښتېدلے دے
او ساؤل او د هغهٔ زامن وژلے شوی دی، نو هغوئ خپل
ښارونه پرېښودل او وتښتېدل. نو فلستيان راغلل او دا
ښارونه يې ونيول. ٨ په وربسې ورځ باندې فلستيان د
لاشونو لوټ کولو دپاره لاړل او هغوئ د ساؤل او د هغهٔ د
دريو زامنو لاشونه وليدل چې د جِلبوعه په غرهٔ باندې پراتهٔ
وُو. ٩ هغوئ د ساؤل سر پرې کړو او زغره يې ترې نه لرې
کړه او ټول فلستيان ته يې پېغام وړُونکی ولېږل چې خپلو
بُتخانو او د هغوئ خلقو ته دا زېرے ورسوی. ١٠ بيا
هغوئ د هغهٔ وسلې د عستارات په بُتخانه واچولې او هغوئ
د هغهٔ لاش د بيتشان ښار په دېوال پورې په مېخونو ټک
وهلو. ١١ کله چې په جِلعاد کښې د يبيس خلق خبر شول
چې فلستيانو د ساؤل سره څهٔ کړی دی، ١٢ نو ښهٔ بهادر

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

سړی ووتل او ټوله شپه يې بيت‌شان ته مزل وکړو. هغوئ د
ساؤل او د هغهٔ د زامنو لاشونه د ښار ديوال نه راکوز کړل او
واپس يې يبيس ته يوړل او هلته يې وسوزول. ١٣ بيا هغوئ
هډُوکی يوړل او په ښار کښې يې د غز د ونې لاندې ښخ کړل
او اووهٔ ورځې هغوئ روژه ونيوله.

Copyrighted material not for reprint/publishing purposes.